Megillah

מגילה

Eleventh Year, Number 50 | **Published by the Mashadi Youth Committee** | Cheshvan 5756, October 1995

Megillah
Mashadi Youth Committee
91 Cutter Mill Road
Great Neck, N.Y. 11021

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Great Neck, N.Y.
Permit No. 7
Time Value

دکتر یونس شفیعیان

متخصص جراحی عمومی

افتتاح مطب جدید خود را در گریت نک به اطلاع میرساند.

Dr. Jonas Chafiian, M.D.

announces the opening of his

Great Neck office for practice of

general surgery, consultation, and comprehensive physical examinations

مشاوره و معاینات پزشکی سالیانه (چک آپ)

ساعات کار: سه شنبه ها از ۳ تا ۸ بعد از ظهر

جمعه ها از ۹ تا ۱ بعد از ظهر

Office hours are by appointment only:

Tuesday 3 p.m. - 8 p.m.

Friday 9 a.m. - 1 p.m.

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

One Barstow Road, Suite - P16

(516) 482-2233 *or* (718) 604-5452

Editorial

Brother! Brother!

By: Behrouz Dilmanian

Among the great masters of philosophy, gnosticism; lore and verse are the Persian poet Mowlana, known by the name "Rumi," and his blind colleague Shams. The two men frequently exchanged their ideas and discussed principal questions of philosophy and gnosticism.

But no one ever knew which of the two was the teacher and which the student. The question particularly bothered their students who, one day, confronted the masters:

"How do you assess yourself compared with your colleague?"

Rumi replied, "Shams is so great, he readily understands matters I can hardly see."

The blind Shams replied, "Rumi is so great, he readily sees what I can hardly realize."

Both, men said the truth. Both looked for greatness in the other and found it. Neither one claimed he was the greater thinker.

This tale of respect and honest judgment should become a guiding principle to our community. Any one of us who demonstrates wisdom and maturity carries every one of us one step closer to prosperity. At this very delicate time in the history of our community, it is vital that mutual respect and understanding define our relations. And our new By-Laws fulfill its purpose on this foundation.

A tale from the *Mishnah* is frequently told. This is the tale of two brothers, one married and one not, who shared a farm. Both toiled day and night and, after the harvest, divided the crops evenly between them. One good year, after a hefty harvest, each brother had an idea:

The unmarried brother thought, I am one man. *I don't need a wealth of crops. My brother has a wife and children. He could always use some extra income. Tonight, as soon as he goes to sleep, I will go to the barn and add a load of my grain to his pile.*

Meanwhile, the older brother pondered, *I live happily and comfortably. My brother has an entire life ahead of him. He needs some extra income. At dawn, before he wakes up, I will go to the barn and put some of my grain on his pile.*

They both did as they said and their noble behavior was rewarded. According to the Mishnah, the Holy Temple was built on the land of this farm and Jews still cherish it.

Today, we are planning to build our own house of worship. But the words "My Brother" have yet to echo through our community. It is time for the elder and the younger brothers to join hands again. It is time for trust and humility. Until we gain back the respect and goodwill we once had for each other, we cannot build the foundation for the future of our community.

After the deadline...

By this time, we are hearing whispers of "My Brother" echo among us again. Once more, integrity, friendship and respect distinguish our relations. With our unity intact, we can steer toward a strong future.

In This Issue:

Article	Page	Article	Page
Editorial: Brother! Brother!	1	*Higher Education Committee Report*	8
Central Board Report	2	*Letters to Megillah*	11
Sisterhood Report	4	*Health & Medicine*	12
Youth Committee Report	5	*C.M.P.A. Report*	14
Community News	7	*Youth Supplement*	15-22
Mazal Tov	7	*Shalom From Bangkok*	23

Cover Photographs: *Participants of the MYC Israel Trip 1995*
Participants of the Mashadi's Community Bar-Mitzvah Ceremony on September 17, 1995

Central Board Report

By: Edward Nassimi

Referendum On Community By-Laws:

The Central Board's year long process in preparing a comprehensive By-Laws for the community came to a successful conclusion on August 20th, 1995.

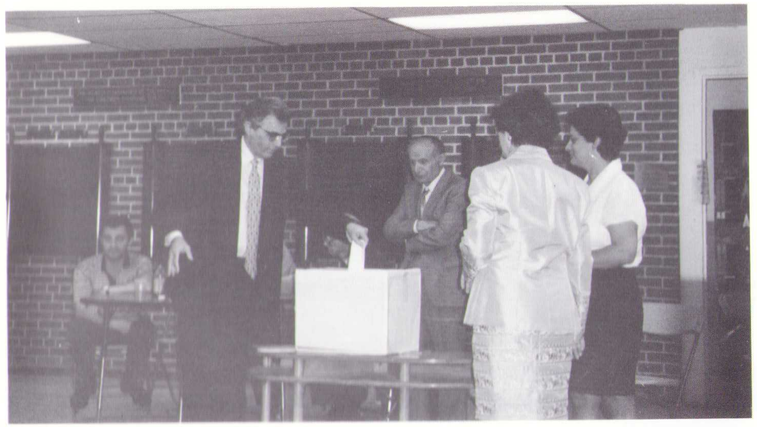
In this Community Referendum, 948 community members participated and the proposed By-Laws were overwhelmingly approved by a 94% majority.

The Central Board hopes that these By-Laws will provide a solid foundation for maintaining the community's unity, strength and vitality, for generations to come. Among the main principles of these By-Laws are:

- Unification of the community's synagogues and its institutions
- Centralization of assets
- Maintenance of democratic processes in the elections of the Central Board and Synagogue Boards
- Establishment of a Religious Council to guide community institutions on religious matters
- Encouragement of community participation in community affairs.

After the referendum, the Central Board sent an open letter to all the Synagogues re-confirming its desire for close cooperation. The text of this matter is being re-printed in Farsi in this issue of Megillah.

Day of Community Referendum on the By-Laws



Megillah

מגילה مگیلا

Megillah is published by
MASHADI YOUTH COMMITTEE
(a non-profit organization)
91 Cutter Mill Road
Great Neck, NY 11021
Phone: (516) 829-3443
Fax: (516) 829-2822

Staff in alphabetical order:

Editors:
Yousef Davoudzadeh
Michel Dilamani
Behrouz Dilmanian
Farrokh Dilmanian, Ph.D.
Mehran Etessami

Contributing Editors:
Gina Aharonoff, Daniel Benilevi, Nancy Hakimian, Mark Karimzadeh, Bernard Livi, Yaghoub Mardkhai, Vida Nabavian, Tara Namdar, Natascha Nassimi

Layout Editor:
Robert Mardca

Managing Editors:
Behnaz Dilmanian
Mehran Etessami
Jack Rahmanan

Youth Supplement:
Debbie Hakimian, Doron Hakimian, Roxanne Hakimian, Tiffany Rahmanan

Subscription Mailing List:
Shahab and Shiva Etessami

Advertisements:
Behnaz Dilmanian

Treasurer:
Mahtab Bassali

Production & Distribution:
Bahram Aziz, Behrooz Aziz, Talia Dilmanian, Mishel Ebrahimi, Leon Ebrani, Benny Hematian David Kohan, Rama Nabavian, Ramin Rahmanan

Advertising space is sold to cover part of the cost of Megillah's publication. Megillah is not responsible for the validity of Kashrut claims of advertisers.

Printed in the U.S.A.

Great Neck Synagogue Gym:

After lengthy negotiations, the Central Board was able to secure the gym of the Great Neck Synagogue for a period from September 15th through October 5th.

The primary purpose of this was to allow and encourage more community members to attend services. Rabbi Ben Haim conducted the first Shabbat services with over 700 community members attending. Should this facility be available for a permanent Minyan, it shall be administered by an elected Board of Directors.

Yom Kippur:

For the second year in a row, the Central Board has arranged for rooms, catering and services at the Marriott Hotel in Long Island for Yom Kippur. Over 200 rooms were booked by the community.

In addition, the Great Neck Synagogue gym will have Yom Kippur services for the community. Proceeds from both Minyans will go into the Central Fund to benefit our community institutions and to the building of our new synagogue in Great Neck.

Simcha Torah:

This year the Central Board is holding once again, in cooperation with the Sisterhood and the Talmud Torah committee, a united Simcha Torah celebration for the benefit of the Talmud Torah program for the community.

Elections:

Elections for the Central Board and the Synagogue Boards will be held on November 19th, 1995.

The following seven respected community members were appointed as the Supervisory Council:

- Mr. Ebrahim Aziz
- Mr. Eliyahou Siouni
- Mr. Robert Livi
- Mr. Alfred Dilamani
- Mr. Daniel Banilevi
- Mrs. Anna Aminoff
- Mrs. Neda Behnam

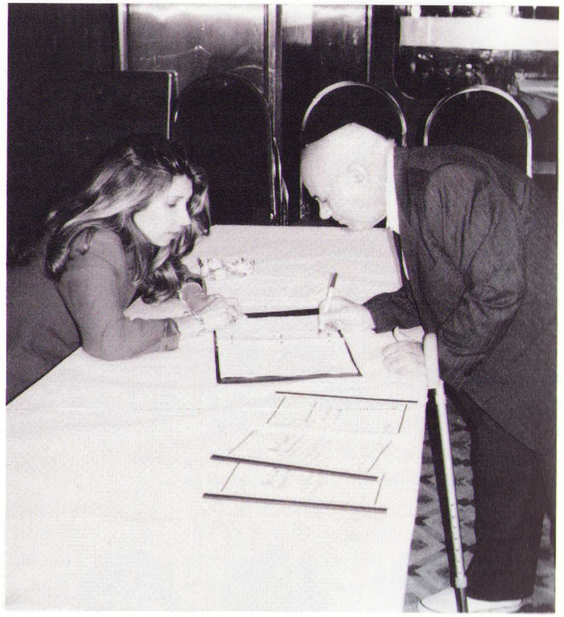
This committee will be responsible to oversee the entire election process including establishing the candidate lists, administering a public forum for the candidates and overseeing the entire election.

Agreement With Meshedi Jewish Community of Great Neck:

The Central Board is pleased to announce that, prior to Rosh HaShanah, an agreement was reached with the Meshedi Jewish Community of Great Neck whereby they accepted full implementation of the community By-Laws immediately after the next Central Board's election.

This agreement was signed by all members of the Central Board and the board of Meshedi Jewish Community of Great Neck in a joint meeting. The agreement's Persian text is being re-printed in this issue of Megillah.

The Central Board is hopeful that similar agreements will be reached in the very near future with the other Synagogues in our community. And that the main goal of the Central Board, the unification of our community's synagogues and institutions for the benefit of the entire community, will be achieved.



Voting on the Referendum

Sisterhood Report

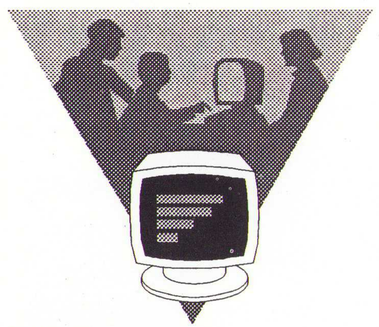
By: Janet Etessami

1- Community Bar Mitzvah:

The community Bar Mitzvah ceremony was held on Sunday, September 17 at the Shaare Tova Complex. In this year's program 16 bar mitzvah boys participated. As always, each participant was able to invite his relatives and close friends to the ceremonies which included a complete dinner and dancing to the music of a live band. After the candle lighting ceremonies all the participants were awarded with special presents.

2- Computer Classes:

The second term of the computer classes will begin in October. The classes are filled to the capacity, and many women have registered for the classes.



3- Lectures:

In the last month numerous programs were organized for the elderly club. In one of these programs, a specialist in bone fractures spoke about osteoporosis in the elderly women and ways to prevent falls. This program was organized and translated for the ladies by Mrs. Jina Aharonoff. The Sisterhood plans to set up other lectures, and invite other doctors and specialists to inform us about other health issues.

4- Picnic:

In August a day of picnic at the Stepping Stones Park was organized for the ladies. A number of ladies were taken to the park from Shaare Tova Synagogue. Everyone had a great day and enjoyed refreshments and music and the company of their friends.

5- English Classes:

The new term of English classes will begin in November.

The Sisterhood would like to extend its sincere appreciation to Mrs. Shokat Hakimi and Mrs. Khavar Ghafarian in their help in organizing programs for the elderly club.

Youth Committee Report

By: Daniel Benilevi

MYC Israel Trip

The Mashadi Youth Committee held its annual trip to Israel this summer from Wednesday June 28th to Wednesday July 19th. Twenty-five boys participated in the trip, having Mr. and Mrs. Ishay Ben David as their Madrichim, and Mr. Jack Rahmanan as assistant chaperone. This year, three extra days were added to the trip, which allowed for a stay in Eilat. Further information about the trip, including detailed pictures and articles, is presented in the Youth Supplement.

The MYC would like to thank Mr. and Mrs. Aghajan Nassimi and Family for their continuous support of the Israel Trip program. Their contribution this year was an award to the participants of the trip for studying and learning about the Land of Israel prior to the trip.

Participants of MYC's Trip to Israel

CPR Courses

The Health and Fitness Subcommittee organized a two-day CPR course in the MYC Center on Sunday July 16th to Monday July 17th. This Basic Life Support class (BLS) was conducted by the American Heart Association and covered all emergency procedures for infants and adults. 17 people attended the event, and due to a high request for more sessions, more courses will be provided in the near future.

1995 Summer Games

On Sunday August 13th, the Parties and Recreation Subcommittee held an action packed day of competitive fun and exercise at Kings Point Park in Great Neck. There were four teams of 25 members each, who competed in various events, such as running, egg toss, and tug-of-war. Simultaneously, a barbecue took place, catering to about 200 people who attended. The teams were Black, Red, Green, and Gray, with the Gray team as the Champions. Each member on the Gray team received a Certified United States Silver Dollar.

MYC Boat Party

The youth of the Mashadi Community boarded the Spirit of New Jersey on Saturday night, August 26th, and took an enticing 2-hour cruise around the city skyline of Manhattan. There were two dance floors, each with a DJ, as well as an upper moon deck, with an outdoor view of the tour. The boat was occupied to permitted capacity with 352 people.

The Mashadi Youth Committee would like to formally apologize for the lack of space available on the boat to those few individuals who were not able to board. We would like to invite them to our next event, and we advise that for future events, tickets should be purchased well in advance to prevent such situations.

MYC On-line

The MYC has now joined the information super-highway and can be accessed by computer users with a modem through electronic mail. Our e-mail address is MYCny@aol.com, and we will send event information on upcoming events shortly via e-mail. If you wish to be on the MYC e-mail list, send e-mail stating your name and e-mail address, or contact the MYC office.

Religion and Heritage

The newly regrouped Religion and Heritage Subcommittee met in August to reinitiate one of the MYC's strongest subcommittees in the past. Their first event was a Tefilin and Mezuzah drive, which took place at the MYC Center on Sunday September 17th. Qualified technicians were readily available to provide on-site checking of all Tefilin and Mezuzot that were brought for inspection. Shatnez was also checked, and new Tefilin and Mezuzot were available for purchase. The MYC would like to thank Congregation Shira Chadasha for their help and assistance in organizing the program.

The subcommittee has also prepared pocket-size Mincha and Arvit Siddurim, to bring to all MYC evening events for those who wish to pray.

With the efforts of Mr. Leon Ebrani, a prayer booklet for the eves of Rosh Hashanah was made available for the community. Planning for a Basic Prayer Class is also underway, for all individuals interested in learning basic prayers, such as Shema Israel, Shmoneh Esrei, Shabbat Kiddush, etc.

Future Events

Shabbaton in Washington DC

The Religion and Heritage Subcommittee is making arrangements for a weekend Shabbaton in Washington DC. The trip will include a visit to the United States Holocaust Memorial Museum, all meals, religious services, and other various activities.

Seminar on Drugs and Alcohol

The MYC is planning a seminar on drug and alcohol abuse to educate and inform our youth about the harmful effects of drugs and alcohol in our society. The program is designed specifically for the youth, in which an open, as well as closed question and answer session can take place. This program is part of an MYC campaign to provide universal education to our youth about hazards in our society.

Speech on Business Law

As a new angle to provide assistance to our maturing youth, the MYC has decided to introduce a series of speeches and informative events to help prepare our young generation to compete more effectively in the professional and business world. The first event will be a speech by a highly renowned college professor regarding certain aspects of Business Law. The MYC hopes that with the utilization of such events, it can be a more productive entity for our youth.

MTC Update

The Mashadi Teen Club, in its first year of existence, held their first official event to Great Adventure. The trip was comprised of two buses, taking around 100 youths to the fun and exciting theme park. The trip was coordinated and organized entirely by members of the Mashadi Teen Club, and was chaperoned by members of the M Y C.

Another accomplishment of the teen club is its participation in creating this issue's Youth Supplement. Also, a summer job service was provided by the MTC for our youth who were looking for part-time and full-time work this summer.

The MYC is very proud of the Teen Club's accomplishments and hopes to see them as active MYC members in the future.

Great Adventure Trip Participants

Community News

Success of two Mashadi Students in Israel:

Marlen Nowbakht, daughter of Mr. and Mrs. Daryush Nowbakht of Hamburg, has been accepted as a first-year student to the School of Architecture at Technion, Israel Institute of Technology in Haifa. Marlen and her sister Anita, who is a third-year student in Philosophy/Psychology and French Literature at Tel Aviv University, moved to Israel one and two years ago, respectively, after each one finished her high school in Hamburg. In Hamburg, they were the only Mashadi students attending the French School Lycée Francais de Hambourg. Their entire elementary school and high school education in the French School was very demanding, but also rewarding. Their success among their classmates, who came mostly from French-speaking families, was remarkable. For the high school years, where educational fields were separated, Anita chose the Economics branch while Marlen pursued the Mathematics one.

Their intense work in school and the rewarding success increased their enthusiasm and ambitions for education, and helped them on their decision to move to Israel for their college studies. Marlen is particularly talented in arts and photography. In fact, last year she was accepted in the first round of the entrance examinations to Bessal'el, the most prestigious Israeli college of arts, which is located in Jerusalem. However, because the school accepts people mostly after their army service, and because she was only 17 at the time of interview, she was encouraged to attempt the school at a later age. Anita and Marlen speak five languages fluently.

Megillah congratulates Anita and Marlen on their achievements, and also on their spirit of Zionism and pursuit of higher education. We wish them much more success ahead.

Mashadi Youth Reach Hoop-It-Up Finals

Recently, four Mashadi youth were contestants in the Hoop-It-Up basketball Tournament held every year in Manhattan. Under the direction of Navid Kashi, this team of four which included Byron Hakimi Rajabzadeh, Farzan Kashimallak, Sammy Ghassabian and Moshe Enayatian reached the tournament's finals. In doing so, this group beat five other competitive tournament teams. Unfortunately, though, our Mashadi youth lost their final contest by a single shot. Thereby, becoming the tournament's second place team.

מזל טוב

Collected By Jasmin Livi

Birth:

Ruth, daughter of Ziva & Eli Bessalel
Shira Ziona, daughter of Susan & Gideon Levy
Talia Esther, daughter of Mojdeh & Mehran Bassali
Monique, daughter of Naghmeh & Babak Kamali
Nadine, daughter of Dina & Yossi Namdar
Kellie, daughter of Nillofar & Efraim Aminoff
Emily, daughter of Francis & Massoud Zar
Talia, daughter of Monika & Mehran Hakimi
Claudia, daughter of Nili & Joseph Hematian
Jasmine, daughter of Tirana and Ramin Gorjian
Deborah, daughter of Rika & Morris Aziz
Naomi, daughter of Betty & Khosrow Liviem
Taylor, daughter of Jessica & Mishel Rajabzadeh
Daughter of Mahshid & Mehran Soleimani
Daniel, son of Miriam & Massoud Behnam
Ariel, son of Laleh & Michael Kamali
Emanuel, son of Shirin & Alfred Kamali
Cody, son of Sima & Edison Khorsandi
Adam, son of Sara & Babak Nabavian
Eliahu, son of Shirley & Aaron Ambalu
David, son of Hope & Hormoz Yaghutiel
Tomer, son of Afrooz & Dror Elian
Elisha Lior, son of Etti & Yonatan Mordechai
Elirom, son of Soheila & Josef Kalatizadeh
Joseph, son of Nazi & Essy Gorjian
Yosef, son of Farnoosh & Kourosh Zarneghian
Gavriel, son of Roya & Anthony Gorjian

Bar Mitzvahs:

Matthew, son of Rosaline & Behzad Livian
Allon, son of Paulette & Esmail Yaghoubi
Ben-Zion, son of Dina & Yosi Siouni

Engagements:

Dalia Mordekhai & Dr. Zev Brandel
Bella Soleimani and David Bassaleli
Keren Kalati & Moshe Kendil
Caroline Ebrani & Albert Hezghia
Rita Sharafatkha & Shahram Aziz
Tzippy Nassimiha & Robert Navai (Milan)

Marriages:

Jennifer & Danny Hakimian
Maleknaz & David Khani
Ladan & Farbod Hakimian
Hanita & Robert Alishahian
Doris & Alfred Kohan
Sepideh & Haim Hazan

Please note: We ask all readers who reside outside of the New York area and who would like the names of their loved ones be included in the Mazal Tov section to provide Megillah with the necessary information.

Megillah

Report of the Higher Education Committee

By: Farrokh Dilmanian, Ph.D.

This year the community's Graduation Ceremony took place on June 26. This was the largest graduation ceremony so far in terms of the number of graduates, and in particular number of advanced degree recipients. The program was held, as usual, in the ballroom of the Shaare Tova complex. The Master of Ceremony was Mrs. Sheila Rahmanan and the Director of production was Mr. Martin Bassaly. Rabbi Ben Haim carried out the traditional benediction at the beginning of the program. The key-note speaker was Dr. Leah Hakimian, who has a Ph.D. degree in Education with many years of experience in Jewish and general education in the city of St. Louis. As we are used to seeing in these programs, there were many distinguished students among the graduates, several of which presented short speeches. The program was special this year because it included presentations to the community of three new physicians (Dr. Omid Hakimian, Dr. Ilia Maher Afarin, and Dr. Farshad Shafizadeh), two new Ph.D.s (Dr. Avner Ahituv, son-in-law of Dr. Leah Hakimian, receiving Ph.D. degree in economics, and Dr. Kusha Etessami, receiving Ph.D. degree in Applied Mathematics), and two new lawyers (Mr. Ronniel Levy and Mr. Aharon Loloi). Besides these, two graduates with Master's degrees, Miss Bella Soleimani receiving a degree in Speech Therapy, and Mr. Alon Hoshmand, receiving a degree in Economics, were presented. The ceremony's list of graduates, that also includes the list of those who assisted in the preparation of the program, is published in this issue of Megillah.

The program also included presentation of Dr. Navid Hakimian who completed his residency in eye surgery this year and starts a fellowship in the same field in Texas. Furthermore, the program included, for the first time, honoring of a father of three graduates: Dr. Jalal Hakimian, father of Dr. Navid, Dr. Omid, and Pouya.

In a report on the Scholarship Program that was presented, it was mentioned that the Higher Education Committee has awarded $124,000 in scholarships to the community college students from the time of the establishment of the Scholarship Program in 1990 until the end of the academic year 1994-95. The average height of the scholarship to each student for one academic year has been $1,100. The financial report of the scholarship program that includes the names of the donating community organizations and benevolent individuals is also published in this issue of Megillah. As the list indicates, two new endowment funds have been established this year, both with the help of Mr. Haroun Kohanim. These are the Mandana Zar (Kohanim) Endowment Fund, and the Mollah Yousef Dilmani Endowment Fund. In particular, Molla Yusef Dilmani's Fund will be used only for Jewish studies at the college level.

As customary in these programs, the gifts to the graduates were awarded by the member of the boards of the community, and by the donors to the scholarship program. The program, as in every year, was started with the National Anthem and was ended with Hatikva.

The Higher Education Committee once again thanks all who helped in preparing the ceremony. In particular, the task of collecting information on the graduates, which is a very tedious one, was this year done with the help of with Miss Dorita Kalatizadeh (who helped us also last year with this work), Mr. Danny Nassimi, and Mr. Daniel Benilevi. The Committee also used this opportunity to thank again the organizations and the individuals who donated to the scholarship program.

Mrs. Leah Hakimian, delivering the Keynote address

Dr. Jalal Hakimian and his son, Dr. Omid Hakimian receiving gifts from the Higher Education Committee

The Higher Education Announcement

Children's Concert

The Commitee plans to present a concert for children up to the age of 14 in late January 1996. The program will include performances in music, dancing, singing, and reciting of poems written by the children themselves. The time and location of the auditions will be announced at a later time. In particular, poems written by the children on any topic should be submitted to Mrs. Varda Banilevi (516) 867-6344. At least one poem will be selected for reciting by the composer himself/herself in the program.

For further information, especially on the time and place of the auditions, please contact Mrs. Ruth Kamali (516) 627-1805, Mrs. Varda Banilevi (516) 867-6344, Mrs. Alice Kohanim (516) 487-7060 or Mr. Aram Bakhsi (718) 847-0739.

The Higher Education Committee

Request for Contributions to the Scholarship Funds

This Committee would like to ask the readers of Megillah to contribute to the community's scholarship funds. Please fill out the form below and send it to us in the enclosed Megillah envelope. Your tax-deductible contributions will encourage the awardees in their pursuit of higher education, and guarantees a better future for our community as a whole.

Name: _____

Address: _____

_____

Phone: _____

I would like to donate to the following scholarship funds:

- ❑ Elkhanan Livian Endowment Foundation: $ .....
- ❑ Dr. Amir Bassaly Endowment Fund: $ .....
- ❑ Mandana Zar (Kohanim) Endowment Fund: $.....
- ❑ Molla Yusef Dilmani Endowment Fund: $ .....
- ❑ General Fund $ .....

ב"ס"ד

Mashadi Cultural and Educational Committee
(The Higher Education Committee)

A Committee of the
United Mashadi Jewish Community of America

Report on the Scholarship Program
September 28, 1995

I. ELKHANAN LIVIAN ENDOWMENT FOUNDATION:

Donations received:

Donor	Amount	Year
Mr. and Mrs. Nematollah and Mr. and Mrs. Shmuel Livian	$30,000	1990
Mr. and Mrs. Nematollah and Mr. and Mrs. Shmuel Livian	$ 7,420	1991
Mr. and Mrs. Joseph Namdar	$ 3,000	1991
Mr. and Mrs. Nematollah and Mr. and Mrs. Shmuel Livian	$10,000	1992
Mr. and Mrs. Albert Amini	$ 1,000	1992
Mr. and Mrs. Albert Amini	$ 1,000	1993
Mr. and Mrs. Yoseph Koren	$ 1,000	1993
Mr. and Mrs. Nematollah and Mr. and Mrs. Shmuel Livian	$ 6,000	1993
Mr. Gabriel Livian	$ 2,000	1993
Mr. and Mrs. Nematollah, Mr. and Mrs. Shmuel, and Mr. Gabriel Livian	$ 1,000	1994
Mr. and Mrs. Yoseph Koren	$ 500	1995
Total	$62,920	

Scholarships awarded:

Academic year	amount
1991-92	$ 1,500
1992-93	$ 2,000
1993-94	$ 3,000
1994-95	$ 5,700
Total scholarships awarded:	$12,200

II. DR. AMIR BASSALY ENDOWMENT FUND:

Donor	Amount	Year
Mr. and Mrs. Freidoon Hakimian (Mortezazadeh)	$ 5,000	1990
Mr. and Mrs. Younes Khourdian, Milan	$ 5,000	1990
Mr. and Mrs. Fred Moheban	$ 5,000	1990
Mr. and Mrs. Parviz Roubeni, Hambourg	$ 5,000	1990
Mrs. Lida Bassaly	$ 300	1991
Mr. and Mrs. Jalil Bassaly	$ 1,000	1991
Mr. and Mrs. Parviz Roubeni, Hambourg	$ 5,000	1991
Dr. Minoo Dilmanian	$ 500	1992
Mr. and Mrs. Nasser Rahmanan	$ 5,000	1993
Mr. and Mrs. Freidoon Hakimian (Mortezazadeh)	$ 5,000	1995
Total	$36,800	

Scholarships awarded: $ 1,500 (1995)

III. MANDANA ZAR (KOHANIM) ENDOWMENT FUND:

Donor	Amount	Year
Mr. and Mrs. Haroun Kohanim	$5,000	1995

IV. MOLLA YUSEF DILMANI ENDOWMENT FUND

Donor	Amount	Year
Mr. Haroun Kohanim	$6,137	1995
Mr. and Mrs. Samad Dilmani, Milan	$1,000	1995
Total	$7,137	

V. GENERAL FUND:

ACADEMIC YEAR 1990-91:

Donor	Amount
Mr. and Mrs. Farokh and Mr. and Mrs. Ike Hakim	$1,000
Mr. and Mrs. Fatollah Hematian	$2,000
Mr. and Mrs. Ebrahim Moheban	$1,000
Mr. and Mrs. Aghajan Nassimi	$2,500
Mr. and Mrs. Mardakh Yaghoubi	$1,000
Mr. and Mrs. Abdolrahim Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Davood Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Mansour Zar	$ 1,000
Total	$10,500

General Fund (Continued)

ACADEMIC YEAR 1991-92:

Donor	Amount
Congregation Shaare Tova	$10,000
Meshedi Jewish Community of Great Neck	$ 3,000
Mr. and Mrs. Fatollah Hematian	$ 2,000
Mr. and Mrs. Ebrahim Moheban	$ 500
Mr. and Mrs. Aghajan Nassimi	$ 3,500
Mr. and Mrs. Abdolrahim Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Davood Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Mansour Zar	$ 1,000
Total	$22,000

ACADEMIC YEAR 1992-93:

Donor	Amount
Congregation Shaare Tova	$10,000
Meshadi Jewish Community of Great Neck	$ 3,000
Mr. and Mrs. Houshang Aziz	$ 260
Banilevi/Nabavian Inc.: Mr. and Mrs. Khosrow Banilevi and Mr. and Mrs. Bijan Nabavian	$ 520
Mr. and Mrs. David Bassaleli	$ 300
Mr. and Mrs. Albert Dil	$ 1,000
Mr. and Mrs. Khosrow Eliasi	$ 500
Mr. and Mrs. Jacob Esmaili	$ 500
Mr. and Mrs. Farrokh and Mr. and Mrs. Ike Hakim	$ 1,000
Mr. and Mrs. Yaghoub Hakimi	$ 300
Mr. Behrooz Hakimian (Iranian)	$ 1,500
Mr. and Mrs. Farhad J. Hakimian	$ 400
Intercolour: Mr. and Mrs. Afshin, Mr. and Mrs. Bijan, Mr. and Mrs. Joubin, and Mr. and Mrs. Shahin Hakimian, and Mr. and Mrs. Cyrus and Mr. and Mrs. Behnam Hakimi	$ 3,000
Mr. and Mrs. Parviz Hakimian	$ 300
Mr. and Mrs. Fatollah Hematian	$ 2,000
Mr. and Mrs. Bahram Kamali	$ 520
Kamali Leather: Mr. and Mrs. Cyrus Eilian, Mr. and Mrs. Bahman Kamali, Mr. and Mrs. Hadji Kamali, and Mr. and Mrs. Simon Kamali	$ 1,500
Mr. and Mrs. Ebrahim Moheban	$ 500
Mr. and Mrs. Fred Moheban	$ 1,000
Mr. and Mrs. Masoud Nabavian	$ 260
Mr. and Mrs. Aghajan Nassimi	$ 2,500
Mr. and Mrs. Farrokh Nassimi	$ 260
Dr. and Mrs. Newhouse	$ 200
Mr. and Mrs. Abdolrahim Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Davood Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Mansour Zar	$ 1,000
Total	$34,320

ACADEMIC YEAR 1993-94:

Donor	Amount
Congregation Shaare Tova	$10,000
Meshadi Jewish Community of Great Neck	$ 3,000
Mr. and Mrs. Jacob Esmaili	$ 500
Mr. and Mrs. Farrokh and Mr. and Mrs. Ike Hakim	$ 1,000
Mr. and Mrs. Aghajan Nassimi	$ 2,500
Mr. and Mrs. Abdolrahim Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Davood Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Mansour Zar	$ 1,000
Total	$20,000

ACADEMIC YEAR 1994-95:

Donor	Amount
From the Central Board (50% Shaare Tova, 33% Meshedi Jewish, 17% Shira Chadasha)	$13,000
Mr. and Mrs. Abdolrahim Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Jacob Esmaili	$ 500
Mr. and Mrs. Fred Hakim	$ 1,000
Mr. and Mrs. Farhad J. Hakimian	$ 500
Mr. and Mrs. Farhad Hakimian (Mortezazadeh)	$ 500
Mr. and Mrs. Parviz and Mr. and Mrs. Khosrow Hakimian (Mohammadalizadeh)	$ 1,000
Mr. and Mrs. Fatollah Hematian	$ 2,000
Mr. and Mrs. David Hezghia	$ 1,000
Mr. and Mrs. Ebrahim Moheban	$ 500
Mr. and Mrs. Fred Moheban	$ 500
Mr. and Mrs. Aghajan Nassimi	$ 2,500
Members of the Scholarship Committee	$ 600
Total	$24,600

ACADEMIC YEAR 1995-96:

Donor	Amount
From the Central Board (50% Shaare Tova, 33% Meshedi Jewish, 17% Shira Chadasha)	$ 6,500
Mr. and Mrs. Jacob Esmaili	$ 750
Mr. and Mrs. Farrokh and Mr. and Mrs. Ike Hakim	$ 1,000
Mr. and Mrs. Fatollah Hematian	$ 2,000
Mr. and Mrs. Bahram and Mr. and Mr. Bahman Kamali	$ 500
Mr. and Mrs. Nurollah Hakimi (Hamburg)	$ 500
Mr. and Mrs. Khosrow Hakimian (Mortezazadeh)	$ 1,000
Mr. and Mrs. Binyamin Sians	$ 500
Mr. and Mrs. Abdolrahim Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Davood Zar	$ 1,000
Mr. and Mrs. Azizkhan Yaghoubzadeh (Milan)	$ 200
Total	$14,950

Grand Total General Fund: $126,370

Grand total scholarships awarded from all funds: $140,070

Average scholarship height for two semesters: $ 1,100

Private Fund Raising for the Mashadi Scholarships in Israel:

Donor	Amount	Year
Mr. and Mrs. Louis Ebrani	$ 500	1994
Mr. and Mrs. Freidoon Hakimian (Mortezazadeh)	$ 500	1995

Letters to Megillah

Dear Megillah,

I would like to explain one of the events that happened during our trip [MYC Tour, 1995] to Israel.

On the day of our trip, in the El-Al terminal, when I was announcing each boy's name and then handing them their tickets to put together with their passports, we found out that Benny Hematian had forgotten his passport! We were all shocked and upset and worried. We waited for his mother to go back home and find his passport. The rest of the boys were so upset that they said if Benny can't make it, we won't go either. After one hour of waiting Benny took $100 out of his pocket and said if my mother finds my passport and I can make the trip, give this money to a Yeshiva in Israel. A few minutes later he called home and we found out that his mother had found his passport and was on her way to the airport. Just a few minutes before our flight, she made it and we all went on the plane and we started our journey toward Israel. On that Saturday night when Ishay (our Madrich) wanted to do Havdalah, Benny bid $18.00 for the candle and encouraged everyone to bid higher. When nobody did he went up to $26 still begging them to go up. When they didn't he went up to $36 and told everyone that Tzedaka brings long life and everyone must give Tzedaka....still no one went above his *kavod* so he bought the candle for $50.00 for his health and his family. When Benny came back from his trip, one day when he was coming back from the beach with a couple of his friends, their car was in a very scary accident and the car was ruined. Fortunately they all survived the accident without a scratch. When I heard about the accident the first sentence that came in my mind was "Tzedaka brings long life."

Sincerely, Ruthy Ben David

Megillah Goes Internationl

Our friends and relatives who live abroad, whether in Italy, Israel, Germany or England, tell us that they always look forward to receiving Megillah. They enjoy reading the articles and news and seeing familiar names and faces. And we look forward to hearing from them as well. So we have decided to dedicate a small portion of Megillah to Mashadis abroad.

"Megillah International" will be a forum for our international friends to keep in touch and update us on goings-on oversees. "Megillah International" will include articles, pictures, news and views and any other interesting tidbits from people in different countries. This is your call! Send us your articles now!

Needless to say, space is limited. If it becomes necessary, we will select submissions at our discretion. Although we generally ask for submissions to Megillah in English or Farsi, we will do our best to translate articles from another language.

Mail all submissions to:

Mashadi Youth Committee
"Megillah International"
91 Cuttermill Road
Great Neck, New York 11021
U. S. A.

Or fax: (516) 829-2822

Or you may send us your submission via the internet. Our e-mail address is MYCny@aol.com

Please remember to include your name and city.

Health & Medicine

Obesity, What is it?

By: Illya K. Maher, M.D.

Obesity, a condition in which excess fat has accumulated throughout the body, is the most common nutritional disorder in the United States. A person is considered obese when he or she weighs 20% above the ideal weight for his/her height, build, age and sex. In the United States approximately 20% of men and 40% of women ages 40 to 49 are obese. Obesity which is increasing among the middle age population, is declining among the elderly, presumably due to an associated decreased survival.

Why and how does it occur?

Ingested food provides the body with its energy needs, which are measured in the form of calories. The body stores excess food calories in one of three forms: protein, carbohydrates, or fat. One gram of protein or carbohydrate stores 4 calories of energy. In comparison, one gram of fat stores 9 calories of energy, more than twice the energy of either protein or carbohydrate. During times of food scarcity the ability to store energy as fat provides a survival advantage, allowing an individual to survive up to two months of complete starvation. However, when food is plentiful, this ability takes on a negative survival value.

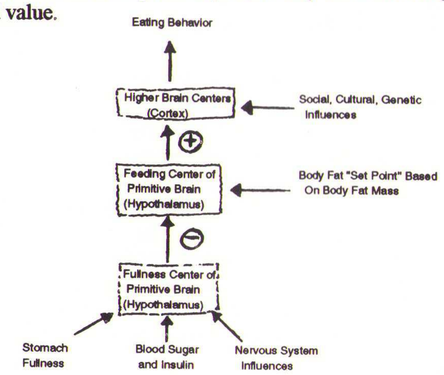


Figure #1, The Regulation of Eating, as adapted from Olefsky, et al.

The mechanism regulating food intake is complex. It involves the interplay of many factors (figure #1). However, reduced to its most basic equation, obesity is due to a long term excess intake of food or calories in relation to the body's needs and expenditures. In other words, supply is greater than demand.

In rare instances, obesity may be secondary to either an underlying medical illness (thyroid or adrenal gland disease) or the side effect of a medication, most commonly steroids. In these cases, weight will normalize when the disease is treated or the offending medication is stopped.

What health problems does obesity cause?

Diabetes Mellitus: Adult Onset, or Type II Diabetes Mellitus, is the most important health risk associated with obesity. Diabetes, a disease in which the individual is unable to regulate his or her blood sugar, results in many life threatening complications such as heart attacks, strokes, kidney failure, and blindness.

- **High Blood Pressure/Hypertension**
- **High Cholesterol**

Heart Attacks/Disease and Strokes: These conditions are indirectly linked to obesity through their strong association with diabetes, high cholesterol, and high blood pressure, all of which are major risk factors for both heart disease and strokes.

Osteorathritis/Degenerative Joint Disease: This is a debilitating form of arthritis affecting weight hearing joints, most commonly the knees, hips and spine. Osteoarthritis occurs earlier and more frequently in the obese population due to the increased weight burden placed upon the joints.

Gallstones and associated Gallbladder disease: Gallstones are six times more common in obese as compared to lean people, especially in women.

Female Reproductive Problems: These include abnormalities of menstruation, as well as large increases in complications of pregnancy as well as pregnancy related deaths.

Cancer: Colon cancer is strongly linked to fat intake and there is recent evidence of an association with prostate cancer.

Pickwickian Syndrome: This is a syndrome of breathing problems characterized by: persistent snoring, pauses in breathing during sleep, sleepiness during the day, and eventually life threatening heart disease.

Reductions in weight have clearly been shown to ameliorate, and in many cases allow for reversal of the above medical conditions, provided the weight loss is long lasting and occurs prior to the development of permanent damage.

What can be done to lose weight?

Diet and **Exercise** are the mainstays of any weight reduction program. Restricting food intake is important. If caloric intake is less than body needs or expenditures, stored calories in the form of fat will be consumed. An average person's body requires roughly 14 to 16 calories per pound of body weight every day. One pound of fat provides approximately 3,500 calories. Therefore by understanding this relationship, one is able to calculate both their daily caloric needs as well as their daily caloric deficit required to achieve a given rate of weight loss.

Exercise, in the form of "non-stop exercise" for a minimum of 20 minutes, three to four times per week is recommended and has been shown to increase the rate at which the body burns calories, as well as lower blood pressure, and heart rate.

Behavioral modification is used to treat abnormal eating habits. By examining the patterns of how an individual eats; eating while watching TV, reading, standing in front of an open refrigerator, or on the phone, efforts can then made to disrupt the behavior associated with or leading to abnormal eating activity.

In closing, the major challenge in treating obesity is not in achieving weight reduction, but maintaining the weight loss. Generally a weight reduction program should be supervised by a doctor or dietitian with experience in this field. A weight loss of no more than 1 to 2 pounds per week is recommended. Fad diets, fasting, and medications (dexatrim) do not work in the long term and are associated with harmful side effects. In rare and extreme cases, surgery or drug treatment, both of which carry a significant health risk, may be employed. As a general rule, pregnant women and children should never be on a low calorie diet.

Watch Your Step!

Preventing Falls In Home

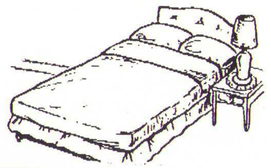
By: Gina Aharonoff

On Thursday, August 17th, the Geriatric Falls Program of the Hospital for Joint Diseases held a very informative and entertaining program on falls prevention at the Mashadi Senior Citizen's Club. Over 50 members of the community attended this seminar, which was accompanied by complete Farsi translation. The presenters explained the basic steps for prevention of falls at home. The seminar included handouts (in Farsi), an entertaining video (also in Farsi) and a question and answer period. Refreshments were also served. All attendees felt that they had a very informative and fun experience. The Senior Citizen Club hopes to hold these kinds of seminars on a regular basis. For more information, please contact the Senior Citizen Club. The falls prevention video was purchased by the Senior Citizen Club which will be available for future showings.

* * * * *

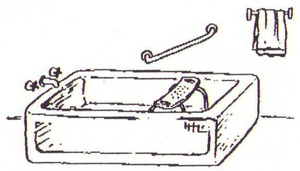
Bedroom:

- Have a light within the reach of the bed
- Keep a clear path from the bedroom to the bathroom
- Always sit down while getting dressed
- Avoid getting out of bed to quickly



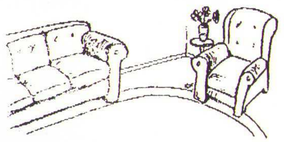
Bathroom:

- Use non-skid floor rugs
- Use rubber mats or decals in tub
- Install sturdy grab bars in tub/toilet areas
- Use a bath bench and hand-held shower
- Keep a night light on



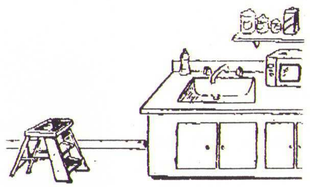
Living Area:

- Secure all carpet edges
- Keep "traffic lanes" clear of clutter & obstacles
- Keep telephone & electrical cords out of "traffic lanes"
- Make sure all rooms have sufficient lighting



Kitchen:

- Store frequently used items at waist level
- Wipe up spills immediately
- Do not use high gloss floor wax
- Use a wide-based, sturdy step stool



C.M.P.A. Report

By: Roya Zar & Sima Etessami

N.S.H.A. Sunday Program: The first year of C.M.P.A.'s program of classes for the children of the community held in the North Shore Hebrew Academy (N.S.H.A.) was successfully completed on June 25, 1995. We thank the community for its enthusiastic support of the program. On the closing ceremonies of June 25th, the dance and jazz classes held a show production for the parents. All participating students received gifts and teachers were presented with bouquets of flowers. Many parents and community members attended this show. 311 students participated in last years classes. This program included dance and jazz classes for girls, basketball classes for girls and boys and Karate and Soccer classes for boys. This year the possibility exists to add swimming classes to the program.

One of the most successful classes last year was the Soccer class for boys. This class was exquisitely coached by Mr. Simon Eliassi. C.M.P.A. would like to express gratitude to Mr. Eliassi for his volunteer work.

C.M.P.A. has contracted for the same location for the 1995-1996 school year. Because this year the holidays will take place in September and October and partially because of lack of volunteers, C.M.P.A. has not started the program as of yet. We are looking at different possibilities, including a joint program with North Shore Hebrew Academy. The date that we have in mind for the start of classes is November 5th.

We need volunteers!! If you would like to volunteer your help and/or if you have suggestions for new classes or for other information, please contact Katherine Banilevy, Linda Banilevy or Roya Zar.

One of the basketball classes for 12-14 year old boys is being held with the cooperation of the Sisterhood in Shaare Tova. For more information on this class please contact Mrs. Dina Siouni. Summer basketball Classes for Teenage Girls: C.M.P.A. conducted basketball classes for teenage girls during July and August in North Shore Hebrew Academy. These classes were coached by Mr. Rodney Rahmani. C.M.P.A. with the cooperation of Mr. Rahmani is continuing these basketball classes at Kings Point Park open basketball court. We are looking for an appropriate indoor court to continue the classes in the winter. If you are interested please contact Mr. Rodney Rahmani or any other C.M.P.A. volunteer.

Parent Effectiveness Training: C.M.P.A. is organizing its next eight session "Parent Effectiveness Training" workshop. This workshop helps improve communication skills between parents and children. The PET Workshop will be held on Tuesday nights from 8:30 to 10:30 p.m. beginning on October 24th. The workshop's location will be announced later. For more information, please contact Violet Hadjibay (516) 829-3759, Linda Kashimallak (516) 466-1640 or Liza Mordechai (516) 829-0360.

Some participants of C.M.P.A. classes

MEGILLAH YOUTH SUPPLEMENT

Issue No. Nineteen, October 1995 Published by the Mashadi Youth Committee

The Youth Supplement is undergoing some new changes. Several new individuals have been added to the Supplement's editorial staff. They are providing a fresh outlook on community issues, in order to appeal to a larger audience amongst our youth. We hope you like all the changes we have made. We dedicated this issue to Israel, and the tours of 1991 and 1995. Quotations from the 1995 trip were taken from letters Ruthy Ben-David, this year's Madricha, occasionally faxed home.

New Policy on Anonymity: As of the April issue of Megillah we changed our policy on not accepting anonymous articles. We are now willing to print pieces anonymously, at the author's request. We made these changes in order to encourage those individuals who preferred not to attach their name to their work, to write.

You do not have to write an entire article: Many people have approached Megillah editors and said that they would like to write for us, but do not feel they have sufficient writing skills. As you will see in the next few pages very few people wrote entire articles. We asked for paragraphs on one point of interest, and that was what we received. If you would like to write an article, but are having trouble doing so, you can be helped by any one of the Youth Supplement editors. You can reach us through the MYC office.

A note from the Youth Supplement Editors: We made some changes in this issue of the Youth Supplement in order to appeal to a larger audience among our community. We hope you like these changes. Please write or call the MYC office to express your opinions on the new things we are trying to do. Your comments will be printed in the next issue of the Youth Supplement.

Thank You,
The Youth Supplement Editors

Next Issue's Topic: The topics open for discussion in the next issue of the Youth Supplement will be: **Drug and Alcohol Abuse.** Some possible areas of discussion could be:

- Is alcohol and drug abuse a threat to our community?
- Is alcoholism a problem in our youth?
- Does drug abuse exist in our community? If so, to what extent?
- If drug and alcohol abuse is a problem, what role could the community as a whole, and the MYC play in resolving it?
- Should the MYC be serving alcohol at their parties?
- How much of a problem is drug and alcohol abuse among the American Youth?
- Are drugs and alcohol used more widely among the American Youth of Great Neck, or within the Mashadi Youth?
- What are the harmful effects of Drug and Alcohol abuse?
- Do you think people are aware of these harmful effects?
- **Do you consider cigarettes to be a drug**? Why or why not?
- Is there an experience you had with drug and alcohol abuse that you would like to share with the Youth Supplement readers?

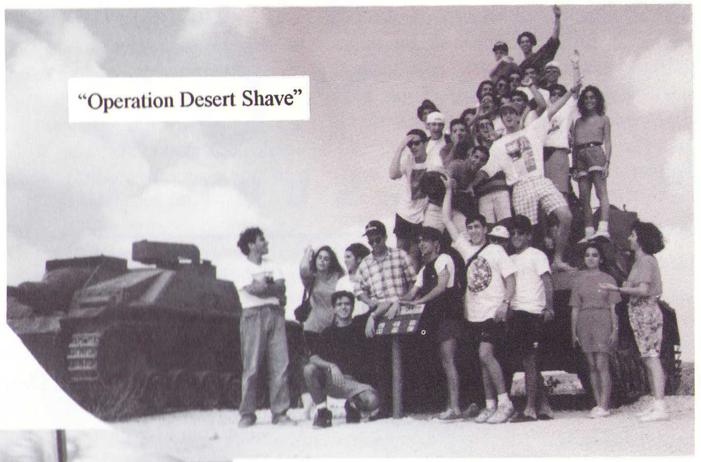
Remember, you do not have to write an entire article! You can send in a paragraph or two sharing your opinions on this issue, or writing about an experience you had with drugs and/or alcohol. The questions we listed above are only suggestions. You can write about anything that you feel is important. In addition, you are not limited to writing about only those issues that effect Mashadi youth. You can write about American Youth, in general.

We would strongly appreciate a widespread response from many members of our youth on this topic! Please, try to write!

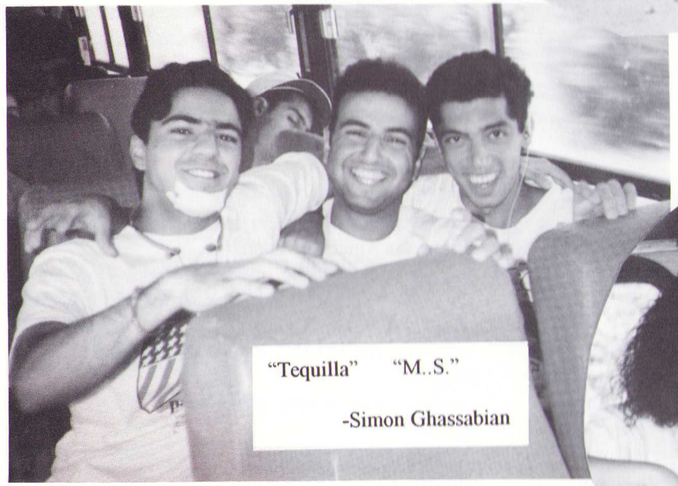
On the following pages you will find a tribute to past Israel Trips.

ISRAEL '91

"Adoni...Adoni...Adoni..."



"Operation Desert Shave"



"Tequilla" "M..S."

-Simon Ghassabian

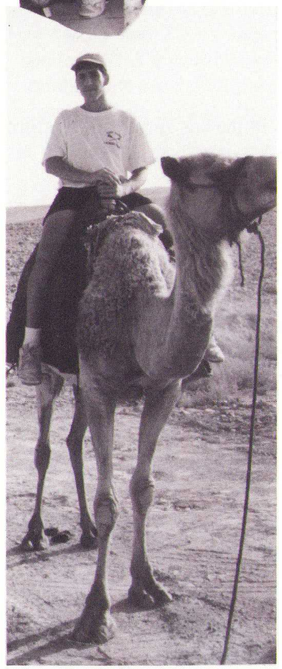
"Giveret...Giveret...Giveret..."

"Full of esmell of Flower"

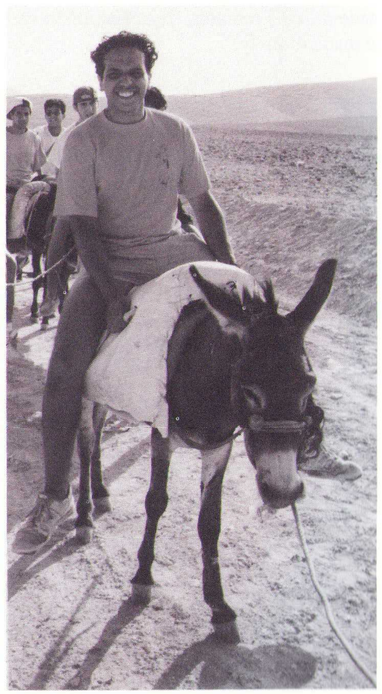
"Az kooh rafteem,
Balah paheen.
Cheghad sakht bood ,
Nadanesteem.
Aragh reekhteem
Aragh khordeem.
Darmeeyaneh koohahyeh
Israel!"

"K-dar, U-turn"

Bottom line



"Khosh bash, valee movazeb bash."



"Emanuel and Brian are the perfect gentlemen. They always help us carry our luggage."

"Thanks to Jack, Johnny's eyebrows were saved from shaving."

"Lorenzo makes everyone laugh with his Italian accent and when Jack immitates him it's even funnier."

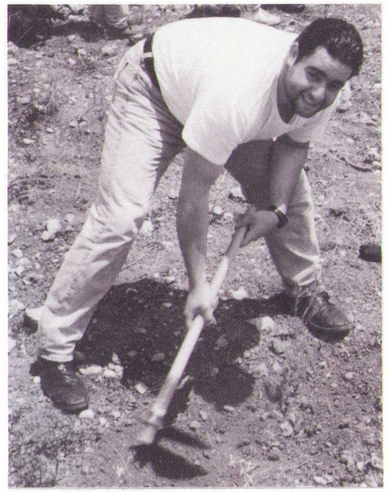
"Someone get me outta here! To whom it may concern;
Tell Avisar Levy he's DEAD.
P.S. Shoot me please!
P.P.S. Tell Nasser and Sheila I'm still alive."

Love,
Jack

"Benny Hematian is always happy and keeps everyone awake in the bus with his charm, jokes and great smile. They are not permitted to sleep on the bus by Ishay's request because he wants them to sleep at night."

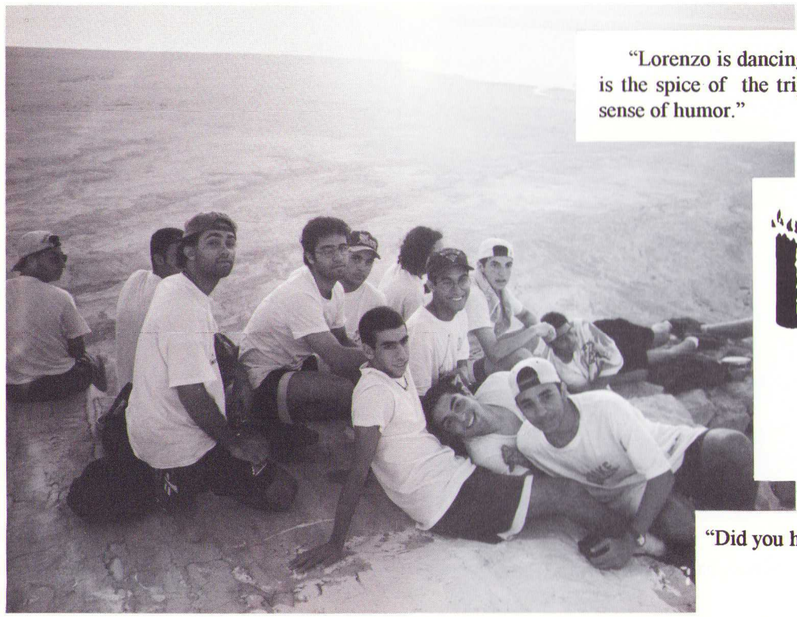
"We left for Massada and we all woke up at 3 a.m. and climbed the one and only Massada. Our last record of climbing up was 22 minutes held by Matin Hakimi. But this year a new record was set by Rod Reubeni who did it in 18 minutes and second place was Ivan Hackman who came in at 24 minutes. Rod got down in 8 minutes and Arash and Arun made it in 8.5 minutes. Ivan Hakimian had a bit of a fever but he made it safely."

Jack's quote of the trip (Avisar you'll love this one):
"Keep the Golan, give back the Arabs
I miss NY, my home, peace and quiet, and my family."



"Rama is in charge of waking everyone up and he did great for a few days, but he messed up a little and let everyone get more sleep. He is very sweet and responsible. He keeps everyone's spirits up. (I am really falling in love with them all.)"

Ruthy Ben-David



"Lorenzo is dancing Persian in the bus and David Nassimi is the spice of the trip and makes everybody laugh with his sense of humor."

ISRAEL '95

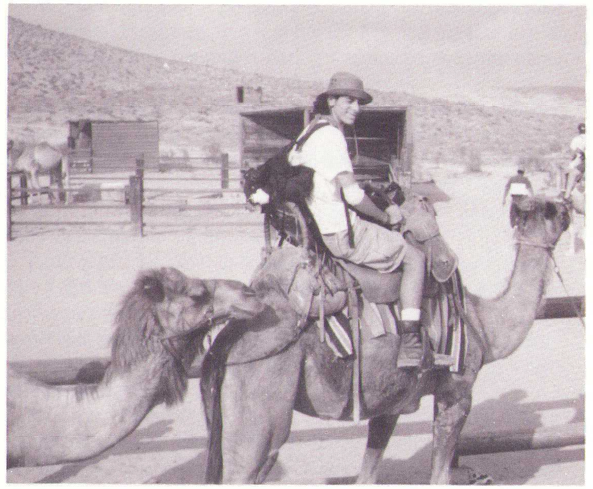
"Did you hear something in the bushes?"

-submitted by Lorenzo Liviem

"They are very tired and beg for more sleep, which we have no time for. I think they will need a vacation after this trip. They say they are becoming 'guys' because they don't have time to pick up any girls."

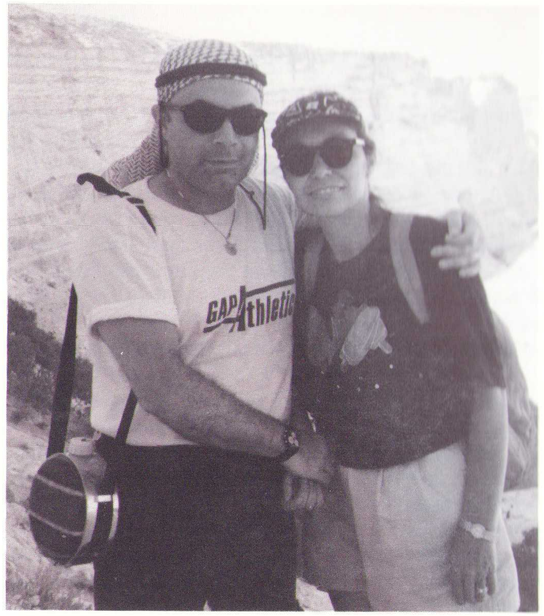
"Our visit to Eilat was fantastic. We went scuba diving and snorkeling. We saw the most amazing fish with the most beautiful colors and shapes."

"Many thanks to Rod Roubeni for being our camera man and not missing any moment. It is a joy to have him. He keeps us all happy and laughing with his childish spirit."



"Mom and Dad I miss being pampered; I want to be spoiled. This is not my kind of living. I need a housekeeper to follow me around all the time. I want good food and some sleep. HELP! HELP! By the way I washed my own clothes with my own hands."

Love,
Benny Hematian



"They all left a mark in my heart that will always stay there. If you see them or are in touch with them tell them that I have to see them at least once a week. Our tour was a great success and everyone misses it very much."

Ruthy Ben-David

"Thank you so much for choosing Ishay and I as your madrichim. We will never forget this experience. They all have a spark in their hearts and we hope one day it will turn to fire and they will come back here."

Ruthy Ben-David

"I hope Benny Hematian's throat is okay. I hope Jack found his friends that he missed so much. I hope Niko's hair grew back. I hope Ivan Hackman's cold is better. I hope Lorenzo had some sleep in his own bed and dreams about Leslie. I hope David Nassimi had his vacation. I hope Ray Hakimi's cuts are healed. I hope Emil's back is okay. I hope Emanuel's red eye is okay. I hope Benny Liviem's sunburn is okay. I hope Justin ate some food. I hope Rod Roubeni's legs don't hurt. I hope Ray Hakimian khochesh nagerefteh. I hope Ramin Kamali's pictures came out good. I hope Andy's parents liked his presents. I hope David Kohan's brother is happy to see him. I hope Ramin Rahmanan got some rest. But most of all I hope they will always remember this adventure."

Ruthy Ben-David

Education and Fun!

By: Benny Hematian

When I first heard about the opportunity to go to Israel, the first thing on my mind was fun. After all, most of the stories I had heard about previous Israel trips had been about fun. But as we began to prepare for the trip, many of our attitudes changed. This year, before leaving for Israel, we were given material to study and were tested on it! This test made us realize that this trip would not only be about fun, but a learning experience as well.

The fun began early on. While we were at the airport the conversation turned to passports. I went to look for mine. Guess what? I had forgotten it at home. My poor mother had to go back and get it, making it back 15 minutes before the plane took off. (I guess G-d really wanted me to go.)

As we arrived in Israel, kids started to kiss the ground, already feeling a sense of closeness. The people who organized the trip did not waste any time. The day began as we got off the plane. Our first stop was Jerusalem, and the Kotel. Touching the Wall, praying, and watching hundreds of other people pray made us realize the significance of our trip early on.

Afterwards, we went to a water-park, to relax after a twelve hour flight and a long day of traveling. As packed and fun the days were, there were always plans for the evening. It could have been going out to dinner or a gathering around the fire. But whatever it was, it kept us interested and eager to know more about Israel.

As Shabbat arrived, the streets started to empty. The bakery which sold Challah, and the flower shops which sold flowers for the Shabbat tables, closed. The buses stopped working until after Shabbat. Some streets were even closed off. We walked to the Kotel where there were a thousand people in front of the wall, trying to find space to stand, putting all their faith to the same G-d, wishing he would answer all their wishes and questions. Some guys, even those tough, cold hearted ones, felt something at the Kotel. A sense of pride and the tears rolling down their cheeks said it all. When Shabbat ended, we went to Ben Yehuda street where all the action was happening.

"Thank G-d I fell asleep, so I don't remember what was crawling up my shorts and shirt."

After our Shabbat we packed and headed north, through "Arbel" and cooled off at a water-park in the evening. After that we traveled to the Jordan River, and saw all the beautiful scenery, followed by a tour of Safed.

After traveling North for a few days we decided to stay at one of our favorite places, the Bet-Rimon. We spent the night gathered around the barbecue for dinner. After the first good night sleep we had in a week and a half, it was hard to get up the following morning, but we had to, because we were visiting the Mashadi Old Age Home. On our arrival at the Old Age Home, we were welcomed by all. Many of the kids found long lost relatives they had never heard of. I think Brandon found at least ten of them.

It seemed quick, but we once again reached Shabbat. This time it was a free one. We were allowed to do whatever we wanted, with some supervision of course (so don't worry parents). Some kids spent their time tanning on the beach, while others met with their families whom they hadn't seen in years. Even though all the kids were dispersed all around the place, we finally met down the stairs in the lobby by 9 o'clock after Shabbat. We said a quick havdalah and headed towards the center of Tel-Aviv.

One of our most interesting experiences came next; our stay at the Bedouin camps. We spent the night in a tent in the middle of the desert. Thank G-d I fell asleep, so I don't remember what was crawling up my shorts and shirt. In spite of all that we had a meal that was bigger and better than a Combination at Colbeh.

Finally, the time we were all waiting for arrived; we were heading towards Eilat. It was beautiful and the water was crystal clear. But it was hot; so hot you could crack an egg on the floor and voila... there was your sunny side up. As the sun set, it became cool, so we headed towards the shops. But first we had to take a quiz, an oral one. It consisted of all the places we had gone to, and the things we had talked about. The winners of the quiz got free scuba-diving lessons. Jonathan Hezghia and Ramin Kamali won the prize and used it the next day while the rest of us went snorkeling.

After Eilat, we headed towards the Masada. We started climbing the steep hills of the Masada at 3:00 am. Some of us were half dead, while others were full of energy. I am proud to say that one of our kids, Rod Rubeni, beat the record for going up and coming down. After reaching the top breathless, everyone finished the canteen full of water and waited for sunrise; the most beautiful scene we had ever seen. When the sun hit its peak, it was boiling hot. We took a tour of the different rooms and what each one was used for. As we reached the synagogue, which is one of the oldest synagogues in the world, we put on our tefilin, feeling a sense of closeness to our ancestors.

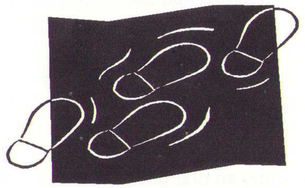
You must be wondering, "what about Engedi Spa and Yom Hamelakh", but don't worry we went there. We all came out looking ten years younger and so did our "madrichim."

Starting off in Jerusalem gave us a feeling for the country, but that wasn't enough. We once again headed towards Jerusalem to take that feeling back home with us. Being that it was Shabbat made it even more touching. We visited Sephardic synagogues, and took a tour of the archeological digging area where we found ancient artifacts. The thing that affected us the most was the Holocaust Museum and Ammunition Hill. Watching all that has happened to generations of Jews, made us realize that we must do something to keep our religion alive for many generations to come. After a day or two of educational sight-seeing, we went on a Jeep ride in the desert, which lead us to a mountain where we climbed down with a rope (snappling, or repelling which is what professionals call it).

After a good night sleep, the next and last day began. For the first time in Israel-trip history, we were able to have a discussion with Ariel Sharon, who was one of the most important generals that Israel had ever had. He explained the importance of our coming to Israel, either to live there or to help out the country.

After ending with Sharon we headed towards our Good Bye party with many touching speeches and a great meal to follow it. Once again, doing something the group has never done, we visited the underground tunnel of the Kotel. The feeling you get there is unexplainable.

We ended the night with another visit to the Kotel, and then headed towards the airport, upset that we were leaving. Even as we were leaving Israel, there was a commotion as Jack Rahmanan (one of our madrichim) realized he couldn't find the tickets. (So I was not the only one!)



I have tried to give you an idea of what we did on our trip. Hopefully you will one day follow in our footsteps and find out for yourselves what Israel is like. I would like to thank, on behalf of all of us, the people who organized this trip for us, and the madrichim who were wonderful and were like parents to 25 boys (imagine how hard that must have been). We want to show our appreciation to Mr. and Mrs. Nasssimi for their generous donation every year and most of all we want to thank the Sians family for letting us use their extravagant hotel in Eilat.

Editorial Policy

The Megillah Youth Supplement is an op/ed publication of the Mashadi Youth Committee. All opinions represent the views of the authors. The following is the editorial policy of the Youth Supplement.

- Deadlines for all articles will be the 30th day of the month following the month published on the cover of the latest issue of the Megillah.
- Certain anonymous letters or articles will be published.
- No editorial changes will be made to the contents of the articles without the consent of the authors.
- All articles and letters should be submitted typed or hand-written double-spaced and mailed to: Megillah Youth Supplement, 91 Cutter Mill Road, Great Neck, New York 11021.

Life In The US vs. Israeli life

By: Doron Hakimian

It was a beautiful Thursday afternoon as I strolled down Ben Yehuda Ave, in Tel Aviv. At the time my biggest worry was what to buy from the gift shops. Suddenly, I heard sirens in the distance. As I got closer to the scene I could hear soldiers directing civilians away from the area. I was confronted by a soldier shouting at me for not responding to the previous directions. He then ushered me aside to where the rest of the crowd was calmly watching the scene unfold. My curiosity led me to ask an Israeli, "What is going on?" He casually responded, "Oh, its another bomb threat." The entire ordeal was merely "another" element of a typical day in Israel. This led me to believe that life in America is like a utopia compared to the constant fear the Israeli citizens live with every day of their lives.

In Israel a typical day may involve a bomb threat, a hostage taking, or a missile attack near the borders. These are all elements which the American people do not have to deal with. It is true that the U.S. has its share of crime, and rare terrorist attacks, but the people of the U.S. have the pleasure of living in a time of peace, not having to worry about having to go to war, or air raid sirens blasting. Hence, the quality of life in which one can lead a normal days life in peace is clearly superior to that of Israel.

Besides the elements of fear and killing, the economy of Israel is hurt by the constant harsh economic conditions which the people endure. People and companies do not want to invest their capital in a nation which is involved in constant fighting, and whose future is uncertain. Investors, instead, look for a stable country to put their money in, one like the U.S. Since the U.S., as of now, has no enemies, it is considered a stable market, there is no immediate threat. When a country's economy is struggling, its people must endure a harder life since money is more scarce. Israel's situation directly contrasts that of the U.S. since the U.S.'s economy is on its way up, and money is now easier for people to produce with the constantly improving market.

...a typical day in Israel may involve a bomb threat, a hostage taking, or a missile attack near the borders.

Thus, living a life in constant killing and fear coupled with a weak economy greatly hampers the quality of life is Israel, compared to that of the "utopian" life style of Americans. Even though I was born in Israel, and have tremendous amount of nationalism for my country, my only choice is to live in the U.S. where the living conditions are clearly superior to those of Israel.

"Shalom From Bangkok"

By: Sarah Karmely

Bangkok, Thailand is a bustling, loud city. The people are generally very carefree, the economy is booming, and "high-tech" has set in with a vengeance.

However, Bangkok has also become infamous for it's immorality. Idol worship is practiced, and idols are everywhere, in both public areas and homes.

Right in the middle of where the idols are most densely centered, where the spiritual darkness is most concentrated, a ray of pure light shines. There is now a new Chabad House set in this area called *Kad Sarn*. This area is the meeting place where young Israeli men and women go to after their army military service. These unfortunate youngsters are usually disillusioned and bored and are looking for interesting, exotic places to visit so they come to *Kad Sarn*, with its plentiful drugs and cheap rooms for rent, and all sorts of un-kosher animals to eat. Until now there was no sign of Judaism in any form, but Chabad went to work and now a miracle is taking place.

When my husband and I went to visit Beit Chabad with a friend, we actually went to help celebrate Mrs. Myra Borisute's birthday. Myra is a dear friend of ours and gives help to all the Jews in Bangkok.

Mr. Avraham Kashani and his wonderful wife Shirley were also there awaiting us. (Abie had given Rabbi Kantor, the emissary in Bangkok, the go ahead to make the Chabad House and pledged his financial and moral support, which he continues to give.)

As our cab winded it's way through the crowded streets, we decided to get off and walk the short block to our destination.

We were amazed to see how many Israeli men were strolling around us, looking spaced-out, with long bushy hair and earrings. We stopped to ask the way to Beit Chabad and were promptly given directions in Hebrew. We passed by every unsavory sight (and smell!) It was not pleasant. We emerged from the narrow alley way, turned left, and suddenly came face to face with a welcome "Chabad House"! What an amazing contrast! There was a large sign written in Hebrew and English *ohr menachem*, and a large portrait of the Lubavitcher Rebbe, Rabbi Menachem Schneersohn, whose magnificent face beamed as if to welcome every Jew, from every walk of life!

We entered the tiny restaurant, run by a cheerful Iranian Jew. Avraham Kashani took us for a tour upstairs, to the heartwarming little synagogue made by the Rabbi. We encountered some young Israelis putting on tefillin. One of them told me that it was the first time since his Bar-Mitzvah.

Downstairs there were yet more Israelis enjoying their delicious kosher food. Thanks to the generous donation of the Kashani family to many others, including Mashadis, the meals are subsidized, and only $2 is charged for a full meal instead of $20, in order to attract the youngsters, who are on a budget, and don't eat kosher.

We were told that on Shabbat the meals are free, in order to entice the Jews to go to *Beit Knesset*. On *Shavuot* they had a standing-room only crowd of 100 people! Rabbi Yehezkel Sofer, a famous speaker from Israel, was brought over to speak to the youngsters and was a huge success.

We met a young Israeli man that evening. He had a bushy long pony tail, an earring, and an earnest expression in his eyes. He told us that he travels frequently to Japan, and encounters virulent anti-semitism there. Proudly, he showed us the large *Chai* medallion he prominently wears around his neck, as well as a large *Magen David* ring he wears on his finger. He said he is proud to show that he is a Jew, and tells his Japanese antagonists that he is honored to be part of the Jewish people, the truly chosen people! He went to the Chabad house every day to pray and eat, and enjoy the return to his roots!

At this point I would like to mention the people, whose names I was given by Mr. Kashani, for all their kind and generous donations, which they give to share the great mitzvah of redeeming the captives, that is, helping all the lost Jews who are searching for some meaning in their lives. These kind supporters truly have a huge portion in *Olam Haba*, by helping their fellow Jews in their time of need. May *Hashem* bless them a thousand fold for their generosity and mercy.

P.S. Since this article was written, Mrs. Shirley Kashani gave birth to a baby girl, Esther Malca. Unfortunately, the next day she had a brain hemorrhage and fell into a coma. Miraculously, she is now totally recovered and she thanks everyone for their kind wishes, prayers, and continuous calls.

Jack Harounian

Member of Metropolitan Regional Board of Directors

Governor
International Board of Governors

Golden Founder

International Chairman
Iranian Friends of Shaare Zedek

Shaare Zedek Medical Center

September 1995 In Jerusalem

A TRIBUTE TO JERUSALEM 3000 AND BEYOND

Dear Friends:

Saving lives and giving hope! That makes us all very happy.

Shaare Zedek Medical Center in Jerusalem saves lives. It also helps give life. More babies are born at the "Hospital With a Heart" than in any other Jerusalem hospital -- 5,297 last year. Ten percent were "high risk", requiring sophisticated, round-the-clock care. Many were referred to Shaare Zedek from other hospitals in Israel because of its outstanding reputation.

As a result of Jerusalem's growing birth rate, serious overcrowding in Shaare Zedek's Neonatal Intensive Care Unit, and increased demands on the Departments of Obstetrics and Gynecology, Shaare Zedek is developing a fully integrated Woman and Infant Center. Occupying an entire floor of the Hospital, it will provide state-of-the-art medical services to women and newborn babies in an individualized, family-centered setting.

It will greatly enlarge our capacity to treat and save precious, premature infants -- many born with congenital defects, infections and other complications -- and it will enable the Hospital to treat more women who need gynecological or oncological procedures.

Shaare Zedek's Jerusalem 3000 Tribute Dinner, which will benefit the Woman and Infant Center, is scheduled for Sunday, November 19th, at the New York Hilton. As a member of the Dinner Committee, I warmly invite you to join me at the Dinner and to support our Journal campaign. In so doing, you will help make the dream of a Woman and Infant Center a reality and will enable us to reach our main goal: to save lives and to give hope.

Sincerely yours,

Jack Harounian
Governor
International Board of Governors

49 WEST 45TH STREET • SUITE 1100 • NEW YORK, NY 10036
TELEPHONE (212) 354-8801 • 1-800-346-1592 • FAX (212) 391-2674

Jack Harounian

Member of Metropolitan Regional Board of Directors

Governor
International Board of Governors
Shaare Zedek Medical Center
In Jerusalem

Golden Founder

International Chairman
Iranian Friends of Shaare Zedek

مهد مادر و کودک

بیادبود بزرگداشت سه هزارومین سال اورشلیم

دوستان عزیز: خواهران و برادران ایرانی

با آغاز برگزاری جشن های سه هزارومین سال تاج گذاری حضرت داود در یروشالیم دیدگان هریک از ما متوجه آینده جوانان اسرائیل میگردد.

بیمارستان شعره صدق که در مدت بیش از یک قرن نقش مهمی را برای مادران و نوزادان آنها عهده دار بوده با توجه با فزایش تعداد نوزادان که ماهیانه بیش از پانصد نفر بالغ گردیده است.

طبقه دهم بیمارستان را بمساحت هفتاد هزار فوت مربع برای مهد مادر و کودک اختصاص داده که در سال آینده شروع به ساختمان آن خواهد شد.

این مجموعه پزشکی با یکصد تخت برای نوزادان سالم و تعداد سی تخت برای نوزادان نارس و غیر سالم که تعداد آنها حدود ده درصد (۱۰٪) نوزادان را تشکیل میدهند در نظر گرفته شده است. همچنین این مجموعه شامل بخش های بیماریهای زنان، زایمان، زنان حامله که در خطر شدید هستند و بخش مواظبت های شدید نوزادان نارس و بالاخره بخش سرطان زنان میباشد.

مدیریت بیمارستان شعره صدق بمناسبت جشن های سه هزار ساله مجلس شام مجللی در تاریخ روز یکشنبه نوزدهم نوامبر ۱۹۹۵ در هتل هیلتون نیویورک ترتیب داده است.

با احترام و صمیمانه بعنوان عضو کمیته شام از شما برادران و خواهران گرامی ایرانی برای شرکت در این برنامه باشکوه دعوت مینماید و پشتیبانی شما را برای آگهی در کتاب سالیانه که به این مناسبت برای تکمیل پروژه ساختمان مهد مادر و کودک است درخواست می نماید.

پشتیبانی، همکاری، همگامی و شرکت در این مجلس جشن به آرزوهای ما برای ساختمان مدرن ترین و مجهزترین بیمارستان و زایشگاه مهد مادر و کودک میباشد. جامه عمل پوشانده و قادر خواهیم بود که بهدف اصلی نجات جانها و دادن زندگی نوین و سالم به کودکان اسرائیل که ضامن اصلی و بقاء کشور اسرائیل خواهد بود برسیم.

بها، بلیط برای هر نفر ۲۰۰ دلار تعیین شده برای رزرو آن با تلفن های زیر تماس حاصل فرمائید.

آقای مارک هارونیان ۲۰۰۲ - ۳۶۵ - ۸۰۰ - ۱ (۲۱۲) ۶۸۶ - ۲۰۰۲

آقای موری لیپ من ۱۵۹۲ - ۳۴۶ - ۸۰۰ - ۱ (۲۱۲) ۳۵۴ - ۸۸۰۱

با احترامات شایسته - ژاک هارونیان
عضو کمیته بین المللی بیمارستان شعره صدق

לשנה טובה ומתוקה

49 WEST 45TH STREET • SUITE 1100 • NEW YORK, NY 10036
TELEPHONE (212) 354-8801 • 1-800-346-1592 • FAX (212) 391-2674

בס"ד

Meshedi Jewish Community
of Great Neck

P. O. Box 4081, Great Neck, N.Y. 11027

Elul 5755
September 1995

FINANCIAL REPORT

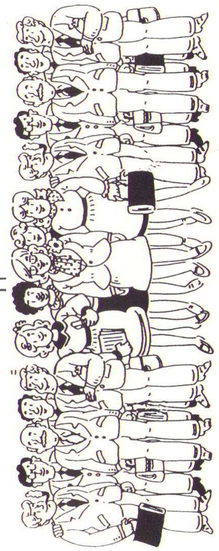
of Meshedi Jewish Community of Great Neck from Sept. 1, 1994 to Sept. 1, 1995 (Jewish Year 5755).

صورت درآمد و مخارج سالانه انجمن جامعه مشهدی گریت نک از اول سپتامبر ۱۹۹۴ الی اول سپتامبر ۱۹۹۵

CREDITS		DEBITS	
Donations Received	$ 434,665.00		دریافت هدیه از طریق کاود و غیره
Bank Interest income	1,857.67		دریافت نزول از بانک
Bank Acct. balance, end of last year	240,504.34		موجودی سال قبل حساب بانک
Bank Acct. balance, end of last year	2,298.28		موجودی سال قبل حساب بانک
Cash balance, end of last year	1,656.00		موجودی سال قبل نقدی
Uncashed checks balance, last year	1,870.00		موجودی چک های رسیده
Receivable loan, from last year	5,000.00		طلب قرضه بدون بهره از سال قبل
Donations Received for the needy	6,231.00		دریافت وجوه برای فقرا (اشره یوشو) و قوپا
Received from Shaare Tova for Building Fund	330,000.00		دریافت از شعره طوا برای ساختمان
Received from Central Board, from Yom Kippur donations at Hotel, 1994	158,380.00		دریافت قسمتی از کاودهای کیپور هتل ۱۹۹۴ از انجمن مرکزی
Receipt of interest-free loans	112,500.00		دریافت قرضه های بدون بهره
Donation rec. toward stained-glass windows	50,000.00		دریافت هدیه برای شیشه های رنگی کنیسا
Refund of property taxes by Nassau County	7,392.00		برگشت مالیات زمین از شهرداری «ناسا»
		Payments to Central Board for Talmud Torah	22,200.00	پرداخت به انجمن مرکزی بابت تلمود تورا
		Donations to Yeshivas	$ 2,000.00	پرداخت به یشیواها
		Payments to Central Board	32,000.00	پرداخت سهم مخارج انجمن مرکزی
		Taxes on property	887.08	پرداخت مالیاتهای زمین
		Stationary & Postage	537.00	مخارج چاپ و پست
		Fees for Water & Sewer	36.90	پرداخت وجه حد اقل آب
		Bank expenses	70.66	مخارج بانک
		Expenses of weekly/holiday services	91,942.30	مخارج تشکیل کنیسا
		Payment to Synagogue Building Fund	1,199,265.00	پرداخت به کمیته ساختمان کنیسا
		Bank account balance	274.05	موجودی حساب بانک
		Bank account balance	454.30	موجودی حساب بانک
		Cash balance	1,603.00	موجودی نقدی
		Uncashed donation checks balance	1,084.00	موجودی چک های رسیده
Totals:	$ 1,352,354.29		$ 1,352,354.29	جمع:

We wish our dear community a happy, healthy, and prosperous New Year.

שנה טובה ומתוקה



The Publication of "Megillah" is made possible by the generous contributions of our supporters. Megillah would like to thank all of those who responded to our request in the past issues by sending in their contributions. The names of contributors appear below in alphabetical order within each category. Contributions of $50 or more will be recognized for one year in Megillah.

چاپ و نشر «مگیلا» فقط با کمک مالی و تشویق افراد جامعه امکان پذیر است. مگیلا بدینوسیله از اشخاص زیر که به تقاضای ما جواب مثبت داده و هدایای مالی خود را به ما ارسال کرده اند، صمیمانه تشکر می نماید. این اسامی در هر قسمت به ترتیب الفبای انگلیسی می باشد. اسامی کسانی که بیشتر از ۵۰ دلار کمک کرده اند برای یک سال در مگیلا درج خواهد شد.

$500 and above
Mr. & Mrs. Fred Hakim
Mr. Khosrow Hakimian (Mortezazadeh) & Family
Mr. & Mrs. Fatollah Hematian
Mr. Babajan Hezghia & Family
Mr. & Mrs. Aghajan Nassimi
Mr. & Mrs. Parviz Roubeni
Anonymous donor (Hamburg)

$260 and above
Mr. & Mrs. Moussa Etessami
Mr. & Mrs. Behshid Hakimian
Mr. & Mrs. Parviz Hakimian
Mr. & Mrs. Khosrow Hakimian
Mrs. Yafa Hakimian (Mortezazadeh) & Family
Mrs. Rahel Kamali & Family
Mr. & Mrs. Aminagha Khordian
Mr. & Mrs. Mansour Zar

$100 and above
Mr. & Mrs. Khosrow Banilivi
Mr. Moussa Banilivi & Family
Mr. & Mrs. Shlomo Bassalely
Mr. & Mrs. Isaac Dilamani
Mr. Shaban Hezghia & Family
Mr. & Mrs. Jacob Ismaili
Mr. & Mrs. Eshagh Kashimallak
Mr. & Mrs. Freydoun Kashimallak
Mr. Sadegh Livi & Family
Mr. & Mrs. Mati Namdar (Israel)
Mr. Davood Nowbakht & Family (Israel)
Mr. & Mrs. Houshang Rafinia
Mr. & Mrs. Jalil Roubeni (Milan)
Mr. & Mrs. Ali Zar & Family
Mr. & Mrs. Babajan Zarif (Israel)

$50 and above
Mr. Aram Bakhshi
Benny's Wall To Wall Carpeting
Mr. & Mrs. Solomon Cohen
Mr. & Mrs. Aghajan Davoodzadeh
Mr. & Mrs. Fereidoon Dil
Mr. & Mrs. Ebrahim Dilamani
Mr. & Mrs. Reuben Dilamani
Mr. & Mrs. Firouz Dilmanian
Mrs. Khavar Ghafarian & Mr. Behzad
Mr. & Mrs. Amir Gorjian
Mr. & Mrs. Behzad Hakimi (Columbia, MO)
Mr. & Mrs. Lotfollah Hakimian (Javadoff)
Mr. & Mrs. Parviz Hakimian (Mortezazadeh)
Mr. & Mrs. Phillip Hakimian
Mr. & Mrs. Danial Ilian
Mr. & Mrs. Moussa Kashimallak
Mrs. Malekeh Namdar (Pouladian)
Mr. & Mrs. Aghajan Nassimi (Hamburg)
Mr. & Mrs. Nourollah Rajabzadeh (Hamburg)
Mr. & Mrs. Mehdi Tavazo

Under $50
Mr. & Mrs. Jalil Dilmanian
Mr. & Mrs. Farrokh Ebrani
Mr. & Mrs. Nasser Moghadam
Mr. Shamoueil Ostad

$500 و بیشتر
آقای فریدون حکیم
آقای خسرو حکیمیان (مرتضی زاده) و فامیل
خانم و آقای فتح اله هستیان
آقای باباجان مرقیا و فامیل
خانم و آقای آقابجان داودزاده
خانم و آقای فریدون دیل
خانم و آقای ابراهیم دیلمانی
خانم و آقای روبن دیلمانی
خانم و آقای فیروز دیلمانیان
خانم خاور غفاریان و آقای بهزاد
خانم و آقای امیر گرجیان
خانم و آقای بهزاد حکیمی (کلمبیا، میزوری)
خانم و آقای لطف الله حکیمیان (جوادف)
خانم و آقای پرویز حکیمیان (مرتضی زاده)
خانم و آقای فیلیپ حکیمیان
خانم و آقای دانیال ایلیان
خانم و آقای موسی کاشی ملاک
خانم ملکه نامدار (پولادیان)
خانم و آقای آقابجان نسیمی (هامبورگ)
خانم و آقای نورالله رجب زاده (هامبورگ)
خانم و آقای مهدی توانع

$50 و بیشتر
آقای آرام بخشی
شرکت فرش و موکت «بنی»
خانم و آقای سلیمان کهن
خانم و آقای آقابجان داودزاده
خانم و آقای فریدون دیل
خانم و آقای ابراهیم دیلمانی
خانم و آقای روبن دیلمانی
خانم و آقای فیروز دیلمانیان
خانم خاور غفاریان و آقای بهزاد
خانم و آقای امیر گرجیان
خانم و آقای بهزاد حکیمی (کلمبیا، میزوری)
خانم و آقای لطف الله حکیمیان (جوادف)
خانم و آقای پرویز حکیمیان (مرتضی زاده)
خانم و آقای فیلیپ حکیمیان
خانم و آقای دانیال ایلیان
خانم و آقای موسی کاشی ملاک
خانم ملکه نامدار (پولادیان)
خانم و آقای آقابجان نسیمی (هامبورگ)
خانم و آقای نورالله رجب زاده (هامبورگ)
خانم و آقای مهدی توانع

زیر ۵۰ دلار
خانم و آقای جلیل دیلمانیان
خانم و آقای فرخ عبرانی
خانم و آقای ناصر مقدم
آقای شموئیل استاد

«در ذیل صورت مخارج و درآمد کنیسای شعره طوا که توسط آقای عبدالرحیم اعتصامی برای مجله مگیلا فرستاده شده است چاپ میشود.»

בס"ד

بیلان یکساله کنیسای شعره طوا
از آگوست ۱۹۹۴ الی آخر جولای ۱۹۹۵

از: عبدالرحیم اعتصامی

Description	مخارج (دلار)	شرح
Salaries & Insurance:		حقوق ها:
Rabbi Ben Haim		حقوق و بیمه هاراو الیاهو بن حییم
Mr. Fallah Zabih		حقوق و بیمه آقای فلاح ذبیح
Alberto (Caretaker)		حقوق و مزایای آلبرتو سرایدار
Ms. Janet Zabih (Assistant to Mr. Fallah Library Supervisor		حقوق خانم ژانت ذبیح کمک آقای فلاح، کامپیوتر
		حقوق متصدی کتابخانه
Mr. Kavian - Youth Minyan Hazan (Cantor)		حقوق آقای کاویان حزان شبات و موعید کنیسای جوانان
Rabbi Simantov - Yom Kippur at Youth Minyan		حقوق ربای سیمانطو برای کیپور کنیسای جوانان
Total Salaries:	**126,546.00**	جمع حقوق پرداختی
Security Guard - Shabbatim and Holidays	10,645.00	گارد کنیسا شبات و موعیدها
Annual Cost of Cleaning to the Company	30,974.40	به کمپانی برای نظافت سالانه ساختمان
Additional workers for cleaning & Bathrooms	6,657.50	کارگرهای اضافی برای نظافت ساختمان و توالت ها
Taxes on Salaries and Liability Insurance	11,699.58	تکس و مالیات حقوق ها و Liability
Salary to Rabbi Regal for Talmud Classes	2,190.00	حقوق ربای رگال برای کلاس درس تلمود
Electricity Payments	21,484.01	برق
Natural Gas Payments	11,684.25	گاز
Telephone	3,463.36	تلفن
Landscaping	1,285.00	باغبان
Alarm Service	999.50	آلارم
Sprinkler Service	380.00	اسپرینکلر
Electrical Repairs	2,744.59	تعمیرات برق
Exterminators	1,434.74	سم پاشی
Garbage Collection	4,514.58	بردن خاکروبه
Elevator - Annual Service	3,013.60	سرویس سالانه آسانسور
Water Bills	1,226.21	آب بهاء
Replacement of water furnace	1,400.00	تعویض آب گرم کن
Sewer System	3,955.24	به اداره مربوطه برای فاضل آب
Fire Department	500.75	آتش نشانی
Air Conditioning Service	1,878.51	سرویس تهویه ساختمان
Building Insurance	12,129.00	بیمه ساختمان
3 Flower Pots on Shabbatim and Holidays	6,800.00	سه گلدان گل شبات ها و موعیدها
Paper and Plastic Plates & Utensils	5,943.25	لوازم و ظروف کاغذی
Food: fruits, pastries, drink - Shabbat & Holiday	15,860.70	مواد خوراکی (میوه، شیرینی، نوشابه) شبات و موعیدها
Balance of Expenses of Yud Gimmel Plus	935.00	تتمه مخارج شباتون کنیسای کتابخانه ۲۷۰۰ منهای ۱۷۶۵
Miscellaneous Expenses - Annual	12,753.82	جمع مخارج متفرقه سالانه
Payments to the United Mashadi Jewish Community (Central Board) for Expenses of Committees	62,000.00	به یونایتد مشهدی کمیونیتی (انجمن مرکزی) برای کمک به کمیته های جوانان، بانوان و فرهنگ و تحصیلات عالی

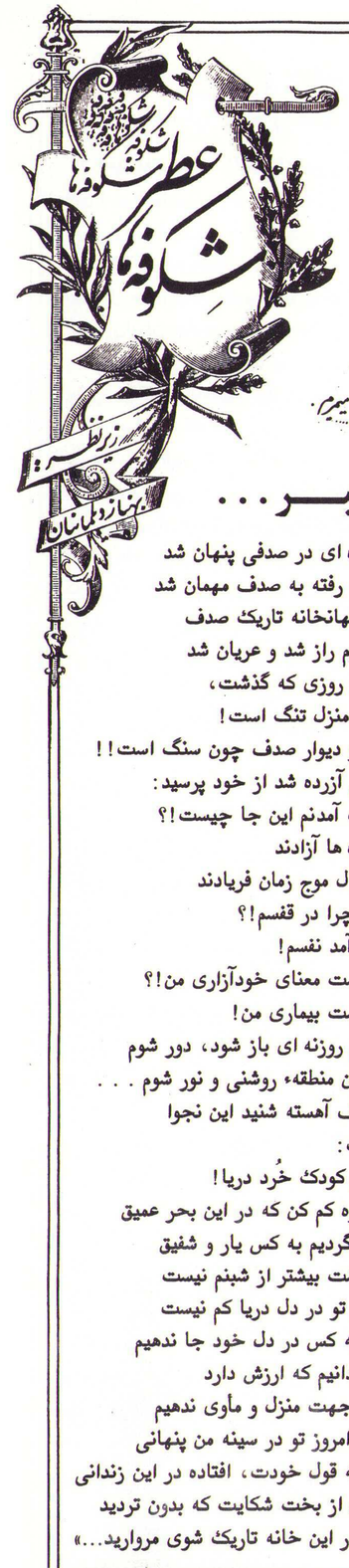
Description	دریافتی (دلار)	مخارج (دلار)	شرح
Assistance to Israeli College Students		10,000.00	ارسال به ایسرائل، کمک به دانشجویان دانشگاه ها
Assistance sent to Israel for Mashadi needy		13,420.00	ارسال به ایسرائل برای کمک به مستمندان مشهدی
Deposit to New Montefiore Cemetery		20,000.00	بیعانه خرید زمین بت قواروت «نیومونتیفوره»
3 Installment Payments to New Montefiore		14,000.00	پرداخت سه قسط خرید زمین بت قواروت
Payment to Mashadi Jewish Community of Great Neck (Building Fund)		330,000.00	پرداخت به مشهدی جوئیش کمیونیتی (بیلدینگ فاند) برای ساختمان کنیسا
Payment to Mr.Chai Mashiach for Retirement Benefits, Old age Home in Hertzeliah		20,500.00	پرداخت به آقای حی ماشیح برای مزایای خاتمه خدمت در خانه سالمندان هرتصلیا
Assistance to Yeshivas & Schools in Israel		42,028.00	پرداخت به مؤسسات آموزشی و یشیواهای ایسرائل
Receipt of "Ashrei" & Tzedaka Box Collected by Mr. A. Levian	31,342.00		وصولی اشره و قوپاهای جماعتی توسط آقای عبدالرحمن لیویان
Receipt of Donations for "Kolel" Mr. Zaboulani	5,060.00		جمع آوری وجوه برای کولل آقای نوراله زبولانی
Purchase of Wine, Separate Occasions		20,431.28	جمع خرید شراب در دفعات مختلف
Sales of Wine to Individuals	16,694.00		فروش شراب به اشخاص
Purchase of Etrogh & Lulav		5,000.00	خرید اترق و لولاب
Sales of Etrogh & Lulav	5,026.00		فروش اترق و لولاب
Purchase of Mezuzot, Teffilin, Tzitzit & Siddurs		23,342.96	خرید مزوزا و تفیلین و صیصیت و سیدور
Sales of Mezuzot, Teffilin, Tzitzit & Siddurs	17,492.50		فروش مزوزا و تفیلین و صیصیت و سیدور
Printing of 2 year Calendar		2,462.50	چاپ تقویم دو ساله با پرداخت حق ناشر در تهران
Sales of Calendar of this year	1,191.50		فروش تقویم امسال
Fifth Printing of Persian Trans. Siddur in Israel		12,959.48	چاپ پنجم صیدور ترجمه فارسی در ایسرائل
Sales of Persian Translation Siddur	14,940.00		فروش صیدور ترجمه فارسی (بقیه موجود است)
Total:	**91,746.00**	**879,242.81**	**جمع کل**
Grand Total Annual Expenses/Payments	787,496.8		نتیجه جمع کل پرداختی های یکساله
Balance	**879,242.81**	**879,242.81**	**موازنه**
Grand Total of Kavods at Shaare Tova From August 1, 1994 until the end of July 1995 ($106,854 of these have not been received yet).	378,508.00		جمع کل کاودهای یکساله شعره طوا از اول آگوست ۹۴ الی آخر جولای ۹۵ (مبلغ 106,854.00 دلار هنوز وصول نشده است).
Bank Acct. Balance, end of July 1995		31,346.45	موجودی حساب بانک در آخر ماه جولای ۹۵
Cash Balance, end of July 1995		4,948.56	موجودی نقدی کنیسا در آخر ماه جولای ۹۵
Balance of General Motors Security due 9/19/95 (of this amount, $170,000 will be paid to the Building Fund of the Mashadi Jewish Community of Great Neck).		395,000.00	موجودی اسناد ژنرال موتور به سررسید ۹/۱۹/۹۵ (از این مبلغ 170,000.00 دلار در سررسید بایستی به بیلدینگ فاند مشهدی جوئیش کمیونیتی برای ساختمان کنیسا پرداخت شود.)

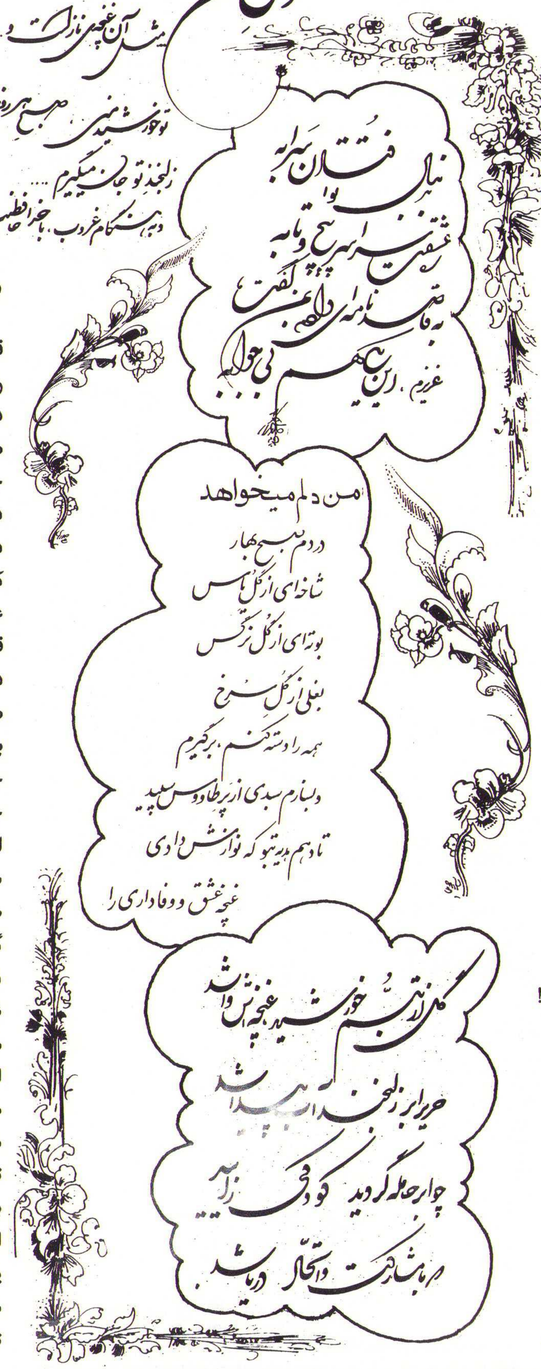
صفحه شعر این شماره مگیلا را به علی حیدری تقدیم میکنیم: علی حیدری شاعر، خطاط، نقاش، متفکر و هنرمند بزرگ و معاصر با اشعاری نغز از آخرین دفتر او به نام «صدای هیچ»

همبستگی...

سیه ابری به ابر دیگری گفت:
بیا نزدیک تر، با من بشو جفت
من و تو، هر دو ابر آسمانیم
به بام آسمان ها، سایبانیم
بیا با من! بیا در من، بیامیز!
ز تنهایی، عزیز من، بپرهیز!
من و تو، بی جهت بالا نماندیم،
جدا از سطح دریاها نماندیم،
دو مأموریم ما، از سوی دریا
دو قاصد بهر خشکی های صحرا
کمی نزدیک شو! با هم بجوشیم.
حریم نور را، با هم بپوشیم
عطش در ریشهء گل ها نشسته
ز خشکی، صورت صحرا، شکسته!
نه آهو آب می یابد، نه سنجاب!
نه در چشمه، نه در شط و نه مرداب!
تمام تپه های سبز، زرد است!
دل خار و گل و گلبرگ، درد است!
شقایق خشک شد، نرگس نرویید!
مشامی بوی شبدر را نبویید!
هزاران گوسفند از تشنگی، مرد!
دل صدها هزاران مرغ، افسرد!
بدون اتحاد ما، محال است
زمین سیراب گردد... این خیال است!
اگرچه چارهء بی چاره صبر است!
نگاه نونهالان، سوی ابر است.
بیا در من، بیا با هم، بباریم
به جز همبستگی، راهی نداریم!
جدایی، راه احیای زمین نیست!
جدایی، را به جز غم، در کمین نیست!
جدایی، راه هر تدبیر بسته!
جدایی، شاخه ها از بن شکسته!
هزاران جوی با هم، گشته ترکیب
که دریا را چنین بخشیده ترتیب
مرا این گفتهء استاد، یاد است:

«تداوم در "کمال" اتحاد است»
چه در سلول های زندهء مغز
چه در گفتارهای سادهء نغز
خدا و خلق، غیر از بستگی نیست،
جهان چیزی بجز «همبستگی» نیست...

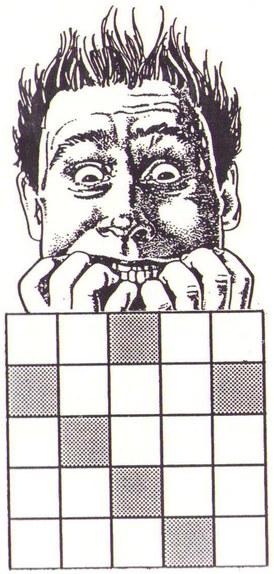




صبر...

قطره ای در صدفی پنهان شد
رفته رفته به صدف مهمان شد
در نهانخانه تاریک صدف
محرم راز شد و عریان شد
چند روزی که گذشت،
دید منزل تنگ است!
در و دیوار صدف چون سنگ است!!
کمی آزرده شد از خود پرسید:
علت آمدنم این جا چیست!؟
قطره ها آزادند
در دل موج زمان فریادند
من چرا در قفسم!؟
بند آمد نفسم!
چیست معنای خودآزاری من!؟
چیست بیماری من!
اگرم روزنه ای باز شود، دور شوم
ساکن منطقهء روشنی و نور شوم...
صدف آهسته شنید این نجوا
گفت:
«ای کودک خُرد دریا!
شکوه کم کن که در این بحر عمیق
ما نگردیم به کس یار و شفیق
ارزشت بیشتر از شبنم نیست
مثل تو در دل دریا کم نیست
ما به کس در دل خود جا ندهیم
تا ندانیم که ارزش دارد
بی جهت منزل و مأوی ندهیم
اگر امروز تو در سینه من پنهانی
یا به قول خودت، افتاده در این زندانی
مکن از بخت شکایت که بدون تردید
تو در این خانه تاریک شوی مروارید...»

جدول و سرگرمی



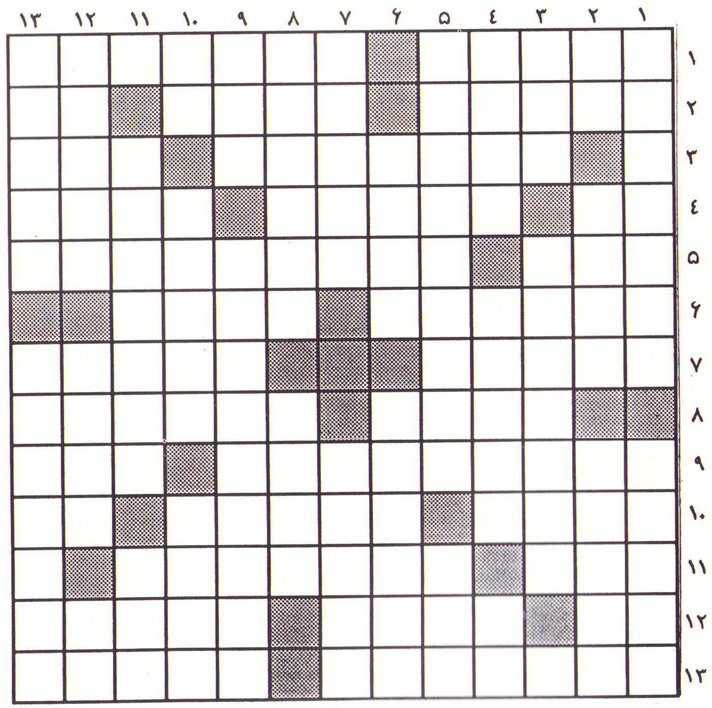
از: شایان

افقی:

۱- کرات آسمانی - خالق موریانه ۲- مشاجره کردن - عامه مردم - سوم شخص مفرد ۳- پارکینگ کشتی نوح - پایه حقوق کارمندان ۴- سمبل زیبائی - موجد الکتریسیته - هر چه سعی کردیم استاد نشد ۵- صدای حیوانی است - آنجا هم فارسی صحبت میکنند ۶- قصه گوی هزار و یکشب - راهبه ها را میگویند ۷- خلیجی است - یک چهارم ۸- طلب کار - زبر دست و ماهر ۹- یکی از استانها - خط آهن ۱۰- منظور از یادگار است - شبه جزیره ای در مدیترانه - رطوبت ۱۱- بچه نگهدار - مخترع ماشین بخار ۱۲- سوم شخص - روشنائی آن از نور ماه هم کمتر است - از آنطرف پیروزمند است ۱۳- زادگاه استالین - شایسته به عبری

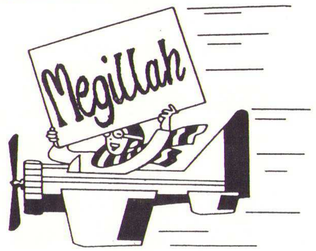
عمودی:

۱- دومین پادشاه بنی ایسرائل - از آنطرف دریاچه ای است و استانی ۲- بالابر - از پرندگان - عزت و مقام - ۳- شایان - به اصطلاح معروف ندید بدید میباشد ۴- از آنطرف خواهر است - سفارشی - از فلزات ۵- از کشورهای افریقائی - سمت - از آنطرف دانشمند است - از رهبران شوروی بود ۷- آسمان - آرزو ۸- استقلال - خدمتگار ۹- مادر بزرگ داوید هملخ - هنرجوئی در هنرستان فنی ۱۰- مهارت - رازها - مفتاح معروف ترین سرودها است ۱۱- به اصطلاح امروز زورگوئی قوی بر ضعیف - قیافه هم آنطور میشود ۱۲- صبح نتابیده هنوز آفتاب! - چپ نیست - حرف شرط ۱۳- ارتفاعاتش مورد بحث است - زینت بخش سر درب مجلس شورای ملی که گویا به حروف ابجد ۱۳۲۴ است یعنی سال گشایش مجلس



جواب جدول شماره قبل:

	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۱	م	ا	م	ن	■	■	د	ی	ث	ر	و	ی	ث
۲	ث	ا	ر	ی	خ	■	م	ک	م	ل	■	ا	و
۳	و	■	س	ک	ر	■	د	د	ر	■	ک	ب	ر
۴	ش	ن	■	ی	ا	س	م	ن	■	د	ر	ن	ا
۵	ا	ر	ک	■	ج	د	ی	د	خ	ا	ن	ه	■
۶	ل	و	ل	ا	ک	ر	■	ه	و	و	■	■	■
۷	ح	ر	ر	ی	ذ	■	■	ا	■	ی	ر	د	م
۸	■	■	■	ر	ا	س	■	ه	ن	د	ب	ا	ل
۹	■	خ	ا	ر	ر	ز	م	ی	ن	■	ا	ل	ک
۱۰	ب	ت	ر	ن	■	ا	ط	ا	ع	ت	■	ی	ح
۱۱	ی	ا	ل	■	ج	ر	م	■	م	ا	د	■	س
۱۲	د	ی	■	د	ن	ی	ی	■	ت	ل	ا	ی	ی
۱۳	م	ی	ش	ی	ک	ا	ن	■	■	ی	ر	د	ن



موفقیت زناشویی

از: سلیمان خزان

«زن و شوهری که توفیق یابند سایه الهی به آنان ملحق شده و بر آنان سایه افکن شده و بین آنان سکونت خواهد گزید»

با حضور در مراسم خوبا و شنیدن برکات و مراسم ازدواج، زندگی مشترک زوج آغاز میگردد. اصل موفقیت زناشوئی تابع و وابسته به میل و اراده زوجین در بنای زندگانی مشترکشان بر پایه همکاری و اشتراک مساعی کامل میباشد. زن و شوهر از جهان روحانی مشترک و حسن تفاهم متقابل کامل بهره مند بوده و باید استعداد گذشتهای دو جانبه، تحمل، بخشندگی و گذشتهای اجباری در زندگانی مشترک را دارا باشند.

بزرگان زنده یاد، (در میدراش ربا - بمیدبار ۲۱) گفته اند «همچنانکه قیافه ها یکسان نیستند، عقاید هم یکسان نمیباشند». همگامی مطلق در ادراک و عقاید میسّر نیست، همچنانکه بین خطوط بیرونی چهره هم تشابه قطعی وجود ندارد و هر شخصی خوئی ویژه خود دارد. در چارچوب زندگی زناشوئی، زن و شوهر هر یک مکمل همسر خود میباشد و در پرتو وجود متقابل و تولید مشترک بنائی جاودانی میتوان ساخت و بدین جهت زن و شوهری که توفیق یابند، سایه الهی هم به آنان ملحق شده و بر آنان سایه افکن شده و بین آنان سکونت خواهد گزید.

شادروان راو دسلر میگوید که «دوست داشتن» معنایش «دریافت» نبوده بلکه اساسا" مفهومش «اعطای مسرت بدیگری» میباشد. یعنی اگر میگوئیم مادر فرزندش را دوست دارد منظور اصلی این است که مادر آماده است بخاطر فرزندش کار کند و متحمل زحمت شود. در تاریکی شب برخاسته و رنج ببرد تنها برای آنکه فرزند چیزی کسر نداشته باشد و شادمان شود. در مورد زناشوئی هم همین وضع وجود دارد. هر یک از زوجین موظفند به فکر شادمان ساختن همسر خود بپردازند و برای نیل بدین هدف متحمل زحمت شوند. کارهای پسندیده انجام داده و از عواملی که موجب رنجش خاطر طرف متقابل میشود جلوگیری نمایند.

یکی از اصول صلح و صفا در خانواده همانا ابراز لفظی و نحوه احترام مرسوم بین زن و شوهر میباشد. ابراز نا مؤدبانه موجب تخریب حصارهای محبت دور آنان میگردد. لذا بایستی آنچه را که احتیاج به تصحیح دارد ضمن گذشت و طلب خوبی برای همسر، تصحیح کرد.

گمارا (در قسمت یوما ۸۵) میفرماید: «خد-اوند گناهان بین شخص و رفیقش را روز کیپور کفاره نمیکند تا هر شخص رضایت رفیقش را جلب کند». لااقل زن و شوهر هم بایستی چنین رفتار کنند تا چقدر خوشی و محبوبیت و دوستی شامل حالشان شود.

«صدقه عمر را زیاد میکند و انسان را از خطر نجات میدهد»

از: روتی بن داوید

در آغاز سفر تابستانی جوانان در فرودگاه نیویورک اتفاق جالبی بوقوع پیوست و آن این بود که زمانیکه من و شوهرم گذرنامه ها و بلیط های جوانان را چک میکردیم ناگهان متوجه شدیم که بنی همتیان گذرنامه اش را در منزل جا گذاشته است. لذا مادرش با سرعت هر چه تمامتر به خانه برگشت تا گذرنامه را پیدا کرده و با خود بیاورد.

همه جوانان از این موضوع نگران بوده و در انتظار بسر میبردند. در این هنگام بنی نذر کرد که اگر گذرنامه اش پیدا شود و بموقع به پروازمان برسیم مبلغی را به یک یشیوا در ایسرائل کمک کند. خوشبختانه مادرش گذرنامه را پیدا کرده و بموقع به فرودگاه رسید و همگی خوشحال داخل هواپیما شدیم. زمانیکه به ایسرائل رسیدیم اولین هدف او این بود که نذر خود را ادا کند و همین کار را هم کرد.

در یک موقعیت دیگر در پایان یک روز شبات وقتی شوهرم شمع هودالا را کاود میگذاشت، بنی یکی از کسانی بود که مرتبا" کاود را بالا میبرد و دست آخر خودش مبلغ نسبتا" خوبی برای شمع هودالا کاود کرده و آنرا خرید. او عقیده دارد که صدقه عمر را زیاد میکند و انسان را از خطر نجات میدهد.

چند روز پس از عزیمت ما از ایسرائل به آمریکا بنی با چند نفر از دوستانش سوار بر اتومبیل تصادف بدی کرده و اتومبیل شان کاملا" متلاشی میشود ولی خوشبختانه سرنشینان اتومبیل همگی جان سالم بدر برده و حتی خراشی به هیچکدام شان وارد نمیشود. من و شوهرم به مجردیکه خبر این اتفاق را فهمیدیم یادمان به حرف بنی آمد که همیشه مکررا" می گفت: «صدقه عمر را زیاد میکند و انسان را از خطر نجات میدهد».

محبت

از: بهرام دیلمانیان - تل آویو

کسی که محبت دارد صبور است و مهربان. حسود نیست و به کسی رشک نمیبرد. هیچوقت از خودش تعریف نمیکند و مغرور نیست. هرگز خود را از دیگران بالاتر و بهتر نمیداند و خودخواه و بی ادب نیست... کسی که محبت دارد پر توقع نیست و از دیگران انتظار بی جا ندارد. آدم عصبی و زودرنج نیست و کینه به دل نمیگیرد. هرگز از بی انصافی خوشحال نمیشود، بلکه وقتی خوشحال میشود که راستی پیروز بشود. اگر کسی را دوست بدارید، به هر قیمتی باشد به او وفادار میمانید. همیشه حرف های او را باور میکنید، و همیشه سعادت او را میخواهید و همیشه از او دفاع میکنید.

آیا هرتصل راد جاسوس است؟

ترجمه و تنظیم از: یعکو اوراهامی - ایسرائل

چند هفته پیش اطلاعیه ای در رادیو ایسرائل جنجالی بر پا کرد که نظر تمام جهان را مجددا" به خاور میانه و مخصوصا" به ایسرائل و ایران جلب نمود.

این اطلاعیه بنیانش آن بود که «شاباک»، سازمان ضد جاسوسی ایسرائل موفق شده یک یهودی را که بر ضد ایسرائل و به نفع دولت اسلامی ایران جاسوسی کرده دستگیر کند. در ابتدا نام این شخص پخش نشده ولی ۲۴ ساعت پس از آن اخبار رادیو و تلویزیون ایسرائل پخش کردند که نام این شخص هرتصل راد است.

هرتصل راد که حدود دو سه هفته پیش از مسافرت به استانبول باز می گشت در ایسرائل دستگیر شد و بر علیه او پرونده ای تشکیل شد که به او اتهام می زند که بر ضد ایسرائل جاسوسی کرده و از دولت اسلامی ایران دستورهایی گرفته که از قرار اطلاعاتی نسبت به پادگان های ایسرائل جمع کرده و به آنها بسپارد و در ضمن سعی کند که به آقای اسحق رابین، نخست وزیر ایسرائل سوء قصد کرده و او را بکشد.

هرتصل راد و خانواده او به کلی این اتهام را انکار کرده و میگویند که اینها بیشتر از یک دسیسه نیستند.

هرتصل راد فعلا" در یکی از زندان های سخت ایسرائل به سر میبرد و در انتظار محاکمه است.

هرتصل راد جوانی است ۳۱ ساله، مجرد، متولد استان آذربایجان در ایران. والدین هرتصل آقای اوراهام و خانم حدَس راد که پس از انقلاب ایران از تهران فرار کردند با ۵ فرزندشان ساکن یروشالیم شدند و فرزند نخست زاده ایشان، حییم که مذهبی است در کرانه شرقی رود اردن در قسمت سرزمین های اشغالی در شهر «ادواره» زندگی میکند. دو خواهر هرتصل تحت اسامی سارا و هلن، یک شرکت کوچک لوازم آرایش در شهر یروشالیم نزدیک منزل والدینشان افتتاح کرده اند. خواهر کوچک هرتصل بنام استر در دبیرستان تحصیل میکند.

خانواده اوراهام راد، خانواده‌ء مذهبی هستند و به قول همسایه هایشان خیلی ساکت و بی آزار هستند.

آقای اوراهام راد در ایران داروسازی خوانده و ۳۰ سال است که در شغل او داروسازی است و فعلا" در شرکت بیمه درمانی ملی ایسرائل کار میکند. در زمان شاه فقید خانواده راد در تهران مقامی برای خودشان داشتند و ثروت هنگفتی بدست آورده بودند. در دوره‌ء انقلاب اسلامی ایران خانواده راد مانند خانواده های دیگر یهودی در ایران مجبور شدند منزل مرفه خود را در تهران گذاشته و فرار کرده و به ایسرائل بیایند.

هنگامی که خانوداه راد به ایسرائل مهاجرت کردند، هرتصل ۱۴ ساله بود. هرتصل در دبیرستان دانمارک در یروشالیم تحصیل کرد ولی محصل زرنگی نبود. پس از پایان تحصیلات، هرتصل دوران سربازی خود را شروع کرد و پس از آزادی از سربازی به کار پارچه بافی پرداخت.

۶ سال پیش هرتصل ایسرائل را به طرف نیویورک ترک کرده و ساکن نیویورک شد. در نیویورک هرتصل در منهتن زندگی میکرد و در خیابان هفتم یک مغازه لباس فروشی را اداره میکرد. در ابتدا کارش خوب گرفت ولی بعدا" کارش سست شد و ضرر آور شد. او تصمیم گرفت قدری مغازه را تعمیر کند. اما باز هم کارش نگرفت و تا امروز هنوز موفق نشده هزاران دلار بدهکاری خود را پس بدهد. در دوره اخیر تصمیم داشت به ایسرائل باز گردد.

در ماه مارچ اخیر هرتصل عازم استانبول در ترکیه شد و چند هفته پیش از ترکیه به ایسرائل باز گشت.

هرتصل راد ادعا میکند که بیگناه است و تعریف میکند که حین اینکه وارد استانبول شده بود، دو نفر ایرانی او را دزدیدند و به تهران منتقل کردند. در تهران (آنطور که او تعریف میکند) او را زندانی کرده و سخت شکنجه دادند و از جمله شوک الکتریکی به او وارد نمودند. اما پس از اینکه ایرانی ها فهمیدند که او بدردشان نمی خورد او را به مرز ایران و ترکیه پرتاب کردند.

اما طبق آنچه گفته شد شاباک به او ایمان ندارد و او متهم به این است که قول داده علیه ایسرائل جاسوسی کند و به این جمله به او قول داده شده که ایران ده هزار دلار به حساب بانک او در آلمان بریزد.

خانواده اوراهام راد برای پسرشان هرتصل یکی از بهترین وکیل های مدافع را بنام صیون امیر انتخاب کرده اند.

هرتصل راد که روی دست های او علامت های بریدگی دیده میشود تعریف میکند که در زندان در تهران چندین بار سعی به خودکشی کرده و شاید این بار هم در ایسرائل این کار را بکند. ولی آنطور که گفته شد دادگستری ایسرائل به او اعتماد نمی کند.

کیترینگ گلات کاشر بنی کهن

برگزاری جشنهای شما و عزیزان شما

با لذیذترین غذاهای ایرانی

بریت میلا، بر/بت میتصوا، نامزدی، عروسی

با کیفیت اولیه در مکان مورد علاقه شما

718-382-5687

معرف از جامعه مشهدی

ترجمه شعرگونه «لخادودی»

از: شابان

بعد از چکامه אשת חייל که تقدیم خوانندگان مگیلا شد و مورد استقبال واقع گردید، اینک نوبت به ترجمه شعرگونه לכה דודי سرود سرودهای جهان رسیده است که ذیلا" از نظر ارجمند خوانندگان میگذرد:

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
هشم بفرمـــود شبات را یـاد آور
امرش مجاب است فرمان او مقرر
در کوه سینـــای آن خالـــق یگانه
تا عالم برقرار است در گردش زمانه

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
با هم میرویم به پیشواز شبات
و آن بوده است پایـان خلقت
زیرا برای ما است سرچشمه برکات
و آرامش بعـــد از اعمـــال سماوات

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
آن بیت مقداش که در پایتخت بود
بس است دیگر نالـــه و فغـان گفتن
دوباره برخیزد از اعماق تاریکی
هشم ترحـم کند و پاداش نیکی

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
برخیز از زمین شادی و ترنم کن
گئـــولا بـــزودی از راه میرسد
بتن خواهی کرد لباس سربلندی
و نواده داوید و روز سعادتمندی

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
برای بیـــداری روشنـــائی آمده است
وقت شادی ها و سرود خواندن ها است
و برای روشنائی ها بیداری سزاوار است
جـلال خد–اوندی بر تـو آشکـار است

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
دیگـر سرافکنـــده و شرمنـــده مبـــاش
از تو پیروی میکنند آنها که غافل هستند
مگر تردیـــد داری و باور نتـــوانی کرد
با همت عالی اورشلیم را بنا خواهید کرد

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
دشمنانت خجل و شرمنده میشوند
پروردگـــار بر تو خوش آمد میگوید
و دور خواهند شـــد تمـــام بـــدخواهان
آنچنانکه داماد است عروس را خواهان

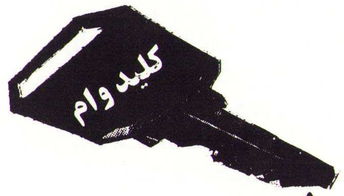
دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
براست و بچپ تجسس می نمائیم
خاندان یهودا هم به کمک می آیند
و خد–اوند خد–ای را تفحص می نمائیم
تـــا همـــه با هـــم به شـــادی درآئیم

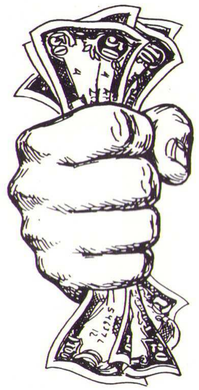
دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید:
بیا بسلامت شبات تاج افتخـــار
همه افراد قوم گرامی ات میدارند
بیا با شادمانی، ترنم و خوشوقتی
بیا ای عروس، با ناز و نیکبختی

دوستان بیائید شبات می آید – مانند عروس از راه می آید

ناصر شاعر

متخصص در امور وام





وام مسکن
وام شاپینگ سنتر
وام آفیس بیلدینگ
وام آپارتمان بیلدینگ
وام پروژه های ساختمانی
پول فوری (Hard Money)

از شما درخواست از ما پرداخت

ضمانت ما به شما دریافت سریع وام شماست

به اعتبار بانکی خود فکر نکنید
اعتبار شما پیش ماست.

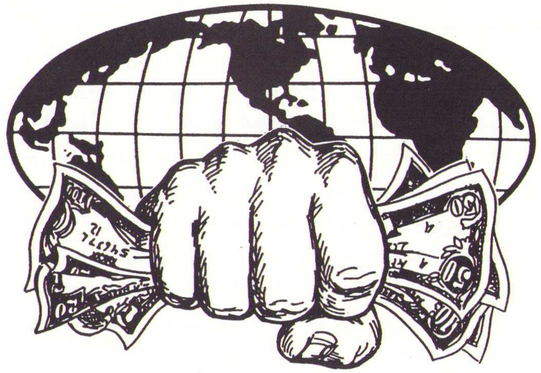
ساعات کار: دوشنبه تا جمعه ۹ صبح تا ۶ بعد از ظهر – سه شنبه و پنجشنبه ۹ صبح تا ۹:۳۰ شب – یکشنبه ۱۱ صبح تا ۲ بعد از ظهر

(718) 631-3700 **(516) 829-5110**

Network Lenders of America, Inc.
LIC. Mortgage Banker, NY State Banking Department
255-01 Northern Blvd., Little Neck, NY 11363

اقتصاد

از: هوشنگ نعمت زاده



برحسب گزارش محافل اقتصادی کشور، اوضاع اقتصادی در سه ماه سوم سال ۹۵ بطور مختصر بهتر از سه ماه دوم آن میباشد. تولید کلی کشور در ماه جولای ۶۸۳ بیلیون در مقایسه با مبلغ ۶۷۵ بیلیون در ماه جون میباشد. بر حسب پیش بینی Federal Reserve یا بانک مرکزی مقدار تورم کشور در سال ۱۹۹۵ کمتر از ۳ درصد خواهد بود که بطور محسوسی کمتر از پیش بینی قبلی بانک مرکزی میباشد و بهمین دلیل امکان پائین آمدن نرخ بهره در آینده نزدیک از طرف دولت خیلی زیاد بنظر می آید. در ضمن ارزش برابری دلار در مقابل ین ژاپن از اواسط آپریل تا اواسط سپتامبر در حدود ۲۵ درصد ترقی داشته است که این عاملی بسیار مهم برای جلب سرمایه های خارجی در بازار تولیدی و سهام کشور میباشد. البته ترقی برابری دلار در مقابل ارزهای مهم دیگر خارجی کمتر از این مقدار بوده است بخاطر اینکه دولت های دیگر به اندازه ژاپن در بالا بردن ارزش دلار فعالیت نکردند. بطور مثال ترقی دلار در همین مدت در برابر مارک آلمان کمتر از ۸ درصد بوده است. دولت آمریکا و پرزیدنت کلینتون از ترقی دلار تا این مقدار راضی هستند ولی ترقی بیش از این مقدار را به نفع اقتصاد آمریکا نمیدانند بدلیل اینکه بخش صادرات کشور که بخش مهمی از اقتصاد کشور میباشد، فروش صادراتی خود را در رقابت با کشورهای صنعتی دیگر از دست خواهند داد. دلیل اصلی فعالیت ژاپن در بالاتر بردن ارزش دلار نیز نگرانی ژاپن در مورد از دست دادن سهم صادرات خود به بازار عظیم مصرفی آمریکا میباشد.

بطور کلی تمام نمودارهای اقتصادی علائم یک پیشرفت مختصر اقتصادی کشور را با تورم نسبتا" کم ارائه میدهد. در ضمن بازارها نیز در حال توسعه میباشد. تورم کشور اگر در سال ۱۹۹۵ کمتر از ۳ درصد باشد، چهارمین سال متوالی خواهد بود که تورم کمتر از ۳

KAMBIZ ERFANIAN - TAHERI, DDS

Dental Anesthesiologist

دکتر کامبیز عرفانیان طاهری

دندانپزشک - متخصص بیهوشی

◄ دندانپزشکی اطفال و بزرگسالان
◄ روت کانال (معالجه ریشه دندان)
◄ جراحی فک و درمان بیماریهای لثه
◄ دندانپزشکی زیبایی و ردیف کردن دندانها بوسیله باندینگ و پرسلن لمینیت
◄ کلیه خدمات با استرلیزه بودن کامل
◄ جلوگیری از پوسیدگی دندان‌های اطفال با استفاده از "SEALANTS"
◄ دندانهای ثابت و متحرک
◄ روکش و بریج چینی (پرسلن)
◄ معالجه دندانها بدون درد بااستفاده از گاز بیحسی و تزریق داخل رگ

قبول بیمه‌های دندانپزشکی و مدیکید

Clinical Assistant of Dental Phobia Clinic, Mount Sinai Medical Center, New York

ADDRESS:
70-09 AUSTIN STREET
(Opposite Continental Theatre)
SUITE 201
FOREST HILLS, NY 11375

OFFICE HOURS:
SUN: 10 am - 5 pm
MON: 9 am - 7 pm
TUE: 2 pm - 6 pm
THU: 9 am - 6 pm

Answering Service: (718) 793-5352

TEL: (718) 793-5347

درصد بوده است که در عرض ۳۱ سال اخیر بیسابقه بوده است. البته پیشرفت های ضعیف اقتصادی کشور در تمام ایالت ها و شهرهای آمریکا به یک میزان نمیباشد. قسمت های مهمی از شهرها و ایالت های آمریکا هنوز در رکود اقتصادی میباشند. آمارهای ماه سپتامبر بانک مرکزی (Federal Reserve Board) بازارهای منطقه های مختلف کشور را بصورت زیر مقایسه کرده است:

۱- شهر بوستون، ایالت ماساچوست و منطقه نیو انگلاند:
اقتصاد در حال توسعه میباشد ولی میزان ترقی از سال گذشته کمتر است. هوای گرم تابستان به بازار مصرفی صدمه زده است.

۲- شهر و ایالت نیویورک و ایالت نیوجرسی:
اقتصاد منطقه هنوز بخاطر ضعف فروش کالاهای مصرفی در بازار retail در حال رکود ضعیف قرار دارد.

۳- شهر فیلادلفیا و ایالت پنسیلوانیا و ایالت های اطراف:
ترقی خیلی ضعیفی در بخش مصرفی retail نشان میدهد. در مقابل پیشرفت های محسوس در بخش تولیدات صنعتی مشاهده میشود.

۴- شهر کلیولاند و ایالت اوهایو و ایالت های اطراف آن:
بازار و اقتصاد محل در میزان سال قبل قرار دارد. سال قبل ترقی به مقدار قابل ملاحظه در مقایسه با سایر مناطق کشور بود.

۵- شهر ریچموند، ایالت ویرجینیا و ایالت های اطراف تا شهر واشنگتن:
بازار ساکت شده است. بخش تولیدی صنعتی در حال پیشرفت قابل ملاحظه است.

۶- شهر آتلانتا و ایالت جورجیا و ایالت های اطراف:
بازار در حال پیشرفت میباشد. بخش توریستی کمک خیلی محسوسی به ترقی اقتصادی منطقه داشته است.

۷- شهر شیکاگو و ایالت ایلینوی و ایالت های اطراف:
بازار کالاهای مصرفی و فروش اقلام آن بخاطر هوای بد تابستان خیلی ساکت بوده است. ولی دورنمای ترقی در پائیز خیلی مساعد است.

۸- شهر سنت لوئیز و ایالت میسوری و ایالت های اطراف:
ترقی بازار کالاهای مصرفی به مقدار قابل ملاحظه به نسبت سال گذشته میباشد. این توسعه میتوانست درصد بالاتری هم داشته باشد ولی رکود بخش تولیدی و صنعتی در قوه خرید مردم اثر گذاشت.

۹- شهر میناپولیس و ایالت مینسوتا و ایالت های اطراف آن:
بازار خیلی خوب ساختمانی در کلیه بخش های تولیدی و مصرفی اثر مطلوب گذاشته است. این توسعه در چند ماه آینده ادامه خواهد داشت.

۱۰- شهر کانزاس سیتی و ایالت کانزاس و ایالت های اطراف آن:
بازار کالاهای مصرفی نسبت به سال گذشته ترقی خوبی داشته است. درآمدهای شغلی نیز به ترقی قابل ملاحظه ای رسیده است.

WOODHILL DEVELOPMENT CORP.

شرکت ساختمانی وودهیل

مهندس فیروز دیلمانیان

FIROOZ FRED DILMANIAN

با بیش از ۲۰ سال تجربه در رشته تأسیسات و ساختمان در ایران و آمریکا

- New Constructions — اجرای ساختمانهای مسکونی جدید
- Extensions, Building Permits — اضافه کردن زیربنای ساختمانهای موجود
- Renovations, Remodelings — نوسازی و انجام هرگونه تغییرات در داخل و نمای ساختمانها
- Subdevisions, Supervisions — تفکیک زمین، اخذ اجازه‌های ساختمانی و نظارت

LICENSED & INSURED
38 Polo Road
Great Neck, NY 11023

Phone/Fax: (516) 466-3499
Beeper: (516) 257-0253

۱- شموت: آغاز ظلم مصریان - رود نیل و موشه - صیپورا - ییترو - بوته آتش - رسالت موشه - معجزه عصا - ظلم گلکاری و نبودن کاه
۲- واثرا: نام خاص خد-اوند - فرود ضربات به مصریان - خون - قورباغه - شپش - حیوانات درنده - وبا - دمل - تگرگ
۳- بو: ملخ - تاریکی - مرگ اولزادان مصری - بازوی افراشته - خروج از مصر - قربان پسح - فطیر - حامص - پیدیون بخور - تفیلین
۴- بشلح: معجزات ابرها - ستون آتش - شکافته شدن دریا - غرق شدن مصریان - سرود آز یاشیر - میریام - مان - آب از صخره
۵- ییترو: پدر زن مشه - نزول آیات ده فرمان - خد-ای یکتا - عدم بت پرستی - قسم بیهوده - شبات - احترام والدین - قتل - زنا - دزدی - شهادت دروغ - حسد
۶- میشپاطیم: قوانین قضائی - برده - اعدام قاتل - غرامت - پسح، شاووعوت و سوکوت - مواد گوشتی و فرآورده های شیری
۷- تروما: هدایا برای ساختن میشکان - نقشه میشکان - آرون - شمعدان - میز - بخوردان - مذبح - پرده ها - محوطه
۸- تصوه: روغن شمعدان - لباس کاهن - پیراهن - شلوار - عبا - کمربند - پیش بند - سینه ریز - عمامه - طوق طلا - وظایف کاهن
۹- کی تیسا: سرشماری - تهیه بخور - بصلئل - عدم ملاخا در شبات - دریافت لوحوت - ساختن گوساله طلائی - شکستن لوحوت - دریافت مجدد لوحوت
۱۰- ویقهل: دستورات شبات - ظروف میشکان - چوبهای درخت شیطیم (سرو) - اندازه ها و جزئیات وسائل میشکان
۱۱- پیقودی: وزن نقره ها و طلاهای اهدایی - سنگهای قیمتی نصب شده بر روی سینه ریز کهن گادول - معجزه عوریم و تومیم - افتتاح میشکان - جلال خد-اوند بر فراز میشکان

۱- ویقرا: انواع قربانیها - حیوانات - پرندگان - آرد و روغن - انواع خطاها و قربانی لازمه - سوزاندن قربانی - تکلیف خطاکار
۲- صو: رایحه خوش قربانی - خاکستر قربانی - سهم کهنیم - شخص ناپاک و طهارت - عدم خوردن خون و پیه - قربانی جنبانیدنی
۳- شمینی: آتش آسمانی - ناداو و اویهو - العازار و ایتامار پسران اهرون هکهن - علائم حیوانات حلال گوشت - دستور پاکسازی
۴- تزریع: قوانین زایمان و دوران ناپاکی زن - نوزاد دختر یا پسر - برص نوعی جذام - غسل - برص روی پوست - برص روی لباس
۵- مصوراع: فلسفه تطهیر - آب مخصوص - کفاره گناه و قربانی - برص بر روی دیوار - صارعت مجازات لاشون هاراع
۶- احری موت: دو بز و عزازل - سدر عوودا - مراسم یوم کیپور - شوفار - تعنیت - تریفا و نولا - عدم نزدیکی با محارم با ذکور و با حیوانات
۷- قدوشیم: دستورات قضائی - دو نوع تخم کاشتنی - پشم و کتان - فالگیری - جادوگری - عدم استفاده از لباس غیر هم جنس - تسلط بر نفس
۸- امور: تکالیف کهن - ذبح گوسفند و بره اش - شبات - پسح - شاووعوت - سوکوت - عومر - روش هشانا - کیپور - جان عوض جان چشم عوض چشم
۹- بهرسینی: سال شمیطا (سال هفتم) سال یوول (سال پنجاهم) - میراث - عدم مطالبه ربا
۱۰- بحوقوتی: نتیجه اطاعت از فرامین توراه - باران - محصول - عدم اطاعت منجر به گالوت و نفرین ها - نذر - معسر (پرداخت ۱۰٪ از درآمد براه خیر)

۱- بمیدبار: آمار قوم - نقشه کوچ کردن شواطیم - لویئیم دستیاران کهنیم - معاوضه لویئیم با اولزادها - حمل وسائل میشکان
۲- ناسو: فرزندان لوی - قهات - عمرام - موشه اهرون و میریام - زن منحرف و آب تلخ (سوطا) - نذیر - برکت کهنیم
۳- بهعلوتخا: شمعدان ۷ شاخه - پسح شنی - حرکت ابرها - صدای شیپور - هوس گوشت - نبوت الداد و میداد - پرندگان - میریام و برص
۴- شلخ لخا: اعزام جاسوسان - بدگوئی از ارتص ایسرائل - کالب بن یفونه و یهرشوع بن نون - گریه قوم در ۹ آو - حیلول شبات - بخش آخر شمع ایسرائل
۵- قورح: قارون و قدرت طلبی - شورش - داتان و اویرام - زمین قورح و یارانش را می بلعد - مذبح مسی - معجزه عصای اهرون - تروما (هدایا)
۶- حوقت: خاکستر گاو قرمز - درگذشت میریام و خشک شدن چشمه آب - ضربه به صخره و مجازات - درگذشت اهرون - مارهای آتشین
۷- بالاق: بیلعام جادوگر - نفرین و دعا - گشوده شدن دهان حمار - حیله بیلعام - گناه زناکاری - غیرت پینهاس بن العازار
۸- پینهاس: اجر پینهاس - سرکوبی میدیانیم - دختران صلفحاد - انتخاب یهوشوع - قربانوت موعدیم - تفیلای موصاف بجای قربان موصاف
۹- مطوت: نذر و قسم - کشته شدن بیلعام - غنائم جنگی - کاشروت - سرزمین گیلعاد - پیشگامی شوط روبن و گاد و منشه در جنگ ها
۱۰- مسعی: ۴۲ منزلگاه در بیابان سینا - مرزهای ارتص ایسرائل - تقسیم زمین ها بوسیله قرعه - شهرهای پناهگاه - قتل غیر عمد - شهرهای لویئیم

۱- دواریم: بازگوئی مجدد حوادث ۴۰ ساله بنی ایسرائل در بیابان - دعای مشه - سعیر یاادوم - موآو - بنی عمون
۲- وائتخنان: تضرع مشه برای ورود به سرزمین موعود - نظاره از فراز کوه - سفارشات مشه - پیش بینی گالوت - تکرار ده فرمان - بخش اول

شمع ایسرائل
۳- عقو: پاداش اجرای فرامین و مجازات بی توجهی - عدم بت پرستی - نتیجه گناه گوساله پرستی - دستور نوراخ - بخش دوم شمع ایسرائل - رمز طول عمر
۴- رئه: برکت و لعنت - خانه خد-ا - قوانین شحیطا - ممنوعیت خوردن خون - منع شرک - ناوی دروغین - تعیین حیوانات حرام و حلال
۵- شوفطیم: سیستم قضائی - تبعید قاتل غیر عمد - شهرهای پناهگاه - قتلی که قاتلش ناشناخته باشد - قوانین رفتن به جنگ
۶- کی تصه: زن اسیر - فرزند متمرد - زن بیوه - فحشاء - حرامزداه - غلام - هم جنس گرایی - بهره - نذر - طلاق - گروگان - خلیسا
۷- کی تاوو: نوبرانه - برکات و لعنتها در کوه گریزیم - لعنت به بت پرست - خوار کننده والدین - نصب کننده مانع در مقابل نابینا
۸- نیصاویم: پیمان با خد-اوند - عدم بت پرستی و گئولا و نجات - اجرای فرامین توراه یعنی انتخاب زندگی
۹- ویلخ: رهبر جدید - یهوشوع جانشین مشه - کتاب توراه به امر خد-اوند و بوسیله مشه نوشته شد - بازخوانی توراه در یک دوره هفته ساله
۱۰- هئزینو: سرود پیش بینی های مشه - انحراف و گالوت - رستگاری - شهادت آسمان و زمین
۱۱- وزوت هبراخا: برکت مشه به ۱۲ شواطیم - رحلت حضرت مشه ربنو - ستایش مشه در ۸ پاسوق آخر بروایتی نوشته یهوشوع

افتتاح بزرگترین مرکز درمانی امراض قلبی در ایسرائل با همت نیکوکاران ایرانی

ژاک هارونیان هنگام دریافت لوحهء سپاس از یهود اولمرت

پیشرفتهای پزشکی کشور ایسرائل در چند سال اخیر موجب فخر و مباهات این سرزمین کوچک، مقدس و نوبنیاد بوده است.

افراد خیر و علاقمند به امور عام المنفعه همیشه با اهداء اعانات و کمکهای بی شائبه خویش نیروهای سازنده ای برای باز سازی و پیشرفتهای انسانی این مملکت نوپا بوده اند. این بار نیز جمعی از یهودیان خیرخواه دست همیاری بطرف این کشور دراز کرده و با ارائه کمکهای بی دریغ و قابل توجه خویش گام مؤثری در گشایش بخش مجهز و پیشرفته قلب بیمارستان شعره صدق در یروشالیم برداشته اند.

شخص نیکوکاری که نام وی و همسرش بر سر در یکی از بخشهای مرکز قلب در بیمارستان شعره صدق نقش بسته، ژاک (یعقوب) هارونیان است که از سالها پیش در اجرای اعمال خیر پیشقدم بوده و رهبران ایسرائل در فرصتها و گردهم آئی های مختلف از او سپاسگزاری نموده و لوحه تقدیر به وی اهداء نموده اند.

ژاک هارونیان به نام مادرش مجتمع بزرگترین اطاقهای جراحی بیمارستان را اهداء نموده و یکی دیگر از مجموعه ها را بنام همسرش نامگذاری کرده است. او به علت همکاری و صرف وقت بسیار برای چهار سال به عضویت هیئت بین المللی امنای این بیمارستان انتخاب و در نیویورک و حومه به عنوان عضو هیئت رئیسه برگزیده شد. وی تا سال گذشته «چرمن» گروه ایرانی ها و امسال بعنوان چرمن بین المللی این مرکز درمانی منصوب شده و فعالیت مینماید.

آقای ژاک هارونیان از طرف شهردار یروشالیم، یهود اولمرت "Ehud Olmert" کتبا" عضو کمیته بین المللی جشن های سه هزار ساله یروشالیم انتخاب شده است. در نظر است که یک مسافرت دسته جمعی از تاریخ ۲۳ جون تا تاریخ چهاردهم جولای برای بر/بت میتصوای گروهی به ایسرائل را تنظیم و تهیه نماید. او همچنین به دکترهائی که دوره تخصص خود را می بینند، با بورس تحصیلی کمک مینماید.

مرکز قلب بیمارستان شعره صدق در طبقه ای به مساحت ۷۰۰۰ متر مربع بنا شده و مسئولین بیمارستان پیش بینی میکنند که هر ساله ۲۵۰۰۰ بیمار در این مرکز تحت درمان پزشکی لازم قرار گرفته و ۶۰۰ عمل جراحی قلب و ۲۰۰۰ عمل برای باز کردن رگهای قلب در آنجا انجام گیرد.

امسال نیز بمناسبت آغاز سه هزارمین سال تاج گذاری حضرت داود در یروشالیم آقای ژاک هارونیان فعالیت خود را برای مجموعه پزشکی مهد مادر و کودک در طبقه ۹ بیمارستان شروع نموده که به مساحت ۷ هزار متر مربع شامل یکصد تخت برای نوزادان سالم و تعدادی تخت برای نوزادان نارس (Pre-Mature) خواهد بود.

امیدواریم ژاک هارونیان سرمشق خوبی باشد برای جوانان که بخاطر بهتر نمودن جامعه کوشیده و راه خیر او را دنبال نمایند.

کودکان سالم امروز، جوانان آینده ایسرائل و ضامن اصلی و بقاء کشور ایسرائل خواهند بود.

گزارش گروه والدین جوان

از: رویا زر و سیما اعتصامی

برنامه روزهای یکشنبه در مدرسه نورت شور:

اولین دوره یکساله کلاسهای روز یکشنبه در مدرسه نورت شور در روز ۲۵ جون با موفقیت بسیار به پایان رسید. بدینوسیله از جماعت محترم بخاطر حمایت شان از این برنامه قدردانی می شود. در روز اتمام کلاس ها، شرکت کنندگان در کلاسهای رقص برنامه مخصوصی برای اولیاء ترتیب داده بودند و به تمام کودکان جوائزی اهداء شد. در این برنامه عده‌ء زیادی از اولیای بچه ها شرکت کردند و به معلمین این کلاس ها به منظور تشکر از زحماتشان سبدهای گل اهداء گردید. تعداد شرکت کنندگان در سال اول این کلاس ها ۳۱۱ نفر بودند. برنامه روزهای یکشنبه شامل کلاسهای رقص برای دختران، کلاسهای بسکتبال برای دختران و پسران و کلاسهای کاراته و فوتبال برای پسران بود. امکان دارد که در برنامه امسال کلاسهای شنا نیز گنجانده شود.

یکی از موفق ترین کلاسهای سال قبل کلاس فوتبال اروپائی برای پسران بود که تحت نظر مربی بسیار خوب آقای سیمون الیاسی اداره میشد. گروه والدین جوان بدین وسیله از کمک های داوطلبانه آقای الیاسی تشکر میکند.

گروه والدین جوان همین محل را برای سال تحصیلی ۹۵-۹۶ نیز اختیار کرده است ولی بعلت تعطیلات موعدیم در ماه سپتامبر و اکتبر و کمبود داوطلبین هنوز کلاسها دائر نشده اند. امکانا" برنامه امسال متفقا" با مدرسه نورت شور تنظیم خواهد شد. شروع کلاسها فعلا" برای روز پنجم نوامبر تعیین شده است.

گروه والدین جوان احتیاج مبرمی به داوطلبین برای تنظیم و اداره برنامه های روزهای یکشنبه دارد. از کسانیکه مایل به کمک هستند و یا در باره بهبود کلاس ها نظراتی دارند تقاضا میشود با خانم کاترین بنی لیوی، خانم لیندا بنی لیوی و خانم رؤیا زر تماس حاصل فرمایند.

یکی از کلاس های بسکتبال برای پسران ۱۲-۱۴ سال با همکاری کمیته بانوان در سالن ورزش مجموعه شعره طوا برگزار میشود. برای اطلاعات راجع به این کلاس ها لطفا" با خانم دینا صیونی تماس حاصل فرمائید.

کلاس های بسکتبال در تابستان برای دختران دبیرستانی:

کلاس های بسکتبال برای دختران دبیرستانی در جولای و آگوست در مدرسه نورت شور برگزار شد. مربی این کلاس ها آقای رادنی رحمانی بودند. گروه والدین جوان با همکاری آقای رحمانی این کلاس ها را فعلا" در پارک کینگز پوینت ادامه میدهد و در جستجوی زمین سرپوشیده ای برای ادامه کلاس ها در زمستان میباشد. علاقمندان میتوانند با آقای رادنی رحمانی و گروه والدین جوان تماس حاصل فرمایند.

کلاس های تربیت مؤثر فرزندان (PET)

CMPA دوره بعدی کلاسهای تربیت مؤثر فرزندان را برای شروع در روز ۲۴ اکتبر ترتیب داده است. این کلاس ها روزهای سه شنبه از ساعت ۸:۳۰ تا ۱۰:۳۰ بعد از ظهر برگزار خواهند شد و محل آن بزودی به اطلاع عموم خواهد رسید. این کلاس ها روش مؤثرتر تربیت فرزندان و داشتن روابط بهتر را به اولیا می آموزد. لطفا" برای اطلاعات بیشتر با خانم ویولت حاجی بای (516-829-3759)، خانم لیندا کاشی ملاک (516-466-1640) و یا خانم لیزا مردخائی (516-829-0360) تماس حاصل فرمائید.

توراه، درخت زندگی

تهیه و تنظیم: امیر کهن

در طول ۳۳ قرن گذشته، توراه این کتاب آسمانی عامل اصلی بقای یهودیت بوده است.پیروان ادیان توحیدی جهان نیز آنرا مبنای ایمان و اعتقادات خود قرار داده اند. در طی این دوران مردمان بیش از هر سند جهانی دیگر آنرا مطالعه و مرور کرده و پر تیراژترین کتاب در طی اعصار بوده است. نه تنها هزاران هزار کتاب از جمله میشنا و گمارا و تلمود در تفسیر و کشف رموز و اسرار آن برشته تحریر در آمده و به روایتی هفتاد نوع تعبیرات در آنها مستتر است بلکه تا کنون به ۱۷۰۰ زبان و لهجه زنده دنیا ترجمه گردیده است.

دانش توراه سرچشمه علوم و مبنای سیستمهای قضائی و اداری ملتهاست و با مطالعه آن روان و عاطفه انسان سرگردان امروز آرامش یافته و باعث اتحاد و محبت و صلح در بین ابنای بشر میگردد. در حدود سالهای ۵۰۰ الی ۴۰۰ قبل از تاریخ جدید در دوران تسلط امپراطوری ایران که زبان آرامی زبان مصطلح و رایج یهودیان آنزمان در گالوت بوده اقدام به تفسیر مطالب توراه از زبان عبری به زبان آرامی گردیده. در قرن سوم قبل از تاریخ جدید و دوران اقتدار یونان بطلمیوس دوم یک گروه هفتاد و دو نفری از داشمندان یهود را مأمور ترجمه توراه از زبان عبری بزبان یونانی کرد و این اولین ترجمه رسمی توراه از زبان عبری به زبان دیگر بوده است. در دوران تلمود و اوج اقتدار امپراطوری روم بر منطقه، انقلوس نیز که از خاندان قیصر روم بود و بدین یهود گرویده بود با راهنمائی پیشوایان مذهبی یهود توراه را بزبان آرامی ترجمه کرد. در زبان عبری کلمه (ترگوم) به معنی ترجمه است. از اینجهت یکی دیگر از ترجمه های توراه بزبان آرامی ترگوم نام دارد. با وجودیکه در کتابهای مذهبی دوره ساسانیان بزبان پهلوی اشاراتی به آیات توراه شده است ولی قدیمی ترین ترجمه توراه بزبان فارسی در تاریخ ۱۳۱۹ تاریخ جدید انجام شده که یک نسخه آن در موزه بریتانیا ضبط گردیده است. ترجمه فارسی فاضل خانی نیز در

اوائل قرن اخیر توسط کلیسای بریتانیا برای اشاعه مسیحیت در ایران انجام گردید. این ترجمه شامل توراه، نوئیم، کتوبیم و بخش New Testament یا کتاب انجیل میباشد. چون انگیزه اصلی این ترجمه بر مبنای ترویج مسیحیت بوده مطالب گاهی غلط ترجمه گردیده که برای خواننده سوء تفاهم ایجاد میکند.

مجموع مطالب مندرج در توراتنو هقدوشا که شامل ۵۴ پاراشا میباشد در پنج (سفر) کتاب به ثبت رسیده است که شامل: ۱- کتاب برشیت (آفرینش جهان) شامل ۱۲ پاراشا، ۲- کتاب شموت (خروج از مصر) شامل ۱۱ پاراشا، ۳- کتاب وییقرا (لاویان یا قوانین کاهنان) شامل ۱۰ پاراشا، ۴- کتاب بمیدبار (اعداد - سرشماری) شامل ۱۰ پاراشا، ۵- دواریم (تثنیه یا تکرار قوانین توراه) شامل ۱۱ پاراشا میباشد.

کلیه ۶۱۳ فرمان میتصواها (۲۴۸ امر و ۳۶۵ نهی) که منتج از همان ده فرمان است در سرتاسر مطالب توراه گنجانده شده است. با مطالعه اختصار پاراشاها در کوتاهترین مدت به اهم مطالب هر پاراشا، پی میبریم و ضمنا" به آسانی متوجه میشویم که نکات برجسته و مورد نظرمان در چه پاراشائی قرار دارد. این مطالب از طرف خد-اوند و بوسیله مشه ربنو طی ۵۸۴۵ آیه حاوی ۷۹۹۷۵ کلمه و ۳۰۴۸۰۵ حرف صادر گردیده است.

۱- برشیت: آفرینش جهان در شش روز - شبات روز آرامش - آدم و حوا - مار - درخت نیک و بد - هابیل و قابیل
۲- نوح: طوفان نوح - کشتی نوح - قوس و قزح - شراب و مستی نوح - برج بابل - نمرود - ظهور اوراهام
۳- لخ لخا: اوراهام - لوط - سدوم - آزمایشات دهگانه اوراهام - بریت بین هبطاریم - سارا - هاجر - ایشماعل - بریت میلا (ختنه)
۴- ویرا: فرشتگان - حاملگی سارا در سن ۹۰ - نابودی سدوم - رابطه لوط و دخترانش - تولد اسحق - عقیدت اسحق
۵- حیه سارا: درگذشت سارا - مقبره معارت همخپلا - الیعزر و خواستگاری ربکا - قطورا - وفات ابراهام - نسل ایشماعل
۶- تولدوت: دوقلوها - یعقوب و عساو - فروش اولزادی - عساو شکارچی - برکت اسحق - صدا صدای یعقوب دست دست عساو
۷- ویتصه: یعقوب و رویای نردبان - ۷ سال خدمت - راحل - لئا - بیلها - زیلپا - دوازده شواطیم - فرار از لاوان - سازش با لاوان
۸- ویشلَح: ملاقات یعقوب و عساو - هدایا - کُشتی با فرشته - دینا در شخِم - تعویض نام از یعقوب به ایسرائل - فوت راحل - درگذشت اسحق
۹- ویشو: یوسف محبوب پدر - حسادت برادران - فروش یوسف - سرگذشت یهودا - زندان - ساقی - نانوا - تعبیر خواب
۱۰- میقَص: خوابهای فرعون - تعبیر خواب - فراوانی و قحطی - یوسف و صدارت - برادران و خرید گندم - اتهام جاسوسی - جام در جوال بنیامین
۱۱- ویگش: دفاع یهودا - هویت واقعی یوسف - خبر زنده بودن یوسف - ورود یعقوب به مصر - معرفی خانواده یعقوب به فرعون
۱۲- ویحی: یعقوب ۱۷ سال در مصر - تقاضای دفن در ایسرائل - برکات یعقوب - فوت یعقوب - فوت یوسف و سوگند - انتقال جسدش به ایسرائل

چگونه از زمین خوردن جلوگیری کنیم

تهیه و تنظیم از: ژینا اهران اف

در روز پنجشنبه ۱۷ آگوست از طرف «گروه جلوگیری از زمین خوردن – بیمارستان جوینت دیزیز در منهتن» سمینار بسیار جالب و آموزنده ای در محل کلوب سالمندان اجرا گردید. در این سمینار که بیش از ۵۰ نفر حضور داشتند، نکات بسیار مهمی در مورد جلوگیری از زمین خوردن در منزل مورد بحث قرار گرفت. فیلم کوتاه و بسیار جالبی نیز که با ترجمه فارسی همراه است توسط کلوب سالمندان برای نمایش در آینده خریداری شده است.

خلاصه نکات مهم این سمینار به شرح زیر میباشد:

آیا شما از زمین خوردن در منزل میترسید؟ با توجه به نکات زیر میتوانید خانه خود را محل امن تری بسازید.

در اطاق خواب:

- چراغ در نزدیک تختخواب خود بگذارید.
- راه بین اتاق خواب و توالت را مرتب نگاه دارید.
- همیشه هنگام لباس پوشیدن بنشینید.
- همیشه از رختخواب به آرامی برخیزید. برای مواقع ضرورت در نزدیک تختخواب خود چراغ قوه قرار دهید.

در حمام:

- از قالی یا کف پوش لاستیکی استفاده کنید.
- در داخل وان حمام از پوششهای پلاستیکی مخصوص استفاده کنید.
- در حمام و نزدیک توالت دستگیره های مخصوص نصب نمائید.
- از صندلی مخصوص حمام و دوش دستی استفاده نمائید.
- همیشه در حمام یک چراغ خواب روشن قرار دهید.

در اتاق نشیمن:

- لبه همه قالی و فرشها را به زمین بچسبانید.
- محل عبور را مرتب نگاه دارید و در راه عبور خود اشیاء و یا اثاثیه قرار ندهید.
- سیمهای تلفن و برق را از اماکن عبور دور نگاه دارید.
- مواظب باشید که اتاق نور کافی داشته باشند.

در آشپزخانه:

- اشیاء مورد استفاده بیشتر را در دسترس قرار دهید که لازم نباشد دست خود را برای برداشتن آن دراز کنید.
- هر گونه مایع را که بر روی زمین ریخته شود فورا" پاک کنید.
- از مایع زمین شوئی لغزنده و براق استفاده نکنید.
- از یک چهارپایه محکم و پهن استفاده کنید.

E. PEYKAR, M.D.

دکتر پیکر - دکتر در طب

Pain Management for neck, shoulder, back, knees, hands and feet

معالج دردهای گردن، شانه، کمر، زانو، دست و پا

Arthritis

دردهای آرتروز

Car accident and workman compensation
Acupuncture & Physical Therapy

تصادفات اتومبیل و صدمات ورزشی و حوادث ناشی از کار
طب سوزنی و فیزیکال تراپی

935 Northern Blvd. Great Neck, NY 11021

Tel: 516-487-9665 Fax: 516-487-1188

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

سفارادی، اشکنز، ایرانی یا آمریکائی؟!

از: هوشنگ نامدار

براستی کدام یک خد–اپسندانه، صحیح و به خیر و صلاح جامعهء ماست؟ آیا باید دربست خودمان را تسلیم فرهنگ مخلوط و درهم و برهم آمریکائی نمائیم و آزادی و بی بند و باری را انتخاب کنیم؟ آیا بهتر است بطور کامل اختیار عقل، اختیار زندگی، اختیار مسائل مذهبی، اختیار تفکر همه و همه را به اشکنزها واگذار کنیم و فرهنگ و آداب و رسوم خودمان را بدست فراموشی بسپاریم؟ آیا میتوانیم بطور کامل مانند ایران زندگی کنیم و هیچ تغییر و تحولی را بخود و اجتماعمان راه ندهیم و هیچ روش تازه ای را نپذیریم؟ همانطور که ملاحظه میکنید این موضوع ساده ای نیست، بلکه بسیار پیچیده و محتاج بررسی و مطالعه است. اگر چه نمیتوان جواب صریح و قاطعی به این مسئله داد ولی بررسی گرفتاریها، برخوردها، اختلافات، سرگردانی ها و شسکت ها میتواند تا اندازه ای راهنمای ما در انتخاب راه صحیح، راه صواب و راه خوشبختی نسبی باشد.

از نظر نگارنده، مذهب و مراسم مذهبی و سنت ها رل مهمی در زندگی یکایک ما بازی میکند. انجام فرائض مذهبی، نگاهداری کامل شبات، مراعات کامل کشروت در خانه و خارج از خانه، نگاهداری اعیاد بطور کامل، حاضر شدن در کنیسا در شبات ها و اعیاد و پیش آمدهای مختلف، اینها همه و همه باعث ادامه حیات اجتماعی ما و اتحاد و اتفاق جامعه ما که مانند یک خانواده بهم وابسته هستیم میباشد. اما تغییراتی در نحوه زندگی ما پیش آمده که برخلاف انتظار و مخالف روحیه ایرانی و احساسات شرقی ما است...

نگارنده بهیچ وجه معتقد نیستم که آنچه اشکنزیم انجام داده و میدهند بطور دربست بهتر و پیشرفته تر از ما است!! بسیاری عادات و مراسم هستند که نمیتوان طریقهء اشکنزی یا سفارادی آن را بر دیگری ترجیح داد چون فقط به فرهنگ اجتماعی و قوم و طایفه بستگی دارد. بعنوان مثال طریقهء خواندن تفیلاها در شبات ها و اعیاد و روزهای متبرکه روش هشانا و کیپور. آیا کسی بین خوانندگان ارجمند میتواند ادعا کند که آهنگ ها و طریقهء خواندن اشکنزها بهتر از ما است؟ هرگز! برای ما سفارادی ها بهترین تلفظ، همان تلفظ صحیح کلمات عبری و آهنگ های سبک شرقی است که پشت در پشت حفظ کرده ایم و دریغ است که از دست بدهیم و آنرا با لهجه و با ملودیهای ناآشنا جایگزین نمائیم. خوشبختانه با وجود اینکه جوانان ما زیاده از حد تحت نفوذ ربانیم اشکنز قرار گرفته اند ولی هنوز از سیدورهای سفارادی و آهنگهای سفارادی استفاده میکنند و به سنت های ایرانی خودمان وفادارند.

حال بیایید به اتفاق قدری در رفتارهای اجتماعی مان در این سرزمین عجایب مطالعه کنیم. آیا مجالس جشن و سرور ما، عروسی ها و برمیتصواها، شیرینی خوران ها، حنابندان ها سفارادی است یا اشکنزی و یا آمریکائی؟ البته اکثرا" سفارادی است به استثنای اینکه رژه مخصوص مراسم قیدوش را ما بطور کامل از آمریکائی ها اقتباس کرده ایم و حتی نه از اشکنزیم! ولی مسئله ای نیست و مراسمی جالب و دیدنی است و ضرری بجائی نمیرساند. بالاخره عروسی است و یکبار برای تمام عمر. اما مراسم من درآوردی اضافی و خرجهای کمرشکن آن مسئله ایجاد میکند. مثلا" در ایران خودمان مراسم شیرلملوت خوانی با حضور جمعا" چهل پنجاه نفر از فامیل عروس و داماد و چند تن از ملاها و افراد مورد احترام جامعه انجام میشد و محل برگزاری در منزل عروس و داماد بود و خاطره آن برای همیشه زنده می ماند ولی متأسفانه هنوز معلوم نشده تحت تأثیر کدام فرهنگ و بدست کدام شیر پاک خورده ای این مراسم ساده و فامیلی تبدیل به مجلس بزرگ با پانصد ششصد هفتصد و حتی تا هزار نفر مهمان گردیده که به هیچ وجه نمیتوان آنرا توجیه و تأیید نمود و بنظر نگارنده چه بهتر که بهمان شکل قدیم برگردد تا باری از دوش جوانان ما که به فکر ازدواج میباشند برداشته شود و کمکی به ازدیاد ازدواجها در طایفه ما باشد.

همینطور مراسم جالب و شیرین و دوست داشتنی حنابندان که با کمال تأسف بکلی ماهیت خود را از دست داده و تبدیل به یک مجلس پر خرج نالازم، بی محتوا، خسته کننده و بی معنی گردیده است. گر چه هنوز هم خوشبختانه عده ای از ما مراسم حنابندان را بهمان سبک شیرین و خاطره انگیز سابق برگزار میکنند. عده ای از اعضای فامیل عروس و داماد با تغییر لباس و قیافه، برنامه های تفریحی و شیرین انجام میدهند، میخوانند و میرقصند و همه را به وجد و نشاط می آورند. همه اعضای خانواده های عروس و داماد هر چه شعر و تصنیف و شیرین کاری و هنرنمائی که بیاد دارند برای شادی عروس و داماد و حضار بکار میبرند. حنابندان مجلسی است کاملا" خصوصی و خانوادگی و کم خرج و قابل اجراء برای همه مردم در هر سطحی که باشند. ای کاش همه مجددا" به رسوم ساده و بی پیرایهء سابق بگروند که هم خدا–پسندانه تر و هم بیشتر به صلاح و صرفهء اعضای جامعه میباشد. به امید اینکه با شادی های هم شاد باشیم و جامعهء ما در شاهراه خوبی و نیکی و عاقبت به خیری قدم بردارد.

Orit Namdar
Attorney at Law

Real Estate and Commercial
Legal Services in Israel

اوریت نامدار

وکالت املاک مسکونی و تجاری

خدمات قانونی در ایسرائل

2 *Ibn Gvirol St. (Eliyahu House)*
Tel-Aviv 64077

Tel: 009-723-6962222
Fax: 009-723-6962221

از: دکتر ایلیا مایر
ترجمه از: ژینا اهران اف

چاقی

چاقی عارضه ای است که در آن چربی اضافی در بدن جمع میشود. چاقی یکی از متداولترین بیماری های تغذیه ای در آمریکا میباشد. هر گاه وزن انسان بیش از ۲۰ درصد از وزن ایده آل او، با در نظر گرفتن قد، جثه، سن و جنسیت او باشد، چاق محسوب میشود. در کشور آمریکا ۲۰ درصد مردان و ۴۰ درصد زنان بین ۴۰ تا ۴۹ سال چاق میباشند. درصد چاقی در میان سالان بالاتر از اشخاص مسن میباشد.

چاقی چگونه بوجود می آید؟

غذای هضم شده به بدن انرژی میدهد. این انرژی بصورت «کالری» اندازه گیری میشود. افزایش کالری در بدن به سه صورت میباشد: توسط پروتئین، کربوهایدرات و یا چربی. یک گرم پروتئین و یا کربوهایدرات هر کدام ۴ کالری انرژی ذخیره مینماید ولی هر گرم چربی، ۹ کالری ذخیره میکند یعنی دو برابر پروتئین و یا کربوهایدرات.

در زمان قحطی و خشکسالی، ذخیرهء چربی راهی برای بقا بود. در آن زمان شخص میتوانست حتی تا ۲ ماه بدون غذا و با استفاده از چربی بدن خود زندگی کند. ولی با توجه به اینکه غذا دیگر کمیاب نمیباشد، چربی زیادی بر عکس باعث کاهش عمر میگردد.

مکانیزم هضم غذا در بدن روش پیچیده ای است. بطور ساده، چاقی در اثر افزون بودن مقدار غذای صرف شده به نسبت احتیاجات بدن میباشد. در موارد نادر چاقی ممکن است در اثر عوارض دیگری مانند بیماریهای غدهء تیروئید و یا بعضی داروها مانند استروئیدها باشد. در چنین مواردی، هنگامی که عارضه از بین برود و یا داروها دیگر مصرف نشوند، بدن به وزن طبیعی خود بر میگردد.

عوارضی که در اثر چاقی بوجود می آیند:

دیابت یا مرض قند: مهمترین عارضه ای که ممکن است در اثر چاقی بوجود آید، نوع دوم بیماری دیابت است. دیابت بیماری است که در آن شخص نمیتواند میزان قند خود را کنترل نماید. در اثر دیابت مشکلات دیگری مانند حمله قلبی، سکته، ناراحتی های کلیوی و حتی کوری میتواند پیش آید. (برای اطلاعات بیشتر در مورد بیماری دیابت لطفا" به شماره جولای ۹۵ مگیلا رجوع فرمائید).

سکته و ناراحتی های قلبی: این ناراحتی ها بطور غیر مستقیم در اثر چاقی بوجود می آیند. چاقی باعث دیابت، فشار خون و بالا رفتن کلسترول بدن میگردد که همه اینها عوامل مناسبی برای سکته و بیماری های قلبی میباشند.

بیماری های مفصلی و آرتروز استخوان: این بیماری در مفصل های زانو، باسن و ستون فقرات پیش می آید. آرتروز استخوان در افراد چاق بواسطه فشار بیشتری که بر روی مفصل های آنان وارد میشود، زودتر بوجود می آید.

دکتر مهری سُنقریان
Mehri Songhorian, M.D.
متخصص بیماریهای مغز و اعصاب (Neurology and Neurodiagnostic)
افتتاح مطب خود را در گریت نک (لانگ آیلند) به اطلاع میرساند.
دارای درجه فوق تخصص در نوارهای مغزی و نوارهای عصبی از دانشگاه ایالتی نیویورک
- تشخیص، پیشگیری و درمان سکته های مغزی
- تشخیص و درمان اختلالات حافظه و سرگیجه «صرع»
- تشخیص و درمان سردردهای «میگرن»
- تشخیص و درمان خواب رفتگی دست و پا
- تشخیص و درمان دردهای سیاتیکی، گردن درد و کمر دردهای مزمن
- مشاوره و آزمایشات عصبی در مورد جراحات ناشی از اتومبیل یا کار

مجهز به دستگاه های الکترو آنسفالوگرام (نوارهای مغزی)، الکترومایوگرام (نوارهای عصبی)، اووک پتنشال (نوارهای چشم)
پذیرائی با تعیین وقت قبلی
(516) 829-1736 Res. (718) 849-5907
738 Middle Neck Rd., Great Neck, N.Y. 11024

سنگ کیسه صفرا: در اشخاص چاق مخصوصا" خانمهای چاق، خطر بوجود آمدن سنگ کیسه صفرا ۶ برابر بیشتر از اشخاص دیگر میباشد.

بیماری های دستگاه تناسلی زنان: مشکلات دوران قاعدگی، دوران حاملگی و همچنین خطر از بین زفتن در موقع زایمان در اشخاص چاق بیشتر است.

سرطان: سرطان روده‌ء بزرگ ارتباط بسیار محکمی با مصرف مقدار زیادی چربی دارد. تحقیقات اخیر ارتباط آنرا با سرطان پرستات نیز ثابت نموده است.

بیماری Pickwickian : این بیماری که علائم آن ناراحتی های تنفسی مانن خُرخُر دائم، مکث های تنفسی در هنگام خواب و خواب آلود بودن در عرض روز میباشد منجر به بیماری های قلبی نیز میشود.

هنگامی که وزن انسان کم شود، تحقیقات نشان میدهد که بسیاری از علائم و عوارض فوق کم میشود. البته در صورتی که وزن دوباره بالا نرفته و بیماری بسیار پیشرفته نباشد.

چگونه میتوان وزن خود را کم نمود؟

رژیم غذائی: مهمترین عوامل کاهش وزن، رژیم و ورزش میباشد. کم کردن غذا بسیار مهم میباشد. اگر مقدار کالری صرف شده از مقدار طبیعی احتیاجات بدن کمتر باشد، بدن از ذخیرهء چربی خود استفاده می نماید.

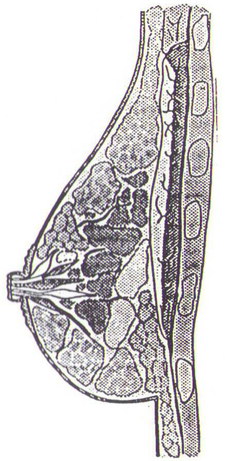
یک انسان بطور متوسط بین ۱۴ تا ۱۶ کالری برای هر پوند بدن احتیاج دارد. یک پوند چربی ۳۵۰۰ کالری دارد. به این طریق میتوان مقدار غذای لازم و کالری مصرف شده را برای کاهش وزن در نظر گرفت.

ورزش: ورزش بصورت مداوم، حداقل ۲۰ دقیقه و ۳ تا ۵ بار در هفته بسیار مؤثر میباشد. تحقیقات نشان میدهد که این گونه ورزش سوخت و ساز بدن را بالا برده، فشار خون و طپش قلب را پائین می آورد.

تغییرات در عادات: بسیاری از عادات مانند غذا خوردن در هنگام تماشای تلویزیون و یا در جلوی در یخچال باعث عوارض چاقی میشود که با تغییر آن میتوان به کاهش وزن کمک نمود.

در خاتمه باید متذکر شد که مشکل کم کردن وزن نیست بلکه آن است که چگونه دوباره وزن از دست رفته، اضافه نشود. بطور کلی هر گونه برنامه کاهش وزن باید با نظر دکتر و یا متخصص تغذیه باشد. بهترین روش کاهش وزن، کاهش ۱ تا ۲ پوند در هفته میباشد. رژیمهای متعدد، روزه گرفتن و استفاده از داروها مانند (Dexatrin) مؤثر نمیباشند و خطراتی نیز در بر دارند. در موارد بسیار نادر، جراحی و یا دارو که هر دو میتواند خطرناک نیز باشد تجویز میشود. در ضمن خانمهای باردار و کودکان هیچگاه نباید از رژیم لاغری کم کالری استفاده کنند.

دکتر مریم بروخیم
Maryam Broukhim, M.D.
متخصص جراحی عمومی
درمان و جراحی سرطان پستان
فارغ التحصیل دانشگاه تگزاس
University of Texas Medical School
دارای برد تخصصی در جراحی عمومی
وابسته به کادر پزشکی بیمارستان
North Shore University Hospital
Winthrop University Hospital
قبول اکثر بیمه های پزشکی
ویزیت با تعیین وقت قبلی
(516) 487-3783
560 Northern Blvd., Suite 206, Great Neck, NY 11021



ای اورشلیم. . . ای اورشلیم. . .

از: منوچهر امیدوار

از ماه گذشته جشنوارهء سه هزارمین سال بنای اورشلیم، پایتخت جاودانی اسرائیل در این شهر آغاز گردید. این جشنواره یکسال تمام بطول خواهد انجامید و در سراسر جهان، عظمت و جلال شهر داود را به چشم جهانیان خواهد کشید.

«ای اورشلیم. . . اگر ترا فراموش کنم دست راستم فراموشم باد. . .»

ترا ای اورشلیم، ای شهر شهرها، ای دروازه صیون، ای خاستگاه وحدانیت و جایگاه رفیع کلام خداوند. . . ترا هرگز از یاد نخواهم برد.

ای اورشلیم، ای نخستین و آخرین پناهگاه و ملجاء ملت کتاب، ای اولین و آخرین پایتخت اسرائیل، ای اسطورهء بزرگ اعصار و قرون، و ای امید همه امیدواران. . . ترا از یاد نخواهم برد.

روزی که ابراهیم آرامشگاه خود را در حبرون میخرید، من ترا میجستم، زمانی که داود پایتخت خود را بر صخره های کوهستان تبرک شدهء صیون بنا میکرد و پسرش سلیمان خانه مقدس را می ساخت، من ترا میدیدم، و پس از آن هنگامیکه بخت النصر، خانه سلیمان را ویران میکرد و خون فرزندان آزاده تو کوچه های شهر مقدس را آبیاری میکرد، من در فکر تو بودم. . .

ای اورشلیم: من فریادهای خشم آلود اما هشیار کننده یشعیا را می شنیدم، و با جگرگوشگانت در کنار نهرهای بابل نشستیم و بربط‌ها را شکستیم تا سرود ترا ای وطن از دست رفته، در غربت و برای آنانکه ما را به اسارت برده بودند نسرائیم.

اما من کورش را هم در آن ظلم آباد بابل دیدم، دیدم که چگونه تاج از سر بخت النصر به زیر افتاده و بر پای شاهنشاه پارسی بوسه میزد، من عدالت خداوند را در زیر پوست خود و در اعماق رگهایم احساس کردم، من با این جوانمرد که فرستاده خداوند نامیده شد، بیابانهای تفتهء بابل و عیلام را تا تخت جمشید پیمودم و آزادی را در ریه های مجروحم انباشتم و روزی دیگر با زروبابل بوطن ویران شده ام باز گشتم تا بفرمان داریوش و با کمک او خانه خدا را از نو بسازم.

ای اورشلیم، ای مردمک دیدگانم، ای عزیز، ای سردار، ای سالار. . . چگونه میتوانم ترا از یاد ببرم؟!

و سالها بعد وقتی بدنبال تیتوس رومی سرافکنده و شرم زده از زیر طاق نصرتی که بشکرانه شکست ما در دروازه رم بر پا شده بود می گذشتم فقط بتو می اندیشیدم. . . ای اورشلیم مقدس.

دوران آوارگی را در سراسر ربع مسکون با ذلت و شدت گذراندم، در حالیکه هر لحظه از روز و شب سایه تو در کنارم بود. با ذکر تو نیایش سحرگاهی را آغاز میکردم و با نام تو دعای شب را به پایان میبردم.

در اسپانیا، در برلن، در ورشو، در روسیه، در برف انبارهای سیبری، در عراق، در سوریه، در یمن، در شمال آفریقا و خلیج فارس و هزاران نقطهء دور و نزدیک دیگر من با تو بودم و در تو بودم ای اورشلیم، ای اورشلیم. . .

هیتلر سیلی دردناکی بود بر گونهء تو و من اما زنگ دار بود و بیدار کننده!! من که درد پراکندگی، توانم را گرفته بود و به غربت تاریک خو گرفته بودم، با این سیلی از خواب دو هزار ساله جستم.

با هرتصل بیدار شدم و با بن گوریون و بن صوی و بگین و دیگران راههای بازگشت را سپردم. ای اورشلیم در همه این ایام چشم نگران تو بود، نگران تو که در درون خودت تنها بودی و در خانه ات غریب، نگران تو که یعقوب وار از دوری فرزندانت می نالیدی و بوی یوسف را از پیراهن یوسف می جستی!

جنگهای استقلال را تو بهتر از هر کس بیاد داری... ای اورشلیم، فرزندان جانبازت را که به گردت آمدند تا ترا تنها نگذارند، من در آن اتومبیلهای سوخته، در کنار آن تخته سنگهای رنگین از خون بودم. من اشک کودکان محاصره شده را که از گرسنگی می گریستند بخاطر دارم، همه آن رادمردانی را که بخاطر تو مردند و بخاطر تو زنده ماندند! و اکنون ای اورشلیم، من در توام و تو در منی. من در خون تو جاری ام و تو در رگهای من می جوشی، ای اورشلیم. . .

نه جنگها، نه کشتارها، نه پراکندگی ها، نه قتل عام ها و نه تبعیدها. . . هیچکدام. . . هرگز ما را از هم جدا نتوانستند کرد. تو روح منی و من پارهء تن توام. تو عشق بزرگ منی و من عاشق توام. مرا از خود مگیر که من توام، من نماد اورشلیم هستم.

ای شهر بزرگ، ای شهر سرفراز، ای صخرهء استواری که دانش از تو سرچشمه گرفته و کلام خداوند از جایگاه تو تراوش میکند، ترا هرگز از یاد نخواهم برد و اکنون در آستانهء سومین هزاره ات، عیدت مبارک باد.

دکتر بریوهای هارونی

Robert B. Harooni, M.D., F.A.C.G.

دارای بورد تخصصی در بیماری‌های داخلی

دارای بورد فوق تخصصی در اندوسکوپی

دستگاه گوارش و بیماری‌های جهاز هاضمه

- زخم معده و اثنی عشر
- ورم معده و روده
- خونریزی‌های معده و روده
- بیماری‌های کبد و کیسه صفرا
- پولیپ و سرطان معده و روده
- پیشگیری از سرطان روده

عضو کالج متخصصین بیماری‌های داخلی آمریکا

عضو کالج متخصصین بیماری‌های دستگاه گوارش آمریکا

عضو آکادمی بیماری‌های دستگاه گوارش نیویورک

کوئینز:

55-16 Main Street, Suite #1A
Flushing, NY 11355

(718) 461-6161

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

هیئت تحریریه مگیلا:

چندی قبل به بنده اطلاع دادند که مقاله ای مربوط به پدر بزرگم (ملا یوسف دیلمانی) در مگیلای شماره ۴۹ منتشر شده است. با تلفنهای زیاد یک شماره آنرا فراهم کردم و با کمال افتخار مقاله ای را که مربوط به ایشان میشد خواندم (احداث بورس دائمی ملا یوسف دیلمانی).

منظورم از کلمه افتخار این است که من افتخار میکنم که جزئی از این اجتماع هستم. افتخار میکنم که می بینم تا چه اندازه اجتماع ما خود را وابسته به گذشته خود میداند و در نتیجه وظیفه خود میدانم که از طرف پدرم آقای صمد دیلمانی و برادران و خواهران ایشان و خود حقیر از جناب آقای هارون کهنیم و کمیته فرهنگ و تحصیلات عالی و همچنین از تهیه کنندگان مگیلا از صمیم قلب تشکر کنم.

امیدوارم که در اجتماع ما همیشه افرادی مثل شمایان وجود داشته باشند.

با تقدیم احترام
دعاگو: بهزاد دیلمانی – میلان

آقای حاجی آقا کهن صدق از ایسرائل نامه ای نوشته اند و طی آن نکته جالبی را توضیح داده اند. مطلب این است که تصرف قسمت شرقی شهر یروشالیم و دیوار غربی خانه خدا در تاریخ ה באייר واقع شده و در آنروز یروشالیم متحد شده است. ارزش عددی این تاریخ یعنی ה באייר תשכז با ارزش عددی ירושלים השלמה برابر است. یعنی هر دوی این عبارات معادل عدد ۹۷۶ میشود که از نظر ایشان معجزه آسا است.

■ ■ ■ ■

دو شعر زیبا از خانم ملکه نامدار (پولادیان) یکی در مدح اسحق رابین و دیگری در مدح پرزیدنت کلینتون دریافت کردیم. مگیلا از لطف خانم پولادیان صمیمانه تشکر میکند.

درد دلی با جامعه

با دلی افسرده و غمزده، ما مادران غضبناک کودکان «گن ایسرائل» این نامه را خطاب به همه مادران و همه افراد جامعه می نویسیم.

هر سال ضمن ماههای تابستان بیش از ۱۰۰ براخا از فرزندان ما، از برنامه های کمپ «گن ایسرائل» به سرپرستی ربای حییم پور استفاده میکردند و آموزش میدیدند. این برنامه هر سال در محل کنیسای شعره طوا انجام میشد، اما امسال با کمال تأسف برای این منظور به ما اجازه استفاده از کنیسا را ندادند و دلیلی که عنوان کردند این بود که «بچه ها کنیسا را خراب میکنند»

برنامه روزانه بچه ها این بود که اول وقت در کنیسا تفیلای شحریت بخوانند و بعد به پارک بروند و بازی کنند و یا اینکه دختران احیاناً" در آشپزخانه تمرین کنند که «نان خلا» بپزند.

بستن درب کنیسای ما بر روی کودکان ما باعث شد که تفیلا خواندن بچه ها در میان پارکینگ کنیسا و در میان اتومبیل های پارک شده یا در حال حرکت انجام گیرد، و باعث شد وقتی کودکان ۵ – ۶ ساله ما با اتوبوس به کوئینز برمیگشتند، در گرمای بالای ۱۰۰ درجه ماه جولای، مجبور شوند برای نوشیدن آب و استفاده از دستشوئی، به کنیسای «عدت یشورون» متعلق به جامعه محترم اشکنازی بروند. ما اطمینان داریم که اگر "להבדיל" در این محل هر مؤسسه بیگانه ای نهز می بود بی دریغ اجازه میدادند از تسهیلات آنها استفاده کنیم. اجازه ای که شمره طوا صلاح ندید به ما بدهد. چرا؟ به چه جهت؟ به چه دلیل؟

اینک برای ما چندین سئوال مطرح است:

اول آنکه کودکانی که تحت نظر سرپرست و معلم به کنیسا می آیند، مگر چقدر میتوانند خرابی ببار بیاورند که اینهمه باعث نگرانی بشود؟

دوم آنکه مگر استفاده روزمره دیگران از سالن های کنیسا و سالن مهمانی ها و بقیه ساختمان خرابی ندارد؟

مگر کنیسا بودجه حفاظت و تعمیرات ندارد؟ اگر میخواهید کنیسا سالم و تمیز و دست نخورده باقی بماند لابد بایستی درب آنرا ببندید و شبات ها هم باز نکنید. چه چیز مهمتر از تعلیم و تربیت کودکان جامعه ما است؟

بقول هاراو الیاهو بن حییم، ای کاش در و دیوار این کنیسا و همه کنیساها رفته رفته در اثر استفاده کودکان و جوانان و بزرگسالان ما کهنه و فرسوده شود. چه آرزوئی از این بالاتر؟

ما والدین کودکان «گن ایسرائل» میخواهیم بدانیم که آیا چنین تصمیمی سیاست کلی هیئت مدیره شعره طوا است یا تصمیم فردی یکی از این اعضا؟ و یا اینکه احیاناً" تصمیم به چنین رفتاری خارج از هیئت مدیره گرفته شده است و هیئت مدیره از آن بی اطلاعند؟

ما تا این تابستان اعتماد داشتیم کنیسا مال همه ما است. تفیلایمان همینجا بود، کاودمان همینجا بود، جشن مان همینجا بود و مدرسه کودکانمان هم همینجا بود. اینک چنین اعتمادی را از دست داده ایم.

امیدواریم مسئولین این کنیسا و همه کنیساهای آتیه جامعه ما بفهمند که اداره کنیسا مسئولیت بزرگی است و از عهده همه کس ساخته نیست. آهن و آجر و چوب و شیشه، ساختمان را می سازند اما کنیسا نمی سازند. کنیسا دل روشن و لب خندان و آغوش باز و احترام و درک امور و مدیریت لازم دارد.

با تأسف
گروه مادران بچه های «گن ایسرائل»
ضمیمه بیش از ۱۰۰ امضاء

سردبیران محترم مجله مگیلا:

موانع و مشکلات زیادی که در راه ایجاد یک انجمن واحد و متمرکز جامعه ما را فرا گرفته باعث تعجب و حیرت دیگر جوامع یهودی ایرانی مقیم آمریکا گردیده است. چه آنها همیشه اتحاد و همبستگی مشهدی ها را بعنوان سمبل و سرمشق برای یکدیگر مثال میزدند و حال میبینند که افراد این جامعه از ساختن یک کنیسا با وجودیکه قدرت مالی آنها اجازه میدهد، عاجز مانده اند.

افراد جامعه مشهدی خودمان مشکل را درک کرده و با همان خصوصیات پدران خود که نجابت و صبر از بارزترین آنها است با نگرانی منتظر راه حل و نجاتی میباشند. ابتدا با انجام انتخابات موافقت نمودند ولی متأسفانه بعد از انتخاب نمایندگان خود و ایجاد انجمن مرکزی بلافاصله مواجه با ایجاد تشکیل انجمن های مختلف با راه و روشهای متفاوت از انجمن اصلی گردیدند. البته وجود انجمن های مختلف در یک جامعه موضوع ناهنجار و تازه ای نیست. در اجتماعات دیگر هم افراد برحسب خواسته های مذهبی، سن، و یا محل زندگی اقدام به ایجاد انجمن های فرعی نموده اند ولی هر وقت که مواجه با یک پروژه اصلی مثل ساختن کنیسا، مؤسسه آموزش و یا درمانی شده اند بلافاصله تمام امکانات مالی خود را در راه پیشبرد آن هدف بکار انداخته اند. بنده تنها جوابی را که برای این وضع در جامعه خودمان پیدا کردم در اتفاقی است که در زمان رضاشاه اتفاق افتاده و مدتها پیش آنرا در جریده ای خواندم:

در اوان سال ۱۳۰۰ شمسی که رضاشاه زمام امور را بدست گرفته و ایران را دوباره یکپارچه نموده بود، یکی از خوانین بختیاری که دارای نیروی زیادی از سواره و پیاده بود و به ثروت خود هم متکی بود سر به طغیان زده و از دستورات حکومت مرکزی سرپیچی نمود. ابتدا با ارسال قاصد و واسطه سعی شد که این خان یاغی را به راه آورده و از جنگ پرهیز کنند ولی بعد از مدتی که این اقدامات نتیجه ای نداد، رضاشاه مجبور شد که نیروی نظامی کاملی به منطقه بفرستد که پس از مدتی جنگ و نبرد، عاقبت نیروهای خان شکست خورده و خان یاغی دستگیر شده و به تهران اعزام شد.

رضاشاه از اعدام خان یاغی منصرف شد چون فکر کرد که اگر او را در تهران بعنوان گروگان اسیر نگاه دارد وراث و اطرافیان خان دیگر سر بلند نکرده و اقدام به جمع آوری نیرو و طغیان نخواهند زد. سپس دستور داد که خان ثروتمند را در تهران زیر نظر و بصورت نیمه زندانی در بازداشت نگاه دارند.

پس از وقایع شهریور ۲۰ که رضاشاه از ایران تبعید شد و جانشین او محمد رضا شاه به سلطنت رسید، زندانیان سیاسی نیز پیرو همین امر آزاد گردیدند و خان مذکور هم با ارسال واسطه ای از شاه تقاضای آزادی نمود که بتواند بعد از پانزده سال زندگی در غربت به شهر و دیار خود برگردد.

فرستاده خان برای او جواب مثبت نداشت و به او خبر داد که شاه از آزادی او در حال حاضر مخالفت نموده و وقتی خان در صدد تحقیق و پرس و جو آمد آگاه شد که شاه نظر دارد که آزادی او ممکن است باعث شود که پس از برگشت به محل خود دوباره سر به طغیان زده و بقول معروف فیلش هوای هندوستان بکند.

خان از فرستاده خود خواهش کرد که به شاه پیغام دهد که من دیگر آن خان معروف نیستم؛ وقتی که من را اسیر کردند من عادت به زین اسب داشتم ولی امروز عادت به صندلی ماشین شخصی کرده ام.

وقتی مرا دستگیر کردند در دستم تفنگ بود، ولی امروزه بدست من وافور داده اند و در آن زمان من در جیب هایم فشنگ بود، ولی امروزه در جیبهای من تریاک زرد پیدا میکنید.

صبح ها از آب چشمه می نوشیدم که برای تمام روز به من انرژی میداد ولی حال صبح ها با ویسکی چشم هایم را باز مینکنم. پس من بکلی عوض شده ام و دیگر نمیتوانم آن خان سابق باشم و روی همین استدلال شاه دستور آزادی او را داد.

بنده هم فکر میکنم ما مردم عوض شده ایم. اگر در گذشته خدمات اجتماعی فقط برای مردم و از روی خیرخواهی بود، امروزه متأسفانه مقدار زیادی سیاست قاطی آن شده و همین عامل ما را عقب انداخته است.

کاش میتوانستیم از نظرهای شخصی و غرایض خصوصی اجتناب کرده و دوباره همان اشخاص میشدیم که کار را برای خدمت به اجتماع میکردیم؛ چه برای ما خوشایند بود و چه نبود. . .

با تقدیم احترام
یوسف آقالریان

دفتر وکالت
میجر و ساورین
وکلای امور مهاجرت، معاملات ملکی
امور تجاری و شرکت‌ها، وصیتنامه و ارث
ژانت ساورین و سیمور میجر
MAGIER & SAVRIN
ATTORNEYS AT LAW
JANET A. SAVRIN & SEYMOUR MAGIER
IMMIGRATION, REAL ESTATE
CORPORATIONS, WILLS
MAGIER & SAVRIN, SUITE 2407
450 SEVENTH AVENUE
NEW YORK, NY 10123
Tel: (212) 564-8525
FAX: (212) 967-0867

دانشنامهء ایرانیکا

تهیه و تنظیم از: بهناز دیلمانیان

دانشنامه ایرانیکا مفصلترین و مستندترین اثر تحقیقی در باره تاریخ و تمدن و فرهنگ ایران است که در یکی از معتبرترین مراکز علمی جهان، دانشگاه کلمبیا با همکاری برجسته ترین استادان و محققان کشورهای مختلف دنیا تألیف میشود. تا کنون بیش از ۵۳۰ تن از دانشمندان در تألیف این دائرة المعارف شرکت جسته اند.

در سال ۱۹۷۳ دانشگاه کلمبیا طرحی را به پیشنهاد دکتر احسان یارشاطر در زمینه تألیف یک دانشنامه (دائرة المعارف) جامع که همه جنبه های فرهنگ اقوام ایرانی را در بر گیرد مورد توجه قرار داد. برای این دانشنامه نام «ایرانیکا» برگزیده شد و کار نگارش و تدوین مقالات ایرانیکا بزودی زیر نظر دکتر احسان یار شاطر (مدیر مسئول)، رئیس مرکز ایرانشناسی دانشگاه کلمبیا آغاز شد.

استاد دکتر احسان یارشاطر نه تنها در ایران در زمان گذشته افتخار آفرین بوده، بلکه در سطح جهانی جوایز و نشان های علمی بسیاری را از آن خود کرده است. او علاوه بر تدریس در دانشگاه و سرپرستی «ایرانیکا» بیشتر اوقات در کنگره های بین المللی شرکت می جوید و خود نیز در نیویورک و در دانشگاه ترتیب کنگره های «ایران شناسی» و فرهنگ و هنر ایران را می دهد.

استاد یارشاطر در مصاحبه ای با خانم شیوا کاویانی در «فصلنامه ره آورد» در باره انگیزه و اندیشه تدوین «دائرة المعارف» میگوید:

«اندیشهء ایجاد «دانشنامه ایرانیکا» نتیجهء نیازی بود که برای چنین اثری حس میشد. من از دوران تحصیل در دانشکده متوجه این نقص بودم که مرجع دقیق و قابل اعتمادی برای تاریخ و تمدن و فرهنگ ایران در دسترس نیست. این انگیزه ای شد تا در صدد جلب همکاری عده ای از دانشمندانی که محقق مسائل ایران در نقاط مختلف دنیا بودند برآیم و با کمک آنان شالودهء دانشنامه ای را بنیان بگذارم که آخرین اطلاعات در بارهء ایران را به صورتی منظم و مستند و در خور اعتماد با ذکر مراجع ارائه دهد، به طوری که هیچ مطلب دانستنی در بارهء ایران و اقوام ایرانی زبان، از قدیم ترین ایام تا کنون، در آن فرو گذاشته نشود؛ از مسائل باستان شناسی و زبان شناسی و تاریخی و جغرافیایی گرفته تا مذاهب و فلسفه و عرفان، علوم و هنرها، جانوران و نباتات و فولکلور و وسایل و ابزار زندگی. همچنین همهء مقالات آن که به صورت الفبایی تنظیم میشود به قلم اهل فن و متخصصین طراز اول جهان و با استفاده از منابع اصیل نوشته شود، به طوری که هر پژوهنده ای که در پی آگاهی یافتن از مطلبی باشد، خواه دربارهء شهرها و کوه ها و رودهای ایران باشد، خواه در بارهء مناطقی که در آن ها کاوش های باستان شناسی به عمل آمده، خواه بانک و بیمه و برق باشد، خواه بید و برنج و بز، خواه مراسم نیایش آتش میان زرتشتیان باشد یا مراسم کفن و دفن میان اهل تشیع، خواه امکنهء مقدس کلیمیان باشد یا اصول اداری بهائیان یا مدارس ارامنه یا مشاغل آسوریان، خواه دستور زبان بلوچی و گیلکی، خواه شرح احوال مردان و زنان بزرگ ایران، بتواند موضوع مورد نظر خود را در این «دانشنامه» بیابد و به منابع این اطلاعات هم دسترسی پیدا کند و با آگاهی یافتن از منابع دیگر در بارهء آن موضوع، به تحقیقات گسترده تری هدایت شود.»

اداره دانشنامه زیر نظر سازمان دانشنامه که در کار خود مستقل است در مرکز ایرانشناسی دانشگاه کلمبیا انجام میگیرد. دانشنامه یک دفتر مرکزی دارد که اعضای آن عبارتند از: مدیر دانشنامه و چهار معاون که کارشان تهذیب و پرداخت مقالات و آماده ساختن آن ها برای چاپ است. یک نفر مدیر دفتر و یک منشی و چند کارمند موقت که عموما" از میان دانشجویان کارآمد و بیشتر برای تایپ کردن مقالات انتخاب می شوند، کارمندان دیگر این سازمان می باشند. همچنین دانشنامه سی و چهار تن مشاور متخصص در رشته های مختلف مثل باستان شناسی، جغرافیا، گیاه شناسی، موسیقی، فولکلور و غیره دارد که در انتخاب عنوان ها و مؤلفان مقالات و گاه در تهذیب مقالات کمک می کنند. گذشته از این با بسیاری دانشمندان از کشورهای مختلف نیز مشورت می شود.

مقالات به زبان های مختلف نوشته میشوند، از آلمانی و ایتالیایی گرفته تا چینی و ترکی و اردو و سپس به انگلیسی ترجمه میشوند. پردازندگان دانشنامه کوشش دارند که مقالات همه با نثری فشرده، اما روشن و کم و بیش یک دست تنظیم شود و نکته ای از آن حذف نشده و اشتباهی در آن راه نیابد. مقالات همه امضاء دارند اما دانشنامه خود را مسئول محتوای مقالات می شمارد.

انتشار این دانشنامه پس از صرف چندین سال در تهیه مقدمات، از سال ۱۹۸۲ آغاز شده است و تا اول ماه دسامبر جلد هفتم آن که تا آخر حرف "D" میباشد منتشر میشود. هر جلد شامل قریب هزار صفحهء دو ستونی است و همهء دانشنامه در ۱۸ جلد پیش بینی شده است.

بودجه سالیانه دانشنامه حدود ۴۰۰ هزار دلار است. مهمترین منبع مالی دانشنامه در چهارده سال گذشته «بنیاد ملی علوم انسانی» (National Endowement for the Humanities) بوده است که یک مؤسسه فدرال آمریکائی است و کارش پشتیبانی از تحقیقات و انتشارات در رشته های علوم انسانی است. اما شرط کمک این مؤسسه آن است که بیش از یک سوم هزینه ها از افراد و مؤسسات دیگر تحصیل شود و در حقیقت دانشنامه متکی به کمک این گونه افراد و مؤسسات است. منبع دیگر دانشگاه کلمبیا است که محل کار و آب و برق را در اختیار دانشنامه قرار داده و همچنین کتابخانهء آن، علاوه بر کتابخانهء مرکز ایران شناسی، مورد استفاده دفتر دانشنامه است. منبع دیگر خدمات رایگانی است که اعضای هیئت بین المللی مشاور و برخی از نویسندگان و پردازندگان در اختیار دانشنامه قرار میدهند. خدمت مدیر دانشنامه، استاد یارشاطر نیز بلاعوض است و ایشان و همسرشان ماترک خود را نیز به دانشنامه واگذاشته اند.

نشر دانشنامه تا جلد پنجم به عهده "Routledge & Kegan Paul" ناشر با سابقه انگلیسی بوده و اکنون به انتشارات «مزدا» در کالیفرنیا واگذار شده است.

انتشار «دانشنامهء ایرانیکا» رویداد مهمی است در عرصهء فرهنگ جهانی و نقطهء عطفی در تاریخ ایرانیان به شمار می آید. در این دوران که «هویت ملی» ایرانیان مورد پرسش قرار می گیرد، این دانشنامه به منزلهء شناسنامه فرهنگی، مایهء افتخار و سربلندی هر ایرانی است و شایسته است که کتابخانه هر ایرانی به آن مزین گردد.

شما و مگیلا

سردبیران محترم:

محفلی دوستانه بود و با چند تن از دوستان و آشنایان مشغول گپ زدن و گفتگو در باره تجارت و کسادی کارها بودیم تا اینکه دامنه این صحبت به جامعه مشهدی خودمان کشیده شد. آقایی سر سخنش باز شد و چنین گفت: ما مشهدی ها ماشاا لله سر و صدای خوبی از خودمان بجا گذاشته ایم و افتخار میکنیم که مشهدی هستیم. از ازدواج ها، از دین دار بودنمان و از امروزی بودن و خلاصه در عرض این شانزده سالی که ما مشهدی ها به آمریکا آمده ایم خیلی زود فکر و نظرهایمان بالا رفته است. ما برای خودمان کنیسا ساخته ایم، چند مجله منتشر میکنیم و ده ها گونه کارهای خوب دیگر. ولی موضوعی دل ها را می رنجاند و آن ویزا ندادن و یا قبول نداشتن است. عرایض این آقا را با عذرخواهی قطع کردیم و پرسیدیم منظورتان چیست؟ گفتند: بعضی ها به حساب از آن دسته های بالاتر هستند و شماره های بالاتر دارند و همه آنها را قبول دارند. نمیدانید آن دسته که شماره های پائین تر را دارند چقدر از طرز رفتار بعضی ها غصه میخورند و رنج میبرند. برای مثال خودم با دست خالی به آمریکا آمدم؛ شب و روز کار کردم، زحمت کشیدم، صرفه جوئی کردم، سعی کردم صادق و پاک باشم. بالاخره بعد از چندین سال زحمت سرمایه ای برای خودم جور کردم و با دختر مشهدی دلخواه خودم ازدواج کردم. بخاطر زنم که جامعه مشهدی قبولش داشته باشند، مجلس سنگینی برای ازدواج مان آماده کردم. از ششصد براخا که دعوت کرده بودیم، ۳۵۰ نفر جواب منفی دادند و ۴۰ نفر هم صبح روز عروسی با عذر و پوزش زنگ زدند که نمیتوانیم بیائیم!! راستش خیلی غصه خوردم و پیش همسر آینده ام کمی خجل شدم چون هنوز به من و او ویزای این جامعه را نداده بودند.

این آقا اضافه کردند: ما مشهدی ها را خدا بلندتر کند اما راستش اگر بدمان نیاید خودمان را گم کرده ایم. فرق گذاشتن طبقاتی در این اجتماع، واقعا" برای ضعیف ترها خرد کننده است. کسی که خداوند به او مال و منال بیشتری داده نوش جانش باشد، اما قدیمی ها گفته اند درخت هر چه بارش سنگین تر باشد باید سرش خم تر بشود.

در مهمانی ها مثل دوره ها و حنابندان و غیره دیده شده اگر یکی از این خانم های موند بالا پهلوی یک خانمی بنشیند، البته اگر مشهدی ولی مشهور نباشد و یا وضع چندان خوبی نداشته باشد، با اشاره چشم و ابرو و دست بهش میرسانند که چرا پهلوی او نشسته ای؟ این در شأن و فراخور تو نیست، از آنجا بلند شو! به عقیده من این خرده بینی ها هم کمتر از لاشون هارا کردن نیست که هیچ، شاید هم بیشتر باشد چون دلی را رنجانده ایم و شخصیت او را پائین آورده ایم. اگر درست حساب کنید ما مشهدی ها همه مان با هم فامیل هستیم. بخاطر همین است که میهمانی هایمان ماشاا لله کمتر از ۵۰۰ براخا نمیشود!

پس انشاا لله امیدواریم به خوبی و خوشی همه مان یک دل و یک جان و یک صدا بشویم و همه را یکسان بدانیم. خدا را شکر جامعه ای داریم زبر و زرنگ و فعال و کاردان و به یاری پروردگار باید سعی کنیم که عشق و محبت بین خانواده های مشهدی بیشتر بشود. عشق و محبت بالاترین موهبت الهی است که باید بین تمام افراد یکایک تقسیم بشود.

امضاء محفوظ

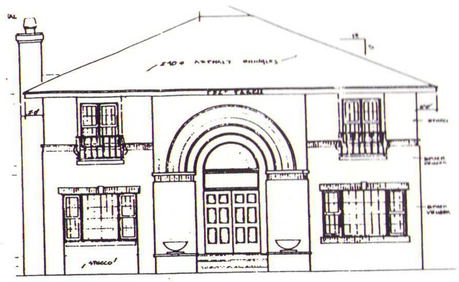
دو عدد خانه نوساز

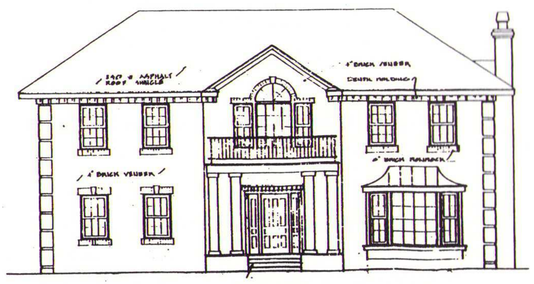
چهار اطاق خوابه و پنج اطاق خوابه

واقع در گریت نک ، خیابان کینگز پوینت

بدون واسطه بفروش میرسد.

برای اطلاعات بیشتر لطفا" با رامین تماس بگیرید.





Two new houses under construction
one with 5 Br.
other with 4 Br.
Kings Point Rd., Kings Point
For sale by owner
Please call Ramin at:

914-232-1019
212-869-3040

یهودیان شاندیز!!

از: هوشنگ نامدار

دهکده شاندیز نزدیک شهر مشهد و جزو ییلاقات مردم مشهد محسوب می شد. رودخانه اصلی شاندیز از میان دره ای عبور می کرد. در دو طرف این رودخانه آب زلال تپه ها، باغات، کشتزارها، مزارع و خانه های دهاقین و ویلاهای مسکونی قرار داشتند. باغها و ویلاهای چند یهودی مشهدی تقریبا" در امتداد هم قرار داشتند. باغ فامیل جواداف، باغ فامیل نامدار، باغ فامیل زر، باغ فامیل لاویان و باغ فامیل عزیزاله اف. از این باغها و از جمله باغ ما قله کوه روبرو دیده می شد که برای ما بچه ها عظیم و غیر قابل تسخیر بنظر می رسید.

وقتی تعطیلات تابستانی مدارس شروع می شد همه فامیل با هیجان به انتظار سفر شاندیز روز شماری می کردیم. شبی که فردای آن قرار بود عازم شاندیز شویم خواب به چشم ما بچه ها نمی آمد و تا سحرگاه در رختخواب از این دنده به آن دنده می شدیم. روز قبل یک گاری اسبی اثاثیه لازم را از عیدگاه تحویل می گرفت و بطرف شاندیز براه می افتاد و پیشخدمت منزل نیز با گاری چی و اثاثیه همسفر می شد. صبح روز موعود هنوز هوا تاریک بود که درشکه بزرگ که دو اسب قوی هیکل آنرا می کشید از راه می رسید و اهل منزل سوار می شدیم. ما کوچکترها علاقه داشتیم پهلوی درشکه چی بنشینیم و از اینکار احساس بزرگی و غرور می کردیم. درشکه حدود ساعت ۵ صبح از سر حیطه عیدگاه حرکت می کرد و از کوچه پس کوچه ها و سپس خیابان ها و جاده های خارج شهر راهی شاندیز می شد. مشاهده طلوع خورشید صبحگاهی حالتی شاعرانه و وصف ناپذیر ایجاد می کرد. صبحانه را در بین راه با تنقلات و میوه جات و نان شیرمال خانگی صرف می کردیم. امروز برای نگارنده معمائی است که چگونه در آن اوضاع و احوال و زندگی های سخت مشهد همه چیز و همه جا و همه خوراکی ها برایمان دلپذیر و جالب بود و با اینکه تحت فشار و ترس از اکثریت مسلمان بسر می بردیم، دلمان را به همین وقایع کوچک خوش می کردیم و شاکر بودیم.

نزدیک ظهر به شاندیز می رسیدیم. گاری اثاثیه قبل از ما رسیده بود. غلامعلی باغبان و زن و بچه اش منتظر بودند و به استقبال می آمدند. بزرگترها مشغول مرتب کردن اطاق ها و تمیزکاری می شدند و کوچکترها بدون معطلی در گوشه و کنار باغ به گردش و تجسس می پرداختیم. سگ وفادار نگهبان باغ ما همه را می شناخت و با ما بچه ها مشغول بازی و جست و خیز می شد.

عصرها برای مشاهده غروب خورشید از رودخانه می گذشتیم و همراه با بزرگترها به قله کوه روبرو صعود می کردیم و در قسمتی که نسبتا" مسطح بود به بازی و تفریح می پرداختیم و دخترها و پسرها تصنیف های روز ایرانی و یا آهنگ های عبری را دسته جمعی می خواندیم و مناظر جالب باغات اطراف و مسیر رودخانه را تماشا می کردیم، عکس می گرفتیم و با تنقلات سر خودمان را گرم می کردیم.

یک روز عصر که روی قله کوه مقابل گردش می کردیم به این فکر افتادیم که با سنگ های سفید که بسیار پیدا می شد یک ستاره داود (ماگن داوید) با ابعاد بزرگ بسازیم که از منازل و باغات این طرف رودخانه بخوبی دیده شود. همه دست بکار شدیم و در عرض یکی دو

Designer Floor Covering

Carpeting موکت

Residential - Commercial

All Brand Names At Lowest Prices

بهترین نوع موکت با ارزانترین قیمت برای منزل و آفیس

Let us show you how you can buy better carpeting for less.

قبل از خرید موکت با ما مشورت کنید.

یوسف حکیمی (رجب زاده)

Youssef Hakimi

(212) 730-7256 (718) 380-6972 (212) 869-5200

ساعت ماگن داویدی با سنگ سفید ترسیم کردیم که هر ضلع مثلث های آن ده تا ۱۲ متر بود و بعد همگی خسته ولی راضی و خوشحال به منزل برگشتیم.

صبح روز بعد که از خواب برخاستیم، همه به تماشای کوه روبرو ایستادیم. ماگن داوید سفید رنگ ما بطور باشکوه و زیبائی برفراز کوه روبرو خودنمائی می کرد. از همه مهمتر اینکه ماگن داوید سفید در معرض دید همه اهالی شاندیز بود. دو سه روزی با کاردستی خودمان که نشانده مذهب و ملیت ما است خوش بودیم ...و از تماشایش لذت می بردیم. ولی یک روز صبح از منظره ای که دیدیم عصبانی و غمگین و افسرده شدیم. عده ای تعمدا" ستاره داود ما را بر هم زده و با همان سنگ ها صلیب شکسته ساخته بودند که مورد نفرت شدید همه ما بود. تنها کاری که از ما ساخته بود این بود که همان روز به اتفاق به آن نقطه رفتیم و صلیب شکسته را بر هم زده، سنگ های سفید را پراکنده نموده و برگشتیم.

وسط باغ سایه بان انگوری داشتیم که بهترین و شیرین ترین نوع انگور را تولید می کرد. تنها عیب انگور شیرین این بود که زنبورها هم به آن علاقه داشتند و هیچ کس در بین ما نبود که از گزند نیش زنبورها در امان مانده باشد. روی چهارچوب در ورودی زیرزمین لانه زنبور بزرگی بود برای از بین بردن زنبورها لانه آنها را با نفت به آتش کشیدیم و با چوب لانه شان را خراب کردیم ولی نفهمیدم که سلطان یا ملکه زنبورها چگونه خودش را به نگارنده رساند و پشت کاسه سر من جا خوش کرد و چنان نیشی زد که از درد به خود پیچیده و شروع به دویدن و داد زدن نمودم. دوا و درمان زنبور زدگی، الکل بود ولی در آن لحظه به توصیه زن همسایه باغ پهلوئی دست و پای مرا گرفتند و در میان جوی آب سردی که از میان باغ رد می شد انداختند و آب سرد دردم را تسکین داد ولی چند روزی پشت سرم به اندازه یک گردو ورم کرده بود و درد می کشیدم.

از شیرین ترین خاطرات شاندیز نگاهداشتن کشروت بطور کامل بود. دو سه نفری در میان ما اجازه شحیطای مرغ داشتند و مسئله ای از لحاظ گوشت مرغ کاشر نداشتیم. گاهی نیز یک گوسفند با شرکت چند خانواده می خریدیم و مرحوم ملایوسف زر گوسفند را شحیطا می کرد و تا یکی دو هفته مسئله گوشت نداشتیم.

روزهای شبات به نوبت در باغ آقایان عزیزاله اف و آقایان جواداف و یا باغ سایرین کنیسا می شدیم و چون از کنیسای مشهد سفر توراه نمی آوردیم لذا از کتاب معمولی تورا با زیر و بر استفاده می کردیم و مراسم تفیلای شبات را بطور کامل انجام می دادیم.

در سال ۱۳۰۹ قمری بیماری وبا در مشهد شیوع یافت و عده بسیاری تلف شدند. متاسفانه از یهودیان مشهد چند خانواده که از ترس وبا به شاندیز پناه آورده بودند باز هم از وبا در امان نماندند و چند نفری در اثر این مرض در شاندیز از دنیا رفتند که مقبره آنها نزدیک بقعه شیخ حافظ در بالای تپه به نام سرخندیز تا به امروز باقی مانده است. اسامی آنها از اینقرار است: مرحوم آق علی اکبر حکیمی برادر مرحوم آق علی محمد حکیمی - مرحوم آق یوسف، پدر مرحوم آقا عبدالصمد یوسف زاده - مرحوم آق خدابخش حکیم، پدر مرحوم آق مرتضی و آق عبداله حکیم - مرحومه همسر اول مرحوم آق غلامحسین دیلمانیان، پدر آق ملا آقا بزرگ دیلمانیان. روانشان شادباد.

دفتر وکالت روبرت بی‌چوپان

ROBERT BICHOUPAN

ATTORNEY AT LAW

Closings, Collections, Commercial, Corporate, Wills and Trusts, Bankruptcy, Negligence, Landlord - Tenant, Family

● کلوزینگ مستغلات ● وصول طلب‌ها ● تنظیم وصیت‌نامه ● ورشکستگی

● دعاوی حقوقی تجاری ● دعاوی مستأجر و صاحبخانه ● امور خانوادگی

Great Neck

11 Middle Neck Road, Suite 301

Great Neck, NY 11021

(516) 482-1186

Free Initial Consultation مشاوره اولیه رایگان

نان و تاریخ

از: بهروز دیلمانیان

جهانگردانی که از ایالت کنتیکت تا سواحل دریاچه میشیگان را سیاحت میکنند از ایالت های نیویورک، پنسیلوانیا و اوهایو می گذرند. شهرها و مناطق بسیاری بر سر راه چنین مسافرانی قرار میگیرد که با اسامی خاص تاریخی یهود نامگذاری شده اند. در کنتیکت شهر «بت ال» (۱)، «کنعان» (۲)، «شارون» (۳)، «حبرون» (۴) و «بت لحم» (۵) را خواهند یافت.

در نیویورک «کرمل» (۶)، «گوشن» (۷)، «جردن» (۸) و «کوه سینا – مونت ساینای» (۹) را می یابند. در پنسیلوانیا «کوه کرمل – مونت کرمل»، «کوه نبو» (۱۰) و «شارون» را میبینند و در اوهایو «بت ال»، «حبرون»، «مونت گلعاد» (۱۱) و «شیلو» (۱۲) جلب نظر میکنند.

اسامی مربوط به تاریخ یهود و توراه از آغاز ورود مهاجرین اولیه به آمریکا در سرزمین های مسیر عبور آنها معمول شد و هنوز یهودی ها و عیسوی ها هر دو این مطلب را ضروری می بینند که نامهای مربوط به تاریخ و هویت یهودی آنها هر روز و هر هفته بر زبانشان جاری باشد تا از خاطرها نرود.

نامهای یهودی منحصر به این منطقه از آمریکا نیست. ایالت آلاسکا هم «بت ال» دارد. کالیفرنیا «کرمل» و ایالت واشنگتن «دریای موسی»، دارد. ایالت ورمونت «جریکو» (۱۳)، ایالت آلاباما «دوتان» (۱۴) و «مونت اولیو» (۱۵) و ایالت ویسکانسین «مونت خورب» (۱۶) دارند و این لیست طولانی و مفصل است. بدیهی است که «کنعان» کنتیکت هیچ شباهتی به کنعان سه هزار سال پیش ما ندارد، نه درختانش، نه خانه هایش نه کوهستانش و نه خاک و خاشاکش. هیچ جای سرزمین ما را در خاطر زنده نمیکند. آنچه باعث شده اینهمه اسامی تورائی به اماکن مختلف در آمریکا اطلاق شود، عشق به هویت تاریخی ما بوده است و اصرار به اینکه کودکانی که در این سرزمین بزرگ میشوند هر روز در معرض نکته ای و گوشه ای و یادی از تاریخ گذشته خود قرار گیرند.

اگر همه ما مایلیم فرزندان ما هم یهودی بزرگ شوند و هویت و تاریخ ما در خاطر آنها ثبت شود، اگر همه ما مایلیم که فرزندانمان با عشق به مذهب و ملت ما بزرگ شوند، و اگر میخواهیم بعنوان یک قوم، منحصر بفرد باقی بمانیم، باید نامان را با تاریخمان بخوریم. باید با ذکر قوم یهود و کشور ایسرائل بخوابیم و با یاد مذهب یهود بیدار شویم. باید با اسامی و خاطرات ملت یهود تکلم کنیم و باید فرزندانمان را به نامهای یهودی بخوانیم. اگر سیاهپوستان آمریکا نیز مانند سفیدپوستان عیسوی، به اسامی یهودی «دیوید» یا «بتسی» (بت شوع) و «موزس» (موسی) و «شارون» و غیره افتخار میکنند، هیچ دلیلی نیست که ما برای فرزندان خود اسامی زیبای عبری و یهودی انتخاب نکنیم. آشنائی با فرهنگ هر قوم شرط اولیه و کلید عشق به آن قوم و ملت است. فرزندان خود را با فرهنگ و تاریخ و مذهب و ملت خود آشنا کنیم.

همین عشق شورانگیز به تاریخ و سرزمین ایسرائل الهام بخش شاعر بزرگ یهودی لهستانی «حییم نحمان بیالیک» بوده. بیالیک، خطاب به پرندگان مهاجر اروپای شرقی که در زمستان به سرزمین پر آفتاب صیون مهاجرت میکنند، شعر زیبای **אל - הציפור** را سرود که همراه با ترجمه آن به شعر بقلم نویسنده، به خوانندگان عزیز هدیه میکنیم.

(۱) «بت ال» شمال یروشالیم – میعادگاه یعقوب با خداوند در خواب
(۲) «کنعان» سرزمین قوم یهود
(۳) «شارون» دشت نوار ساحلی زیبای ایسرائل در اطراف نتانیا
(۴) «حبرون» سرزمین سکونت و مدفن پدر قوم یهود، حضرت ابراهیم
(۵) «بت لحم» زادگاه عیسی
(۶) «کوه کرمل»، Mt. Carmel کوهستان زیبا و حاصلخیز ساحلی که «تاکستان» ایسرائل محسوب میشود.
(۸) «جردن»، رود اردن – مرز ورود سپاهیان یهود به «یریخو» و سرزمین ایسرائل
(۹) «کوه سینا» – Mt. Sinai کوه محل تجلی پروردگار بر قوم ایسرائل
(۱۰) «کوه نبو» Mt. Nebo – کوهستانی در سرزمین موآو که موسی از آن کوه سرزمین ایسرائل را نظاره کرد.
(۱۱) «کوه کلعاد» Mt. Gilead – کوهستان شرق اردن که مسکن قبیله های روبن و گاد شد.
(۱۲) «شیلو» مقر «صندوق عهد» در نزدیکی یروشالیم پس از تصرف کنعان توسط سپاه یهوشوع
(۱۳) «جریکو» (یریخو) Jericho شهر و استحکامات تاریخی در کنار رود اردن که قبل از هر محل دیگر به تصرف بنی ایسرائل درآمد.
(۱۴) «دوتان» ناحیه ای که برادران یوسف او را در چاه انداختند.
(۱۵) «کوه زیتون» Mt. Olive از کوهستانهای اطراف یروشالیم
(۱۶) «کوه خورب» Mt. Horeb – به عربی «جبل موسی» یا کوه موسی، کوهی که در آن ده فرمان نازل شد.

سخنی با پرنده

مقدمت از سفر دور، تو ای مرغک ناز
وه چه نیکوست بسوی سر ایوانم باز
فصل سرما به من زار چه پر درد گذشت
که دگر نغمه مستانه نمی کردی ساز

مرغ خوشخوان بسرا، نغمه شیرین سرکن
قصه از ارض بعید و سخن از خطّه راز
اندر آن مرز خوش و کشور مهر تابان
بود آیا اثری از بدی و رنج و نیاز؟

زیور تارک «خرمون» گهر شبنم هست؟
در باران چو اشکم همه بارد به فراز؟
رود اردن به چه سان، آب زلالش چون است؟
داستان از دمن و کوه و بیابان پرداز

آن برادر که به اشک و عرقش کشت کند
«عید خرمن» درود با دف و چنگ و آواز؟*
گر مرا دست فلک بال و پری چون تو دهد
پر گشایم به دیار «گل بادام» چو باز

باد از دشت شارون عطر بهار نارنج
آرد و رایحه یاس و گل نرگس و ناز؟
جنگل و بیشه ز رؤیای زمستان برخاست؟
سرو لبنان خمار است و بدیع و طناز؟

ابر سنگین که شب تار بهمراه آورد
رخت بربست و ببرد اشک و غم و سوز و گداز؟
سخن از خاک وطن گو که نیاکانم را
روح بخشید و به آغوش کشید و بدمید از آغاز

---

* اشاره به اندرز پدران: هر که با اشک و عرق می کارد با شادی و سرور می درود.
* عید خرمن – موعد شاووعوت

שָׁלוֹם רָב שׁוּבֵךְ, צִפֹּרָה נֶחְמֶדֶת,
מֵאַרְצוֹת הַחֹם אֶל־חַלּוֹנִי –
אֶל־קוֹלֵךְ כִּי עָרֵב מַה־נַּפְשִׁי כָלָתָה,
בַּחֹרֶף בְּעָזְבֵךְ מְעוֹנִי.

זַמְּרִי, סַפֵּרִי, צִפּוֹרִי הַיְקָרָה,
מֵאֶרֶץ מֶרְחַקִּים נִפְלָאוֹת,
הֲגַם שָׁם בָּאָרֶץ הַחַמָּה, הַיָּפָה,
תִּרְבֶּינָה הָרָעוֹת, הַתְּלָאוֹת?

הֲיֵרֵד כִּפְנִינִים הַטַּל עַל הַר חֶרְמוֹן,
אִם יֵרֵד וְיִפֹּל כִּדְמָעוֹת?
וּמַה־שְּׁלוֹם הַיַּרְדֵּן וּמֵימָיו הַבְּהִירִים?
וּשְׁלוֹם כָּל־הֶהָרִים, הַגְּבָעוֹת?

וְאַחֵי הָעֹבְדִים, הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה –
הֲקִצְרוּ בְרִנָּה הָעֹמֶר? –
מִי יִתֶּן־לִי אֵבֶר וְעָפְתִּי אֶל־אֶרֶץ
בָּהּ יָנֵץ הַשָּׁקֵד, הַתֹּמֶר!

וְעֵמֶק הַשָּׁרוֹן וְגִבְעַת הַלְּבוֹנָה –
הֲיִתְּנוּ אֶת־מֹרָם, אֶת־נִרְדָּם?
הַהֵקִיץ מִשְּׁנָתוֹ הַשֶּׁבֶ בַּיְּעָרִים,
הַלְּבָנוֹן הַיָּשָׁן, הַנִּרְדָּם?

הֲסָר מֵעֲלֵיהֶם הֶעָנָן הַכָּבֵד,
הֲפֹרֵשׂ עֲלָטָה, צַלְמָוֶת? –
זַמְּרִי, צִפּוֹרִי, עַל־אֶרֶץ בָּהּ מָצְאוּ
אֲבוֹתַי הַחַיִּים, הַמָּוֶת!

پرستش ماه و خورشید:

پرستش عساکر آسمانی به دوره فراعنه مصر در هنگام اقامت بنی ایسرائل در مصر بر میگردد. تا قرن چهاردهم قبل از میلاد، پرستش بت ها در مصر معمول بود و معروف ترین آنها بت آمون بود و بتکده های آمون کاهنان مقتدری هم داشتند که تقریبا" بر کشور مصر حکومت میکردند. و اما حضور ایسرائلی ها و اعتقاد آنها به خد-ای یگانه و نامرئی که از آباء و اجداد خود به ارث برده بودند یکی از فراعنه را بر آن داشت که دستگاه کاهنان را بر هم ریزد و پرستش خد-ای واحد را در مصر معمول سازد. او فرعون امنوفیس بود (۱۳۷۲-۱۳۳۴ ق م) که اعلام داشت پرستش بتکده آمون ممنوع و بعد از این خد-ای آسمانها یعنی آتون قابل پرستش است و نماینده او هم خورشید میباشد و نام خود را هم به اخناتون تغییر داد.

اما فرعون بعدی توتانخ آتون (۱۳۳۴-۱۳۲۵ ق م) تحت نفوذ و ارعاب کاهنان آمون که هنوز هم قدرت خود را حفظ نموده بودند قرار گرفته وضع را بحال سابق برگشت داد و باز هم پرستش بتکده آمون در مصر معمول گردید و نام خود را هم به توتانخ آمون تغییر داد. تاریخچه این فراعنه و کشف مقبره فرعون توتانخ آمون در قرن بیستم قبلا" به عرض خوانندگان گرامی رسیده است.

پیغمبر ما حضرت موسی اولین پیامبر خد-ای واحد میباشد که مذهب یکتا پرستی را در دنیا اعلام نمود و پرستش هر گونه بت و حتی عساکر آسمانی را ممنوع اعلام نمود. چنانچه در سفر اعداد ۴/۱۹ می فرماید: «وقتی سر را به آسمان بلند میکنی و خورشید و ماه و ستارگان را مشاهده می نمائی مبادا آنها را پرستش و به آنها سجده نمائی چون خد-اوند شما را از مصر بیرون آورد که فقط خد-ای واحد را پرستش نمائید».

اما برخی حکماء بعدا" برای کره ماه براخا قائل شدند و ברכת הלבנה را درست کردند که از نظر برخی دیگر از دانشمندان جرم محض و گناه نابخشودنی اعلام شده است. آنها گفتند آمدن جلو ماه، ایستادن و جلو آن ترقص نمودن مخالف دستور صریح توراه و در ردیف گناهان کبیره است.

البته شناسائی کرات آسمانی جرم نیست و بطوریکه عرض شد دانشمندان یهودی در قرن طلائی اسپانیا احاطه کامل بر علم نجوم و کرات آسمانی در حد معلومات آن دوره پیدا نمودند.

شناخت زمین در دوره ماقبل تاریخ

(از دائره المعارف جودایکا)

(علماء ماقبل نگارش تاریخ، کمترین اطلاعی از وضع منظومه شمسی و کرویت زمین و حرکت آن به دور خورشید نداشتند. نظر آنها بر این بود که زمین مسطح و دارای تعدادی کوه و تپه و دریاچه است و آسمان هم مانند یک چتر آنرا پوشانده است. چتری که از چند طبقه تشکیل شده است. در یکی از طبقات خورشید و ماه گردش می کنند و در طبقه دیگر هم آبهای بالای زمین قرار گرفته است. در انتهای افق زمین و آسمان بهم رسیده و وصل شده اند و بعضی اوقات هم ماه و خورشید به نقطه اتصال یعنی پایان زمین میرسند آنوقت است که شب است و ستارگان که در همان طبقه آسمان هستند (و معلوم نیست که چیستند) هویدا میشوند. طول و عرض زمین از نظر مسافت برابر است با ارتفاع آسمان از زمین در مرکز آن؛ بعد از پایان زمین هم آب دور زمین را فرا گرفته و انتهای آنرا خد-ا میداند.

و اما تعبیر دانشمندان تلمود این بود که زمین روی ۱۲ پایه قرار گرفته و هر پایه نماینده یکی از اسباط بنی ایسرائل میباشد و این پایه ها روی سطح آب قرار دارند. در زیر آبها هم باد بسیار قوی گردش میکند و در زیر باد هم کوهها قرار گرفته اند و کوهها هم بر طوفان استوار میباشند و طوفان هم بر روی بازوان قادر متعال قرار گرفته است).

به تدریج دانش بشر این نظرات را مردود و نظرات شایسته تری که راه را برای پیدایش علم نجوم باز نمود پیدا نمودند. آنها گفتند که خورشید هیچوقت به افق نمیرسد و هنگام شب ضمن گردش خود به زیر زمین میرود و در روز از آنطرف دیگر پیدا میشود و بهمین ترتیب پیشرفت حاصل گردید تا اینکه به دانش و معلومات کرویت زمین و حرکت آن به دور خورشید رسید. بی تردید در قرون بعدی معلومات دوره ما هم در نظر آیندگان بسیار ابتدائی و ناقص بنظر خواهد رسید.

شایسته است شرح بسیار کوتاهی از پیشرفت در این زمینه را به نظر ارجمند خوانندگان گرامی برسانیم:

یونانی ها در قرن چهارم میلادی تا اندازه ای به اسرار خلقت پی بردند و دانشمندی در مورد علم نجوم یونانی کتابی در ده جلد نگاشت. سپس دانشمندان عرب در قرون هشتم الی دهم میلادی در این مورد پیشی گرفتند ولیکن در قرون ۱۲ و ۱۳ میلادی دانشمندان یهودی اسپانیا اطلاعات دقیقتی در مورد کائنات به بشر عرضه داشتند و حتی دانشمندی بنام ایمانوئل اعلام داشت که ستاره ها گردش دارند. دانشمند والامقام مایمونید در اثر معروف خود به نام راهنمای سرگشتگان مطالب تازه ای در مورد علم نجوم عنوان نموده است.

از آنجا به بعد علماء سایر کشورهای اروپائی دست بکار تجسس و تحقیق در زمینه عالم کائنات شدند تا بالاخره دانشمند لهستانی به نام کوپرنیک در قرن شانزدهم برای اولین بار اعلام داشت که کره زمین متحرک است و دو حرکت وضعی و انتقالی دارد. نیم قرن بعد از او گالیله دانشمند ایتالیائی نظرات کوپرنیک را علی رغم مخالفت شدید زعمای کلیسا تأیید نمود و آنقدر پافشاری بخرج داد تا بالاخره دنیا نظرات کوپرنیک و گالیله را مورد قبول قرار داد.

متن بالا خد-ای نخواسته نباید اهانت به دانشمندان والامقام تلمود تلقی بشود زیرا اولا" به نقل از جودایکا میباشد و ثانیا" در دوره آنها دانش بشر در علم کائنات بسیار محدود بوده و میتوان گفت که در حد صفر بوده است و حتی کروی بودن و در فضا متحرک بودن زمین هم برای آنها مفهومی نداشت.

ادامه دارد

Edmond Hakimian, P.E. — **مهندس ادموند حکیمیان**

Consulting Engineer — **مشاور در امور شهرداری**

Building Department Consultation and Violation Removals in N.Y.C. & L.I.

کسب هرگونه اجازه ساختمانی در نیویورک سیتی یا لانگ آیلند و رفع تخلفات در مورد کارهای انجام شده

- **Complete Plans and Filings for New Buildings and Renovations** — طرح کامل نقشه برای تغییرات ساختمانی، خانه های مسکونی و ساختمانهای جدید
- **Design-Build Services Available** — کلیه خدمات ساختمانی در صورت تقاضا

(718) 458-5210

63-48 Alderton Street, Rego Park, N.Y. 11374

Accidents — **تصادفات**

Malpractice — **سهل انگاری در معالجات پزشکی**

Injuries — **صدمه ها**

David Rahmanan

Attorney at Law

دفتر وکالت دیوید رحمانان

Loft & Zarkin

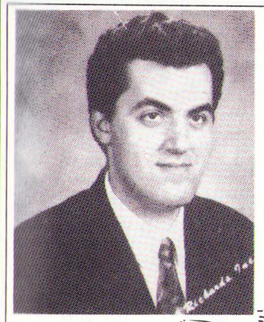
150 East 58th Street

New York, NY 10155

Phone: 212-980-8470

مشاوره اولیه رایگان — ***Free Consultation***

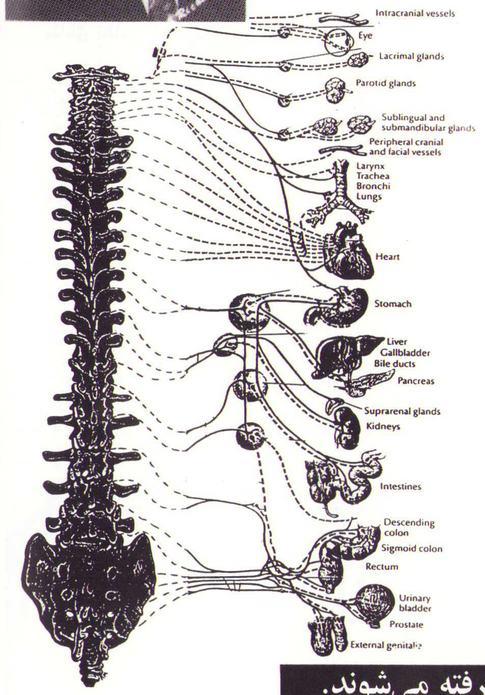
پرداخت حق الزحمه فقط در صورت موفقیت — ***No Fee Unless Successful***



دکتر آلبرت یوسفی

Dr. Albert Youssefi

Chiropractor



- درمان سردردهای مزمن
- کمر درد
- آرتروز
- شانه درد
- کوفتگی ماهیچه‌ها
- زانو درد
- گردن درد
- میگرن
- بی‌حسی دستها و پاها
- کجی ستون فقرات
- ناراحتیهای دیسك و سیاتیك
- درد مچ دست

بیماران با بیمه مدیکید پذیرفته می‌شوند.

بیمه هر نوع تصادفات و جراحات شخصی بوسیله اتومبیل پذیرفته میشود.

استفاده از متد جدید طب سوزنی

برای اشخاص بدون بیمه تسهیلات چشمگیری قائل می‌شویم.

ناراحتیهای جسمی با گذشت زمان درمان نمیشوند بلکه به مراقبت احتیاج دارند.

مجهز به رادیولوژی و فیزیوتراپی

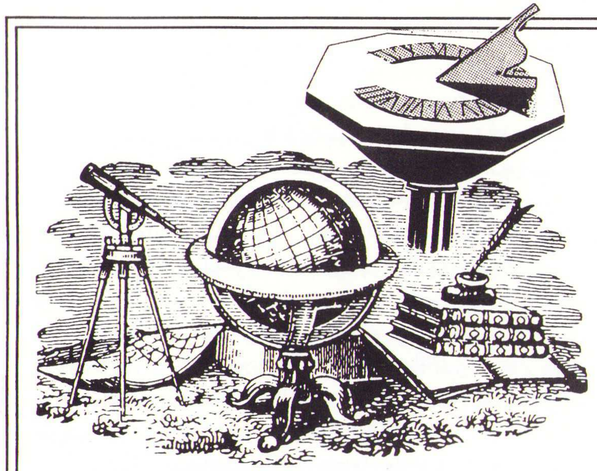
Queens
99-34 67th Rd.
Forest Hills, NY 11375
(718) 459-1818

Great Neck
738 Middle Neck Rd.
Great Neck, NY 11024
(516) 466-2585

تقویم عبری و خصوصیات آن

(قسمت سوم)

از: یعقوب مردخائی



محاسبه تبدیل سنوات:

روی محاسباتی که در شماره های قبل داده شد، تبدیل روز و ماه و سال میلادی و فارسی به عبری و بالعکس امکان پذیر است که در این مختصر نمی گنجد و ما برای نمونه به ۳ مورد از آن اشاره میکنیم.

۱. فرض میکنیم که شما یک تاریخ میلادی در اختیار دارید که دهم آپریل ۱۹۲۷ میباشد و میخواهید برابرهای آنرا بدانید. برابر آن هشتم نیسان ۵۶۸۷ و ۲۱ فروردین ۱۳۰۶ میباشد.

۲. فرض میکنیم که شما یک تاریخ عبری در اختیار دارید که اول تیشری ۵۷۰۱ میباشد و میخواهید برابرهای آنرا بدانید. برابر آن سوم اکتبر ۱۹۴۰ و ۱۳ مهر ۱۳۱۹ میباشد.

۳. فرض میکنیم که شما یک تاریخ شمسی ایرانی در اختیار دارید که دوازدهم آبان ۱۳۰۰ میباشد و میخواهید برابرهای آنرا بدانید. برابر آن اول حشوان ۵۶۸۲ و دوم نوامبر ۱۹۲۱ میباشد.

بهمین ترتیب هر گونه تاریخ میلادی یا عبری یا ایرانی که در اختیار داشته باشید و بخواهید تبدیل های آنرا از دویست سال قبل به این طرف بدانید امکان پذیر است و پاسخ صحیح داده خواهد شد.

آغاز تحریر و نگهداری تقویم:

یهودیان بهنگام اقامت در مصر اسامی ماهها را که با تیشری شروع میشد میدانستند ولی اطلاعی از اینکه در سال چندم خلقت هستند نداشتند. چون کتاب تاریخ وجود نداشت و کتاب توراه هم هنوز نیامده بود. بعد از خروج هم تنها چیزی که عوض شد آغاز سال بود که ماه نیسان قرار گرفت و سپس اعیاد بود که بدستور حضرت موسی عید پسح در ۱۵ نیسان، یوم کیپور در دهم ماه هفتم (یعنی تیشری) و عید سوکوت در پانزدهم ماه هفتم (یعنی تیشری) بود. البته در متن توراه تاریخ خلقت به بعد برای آنها معلوم گردید اما فکر ایجاد تقویم در آنها بوجود نیامد و ظاهرا" در تمام دوره قضات و پادشاهان خبری از تقویم تحریر شده نبود و شمارش سالها را از سال وقایع مهم تاریخ محسوب مینمودند. مثلا" میگفتند که امسال سال ۱۵۷ از خروج است و یک گواه جالب این است که نویسنده کتاب پادشاهان نیز برای آغاز سلطنت هر پادشاه به هیچ عنوان اسمی از سال چندم خلقت نمی برد و برای هر کدام اشاره به سال چندم پادشاه یهودا یا ایسرائل می نماید.

تا اینکه در حدود سال ۳۴۵۰ خلقت که دوران حکومت یونانی ها بر ایسرائل بود، دانشمندان به دور هم گرد آمده و سال خلقت را حساب نمودند و بقولی در سال ۳۴۴۹ خلقت، تقویم عبری نوشته شد که آغاز آنرا از خلقت عالم دانستند و این سال مصادف بود با ۳۱۱ سال قبل از میلاد که هنوز ملل دیگر تقویم نداشتند.

اضافه کردن یک روز به ایام موعدیم:

توضیحی که در این باره داده شده است این است. یعنی چطور اعیاد روش هشانا، سوکوت و پسح و شاووعوت که فرمان نگهداری آنها در توراه یک روز است، علما یک روز به آن اضافه نموده اند. دو نوع توضیح در این باره داریم.

چون علم نجوم و تعیین ساعت دقیق تولد هر ماه در آن ایام کامل نبوده است و بایستی هلال ماه را مشاهده مینمودند، علماء ایسرائلی برای اینکه امکان یک روز اشتباه در تعیین تاریخ موعد وجود نداشته باشد آنها را دو روزه اعلام کردند که هر گاه اشتباهی در تعیین روش خودش شده باشد، عید در روز اصلی برگزار شده باشد. ولی برای کیپور نتوانستند اینکار را بکنند چون ۴۸ ساعت تعنیت امکان پذیر نبوده است.

علماء مقرر داشتند برای کسانی که خارج از کشور ایسرائل بسر می برند یک روز عید اضافی قرار داده شود که فرصت نیایش بیشتری داشته باشند و حداقل یک روز موعد بیشتر داشته باشند.

البته بعد از اعیاد معینه در توراه هم در طول تاریخ ۳ عید اضافی برای یهودیان مقرر شده است: اولی ۸ روز حنوکا که از ۲۵ کسلو شروع میشود، و دیگری پوریم که ۲ روز ۱۴ و ۱۵ آدار میباشد و دیگری لگ به عومر که روز ۳۳ شمارش عومر و همیشه بطور قطع به روز ۱۸ ایار قرار میگیرد. لازم به توضیح نیست که روزهای روش خودش هم یک عید نیمچه بشمار میرود.

البته عید شاووعوت که فرمان آن در توراه آمده است ولی تاریخ آن متغیر بوده است، بعدا" انجمن سنهدرین تاریخ آنرا به روز اعطای توراه یعنی ششم سیوان قرار دادند.

بنده لازم ندانستم که توضیحی در باره اعیاد حنوکا و پوریم اضافه نمایم چون خوانندگان گرامی بدون تردید از علل و جریان آن آگاه میباشند.

در آینده چه سالهائی دوآدار میباشند:

بطوریکه قبلا" توضیح دادیم، در یک دوره ۱۹ ساله تقویم عبری سالهای ۳ - ۶ - ۸ - ۱۱ - ۱۴ - ۱۷ - ۱۹ دوآدار میباشند. سال ۵۷۵۵، سال هفدهم از یک دوره ۱۹ ساله بوده است. بنابراین دو سال دیگر یعنی سال ۵۷۵۷ نیز دوآدار خواهد بود و از سال ۵۷۵۸ دوره ۱۹ ساله دیگر آغاز میشود و لذا سالهای دوآدار به سنوات ۵۷۶۰ - ۵۷۶۳ - ۵۷۶۵ - ۵۷۶۸ - ۵۷۷۱ - ۵۷۷۴ و ۵۷۷۶ قرار خواهد گرفت.

مسائل امنیتی و آرایش جدید نظامی:

در وهله اول بمنظور ایجاد فضائی که انتخابات شورای خودگردانی فلسطینی ها با آرامش صورت گیرد، ارتش ایسرائل از مناطق پر جمعیت عرب نشین در ساحل غربی، عقب نشینی خواهد کرد که این مناطق شامل شهرهای جنین، شخم یا نابلس، طول کارم، کل کیلیه، رام ا لله و بیت اللحم میباشد؛ علاوه بر قسمت اعظم شهر حبرون و ۴۵۰ دهکده یا روستای عرب نشین.

مسئولیت دفاع از کلیه مرزهای کشور و حفظ امنیت شهروندان ایسرائل در آبادی های یهودی نشین به عهده ایسرائل میباشد. مسئولیت امنیت واقعی و انتظامات عمومی بر اساس تقسیم بندی زیر بین ایسرائل و فلسطینی ها تقسیم میشود.

منطقه ۱– شامل شهرهای پیش گفته یعنی جنین، نابلس یا شخم، طول کارم، کل کیلیه، رام ا لله، و بیت اللحم میباشد؛ به استثنای حبرون یا الخلیل که دارای مقررات ویژه ای خواهد بود.

مسئولیت کلی امنیت داخلی، انتظامات عمومی و زندگی شهروندان در این مناطق بعهده شورای خودگردانی فلسطینی هاخواهد بود.

منطقه ۲– شامل شهرک ها و روستاهای عرب نشین میباشد با حدود ۴۵۰ روستای عربی که جمعا" حدود ۶۸٪ فلسطینی های مقیم ساحل غربی را در خود جا داده است.

شورای منتخب خودگردانی فلسطینی ها کلیه اختیارات لازم را برای اداره و حفظ امنیت و انتظامات این منطقه و همچنین مبارزه با عملیات خرابکاری و تروریستی در دست دارد.

منطقه ۳– منطقه ای که اعراب در آن سکونت ندارند و از آبادی های یهودی نشین، مناطق نظامی و نواحی غیر مسکونی مانند منطقه عتصیون، لاترون، معله ادومیم، کوهستان جنوبی حبرون، بیابان یهودا، بقاع اردن و نواحی اطراف یروشالیم تشکیل میشود که در کلیه این مناطق دولت و ارتش ایسرائل مسئول حفظ امنیت عمومی، امنیت فردی و انتظامات خواهد بود.

و اما از این تقسیم بندی اصولی که بگذریم به چند نکته اساسی قرارداد باید توجه کرد:

- انتخابات شورای خودگردانی فلسطینی ها در ماه مارس ۱۹۹۶ تحت نظارت بین المللی برگزار خواهد شد.
- کلیه فلسطینی ها در سراسر ساحل غربی به استثنای کسانی که مرتکب قتل شده اند میتوانند برای انتخاب کردن و انتخاب شدن در انتخابات شرکت نمایند.
- ساکنان یروشالیم شرقی اگر غیر از یروشالیم آدرس دیگری در ساحل غربی داشته باشند حق شرکت در این انتخابات را خواهند داشت.
- تعداد منتخبین شورای خودگردانی ۸۲ نفر خواهد بود و رئیس شورا بوسیله منتخبین مزبور برگزیده خواهد شد.
- شصت درصد از کل مساحت شهر حبرون (الخلیل) در اختیار ساکنان عرب و چهل درصد بقیه در اختیار یهودیان خواهد بود. ۴۰۰ پلیس فلسطینی امنیت را در این شهر حفاظت خواهند کرد.

Dr. Minoo Dilmanian

Family Dentistry

Orthodontics

دکتر مینو دیلمانیان

کلیه خدمات دندانپزشکی با مدرنترین تجهیزات

By Appointment only

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

(516) 829-4247 (718) 562-1074

19 Laurel Drive

Great Neck, NY 11021

کلیه شاهراه هائی که به شهر حبرون و کلیه زیارتگاه های ایسرائل منتهی میشود بوسیله ارتش ایسرائل حفاظت خواهند شد.

- زیارت کلیه اماکن مقدسه برای پیروان همه مذاهب بطور مساوی آزاد است و سربازان ایسرائلی مأمور حفاظت راه هائی میباشند که به این زیارتگاه ها منتهی میشوند.
- جمعا" ۳۰ درصد از کل مساحت ساحل غربی به فلسطینی ها تعلق خواهد گرفت که این مساحت شامل ۷ شهر عرب نشین و حدود ۴۵۰ روستای فلسطینی میباشد. (آبادیهای یهودی نشین، مناطق نظامی و امنیتی و نواحی غیر مسکونی رویهمرفته ۷۰ درصد مساحت ساحل غربی را تشکیل میدهند).
- فلسطینی ها متعهد میشوند بلافاصله پس از تحویل گرفتن مناطق مشمول خودگردانی، گروههای خرابکاری و تروریستی را خلع سلاح و خلع ید نمایند. در این رابطه ۱۲ هزار پلیس فلسطینی ضمن حفظ امنیت و انتظامات داخلی مسئول مبارزه با عملیات تروریستی میباشند.
- پلیس فلسطینی مسلح به اسلحه کمری و تفنگ خواهد بود.
- امنیت خارجی کلیه مناطق منحصرا" بعهده نیروهای مسلح ایسرائل خواهد بود.

در باره مبارزه با ترور یکی از گویاترین واکنش ها گفتهء ژنرال امنون شخاک، رئیس ستاد ارتش و فرمانده کل ارتش ایسرائل بود که گفت:

«سرنوشت این قرارداد بستگی دارد به چگونگی مبارزه فلسطینی ها با خرابکاران و تروریست ها!»

گفتهء اسحق رابین خطاب به یاسر عرفات را نیز میتوان بعنوان یک اصل ضمیمه قرارداد صلح تلقی کرد:

«آقای رئیس، یاسر عرفات:

من مایلم به شما بگویم... نگذارید سرزمین شیر و عسل به دیار اشک و خون مبدل گردد! نگذارید...

اگر ما در این جنگ بزرگ متحدانی نداشته باشیم به تنهائی علیه ترور خواهیم جنگید. ما جنگ کردن را میدانیم و نیز راه پیروزی را هم میشناسیم».

„אני רוצה לומר לך, היושב ראש ערפאת: אל תיתן להפוך ארץ זבת חלב ודבש לארץ זבת דם ודמעות. אל תיתן... אם לא יהיו לנו שותפים למלחמה הכבדה הזאת נילחם נגד הטרור לבד. אנחנו יודעים להילחם. אנחנו יודעים גם לנצח"

در پایان این مقال باید یک نکته اساسی را بخاطر سپرد و آن اینست که نباید انتظار داشت دشمنی ها، کینه ها، کشت و کشتارها و قتل و غارت های ده ها و بلکه صدها ساله با امضاء یک قرارداد پایان گیرد و محو گردد بلکه این امر قبل از هر چیز یک مسئله روانی است که تنها مرور زمان آنرا درمان خواهد نمود؛ ولی اگر بخواهیم به این ناهنجاری ها پایان دهیم باید بالاخره روزی ریشه های دشمنی را برکنیم و نهال دوستی را بکاریم و این زبان حال امروز است که:

تا نهال دوستی کی بردهد حالیا رفتیم و تخمی کاشتیم.

Yousef Kashinejad

17th, 18th and 19th Century

European Paintings and Tapestries

Wholesale Prices - Privates and Dealers welcomed

یوسف کاشی نژاد

عرضه کننده نقاشی ها و «تپستری» اروپائی (قرن ۱۷ و ۱۸ و ۱۹)

با قیمت های عمده فروشی

8 West 30th Street, Suite 905, New York, N.Y. 10001

Tel: (212) 726-9121 Fax: (212) 726-9118

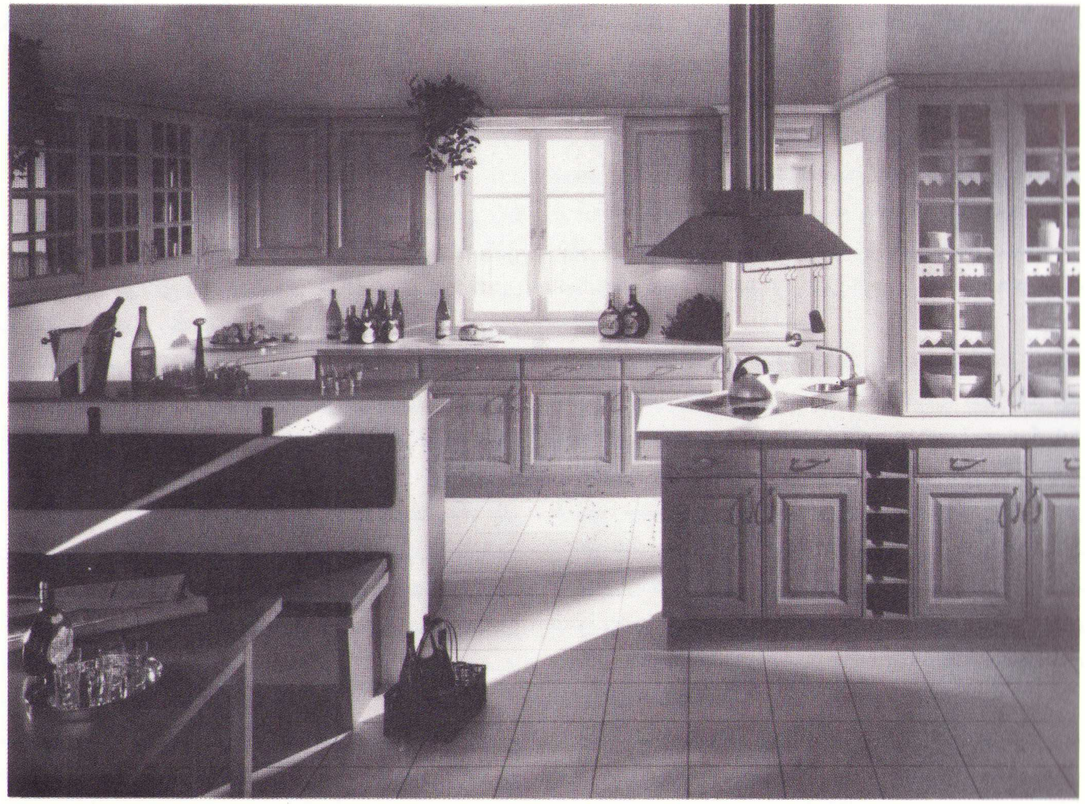
allmilmö®

the fantastic kitchen and bath

DASA, INC.

Dariush Saidi

○ *European Kitchen Cabinets* ○ *Design and Installation* ○ *Authorized Corian Fabricator*



آخرین مدل آشپزخانه و حمام "آل میمو" ساخت آلمان
زیر نظر بهترین طراحان با ضمانت مادام‌العمر و رویه کورین Corian
لطفاً با آقای داریوش سعیدی و تلفن‌های زیر تماس حاصل فرمائید:

● (201) 227-2502 ● (201) 573-8388

● *3 Gary Court* ● *Park Ridge, New Jersey 07656*

● *70 Clinton Rd.* ● *Fairfield, New Jersey 07006*

تفسیر سیاسی

از: «امیدوار»

موافقت نامه طابا امضاء شد...

موافقت نامه «طابا» یا «اسلو ۲» که دومین مرحله عادی سازی روابط بین کشور ایسرائل و فلسطینی ها میباشد روز پنجشنبه ۲۸ سپتامبر در واشنگتن طی مراسم و تشریفات ویژه رسمی به امضاء رسید.

در این مراسم علاوه بر آقایان اسحق رابین، شیمعون پرس و یاسر عرفات که طرف های اصلی میباشند، شهود بلند پایه ای مانند ملک حسین پادشاه اردن، پرزیدنت حسنی مبارک رئیس جمهور مصر و پرزیدنت کلینتون رئیس جمهور آمریکا و میزبان مراسم حضور داشتند و بعنوان شهود اسناد ۴۵۰ صفحه ای قرارداد و دهها نقشه نظامی و ملحقات دیگر قرارداد را امضاء نمودند.

از میان افسران ایسرائلی که در این مراسم شرکت داشتند دو نفر را حتما" باید نام برد: اول ژنرال امنون شخاک، فرمانده کل ارتش ایسرائل و شخصیت بارز نظامی که در کلیه مراحل عادی سازی مناسبات با فلسطینی ها حضور و دخالت مثبت داشته و تمامی مسائل نظامی و استراتژی را با هوشیاری و اطلاعات دقیق زیر نظر گرفته و به حل و فصل آنها پرداخته است. دوم ژنرال عوزی دیان، ستاره‌ء نورانی تازه ای که در نیروهای مسلح ایسرائل طلوع کرده و در مدتی اندک شخصیت بارز نظامی – سیاسی خود را به ثبوت رسانده است. ژنرال دیان که اکنون ۴۷ سال دارد، گذشته ای پر افتخار را پشت سر گذاشته و از سمت های پیشین او فرمانده کماندوهای ویژه فرماندهی کل، فرمانده نیروهای زرهی، فرمانده لشکر زیر پرچم، فرمانده بسیج عمومی، و بالاخره رئیس طرح برنامه های نظامی و مسئول برنامه کار ارتش را میتوان ذکر کرد.

ژنرال دیان معتقد است که اجرای قرارداد با فلسطینی ها طی سال آینده چگونگی مناسبات فیمابین ما و فلسطینی ها را روشن خواهد کرد.

ژنرال دیان را یکی از افسران سرسخت و غیر قابل انعطاف ارتش ایسرائل مینامند. یکی از شرکت کنندگان فلسطینی در مذاکرات گفت: «ژنرال عوزی دیان پوست زبر دارد و تا بیائی او را بشناسی جان آدم بر لب میرسد!» و این برداشت شاید از آنجهت است که در آغاز مذاکرات، دیان به فلسطینی ها صریحا" گفته بود: «آقایان، اگر روش خود را در غزه و یریحو تغییر ندهید، مرحله دومی برای قرارداد وجود نخواهد داشت». و این گفته بسیار مؤثر افتاد.

ژنرال دیان معتقد است که مسئله سوریه در درجه دوم اهمیت قرار دارد، در حالیکه صلح با فلسطینی ها مهمترین مسئله ایسرائل است.

و اما اگر بخواهیم چکیده ۴۵۰ صفحه قرارداد طابا را در یک مقاله کوتاه خلاصه کنیم باید نکات زیر را مورد توجه قرار دهیم:

.התמונה שאתם רואים לפניכם ברגע זה היתה דימיונית למני שנתיים-שלוש", אמר רבין בנאומו.
אתמול על מדשאת חבית הלבן: מובארק, ערפאת, קלינטון, רבין וחוסיין (תצלום: אי-פי)

حقایقی راجع به یهودیان

ترجمه و تنظیم از: بهناز دیلمانیان

«ویلیام سفایر» نویسنده و مفسر نیویورک تایمز در مقاله ای که چندی قبل در این روزنامه منتشر شده مینویسد: یهودیت در آمریکا رو به رشد نیست!! پنجاه سال قبل حدود پنج میلیون یهودی در آمریکا می زیستند، امروزه نیم میلیون نفر (حدود ۱۰ درصد) به این جمعیت اضافه شده اند. در حالیکه در همین مدت جمعیت آمریکا که در زمان جنگ جهانی ۱۳۰ میلیون نفر بود به ۲۶۰ میلیون نفر افزایش پیدا کرده است. این آمار بازگوکننده این واقعیت است که درصد یهودیان در آمریکا از ۴ درصد به ۲/۳ درصد کاهش یافته است.

این یک پدیده داخلی نمی باشد. با وجود افزایش جمعیت بی رویه در سراسر جهان، تعداد یهودیان دنیا بعد از فاجعه هولوکاست بطور ثابت، ۱۳ میلیون نفر باقی مانده است. در ایالت نیویورک نه تنها نسبت جمعیت یهودیان بلکه شمارش آنان به یک سوم رسیده است و در انگلستان نیز همین گونه میباشد.

نصف شدن درصد جمعیت یهودیان نمایانگر این واقعیت است که این قوم که در اقلیت است، پیوسته و بیشتر از گذشته در اقلیت خواهد ماند.

علت چیست؟ آیا یهودیان از این پدیده باید نگران باشند؟ اگر چنین است چه عواملی میتواند از پیشرفت این کاهش جمعیت ممانعت کند؟ این سئوالات بوسیله «جاناتان رابینویتس» در یک مقاله جالب و خواندنی مطرح شده است. در این مقاله اشاره شده به تصمیم سردبیر یک مجله هفتگی یهودی در «کنتیکات» برای منع انتشار اطلاعیه های مربوط به ازدواج های مختلط.

سردبیر مجله یهودی، بدینوسیله نگرانی خود را در باره ازدواجهای خارج از دین نشان میدهد. پنجاه سال قبل در هر ده ازدواج، یک ازدواج مختلط صورت میگرفت در حالیکه امروزه این نسبت به یک ازدواج مختلط در هر دو ازدواج تبدیل شده است. تصمیم این سردبیر که حاضر نشده این ازدواجها را دلیلی برای خوشحالی بداند و در نشریه اعلام کند، باعث رنجش و خشم چندین زوج در آن جامعه که ازدواجهای مختلط توأم با خوشبختی دارند شده است. این مباحثات برای یافتن دلیل قانع کننده برای «جمعیت یهودی رو به زوال» بطور گسترده و عمیق ادامه پیدا میکند.

میزان کم موالید یک عامل است و همچنین پائین آوردن حصارهای آنتی سمیتیزم و بوجود آوردن این احساس که ایسرائل دیگر در معرض خطر نمی باشد، عامل دیگر است. ولی دلیل عمده کاهش درصد جمعیت یهودیان، تمایل نیمی از جمعیت آماده به ازدواج برای انتخاب همسر غیر یهودی است. در هر ۲۰ ازدواج مختلط، فقط یکی از زوجین حاضر به پذیرفتن دین یهود است و اولاد آنها نیز کمتر از یک دوم به عنوان یک یهودی پرورش داده میشوند.

ویلیام سفایر در ادامه مقاله خود از قول یک ربای و پروفسور دانشمند یهودی که مؤلف بسیاری از تألیفات جنجال برانگیز است می نویسد: «ما با چین رقابتی نداریم»!! این ربای به کیفیت زندگی خانوادگی هر فرد یهودی اهمیت میدهد و بقای یک ملت را تنها به تعلق داشتن به یک قوم نمی داند بلکه در داشتن زندگی مقدس و مذهبی خانواده میداند. ویلیام سفایر مطمئن است که فرزندان این ربای لذت زندگی را در یهودیت خود می یابند و چون یک راهنمای خوب دارند، با یهودیان ازدواج خواهند کرد و فرزندان یهودی پرورش خواهند داد.

او در قسمت دیگر از مقاله خود می افزاید: راه حل این نیست که سردبیران نشریات موجب شوند کسانیکه ازدواج مختلط کرده اند، خود را طرد شده از جامعه بدانند و یا اینکه ربای ها شرایطی غیر قابل اجرا هنگام به عقد درآوردن یک زوج در مورد پرورش فرزندان آینده شان به آنها موعظه کنند. این استراتژی منفی اثری در حل این مشکل نخواهد داشت.

برعکس یک راه مثبت برای حفظ میراث یهودیت تکیه بر تعلیمات مذهبی با دانش بیشتر از رموز و آئین آن میباشد. به همین دلیل نهضت رفورم اکنون بیشتر سنت گرا میشود و اقلیت ارتدکس قدرت میگیرند.

مذهب، زندگی انسانها را تغییر میدهد. زمانی که با تعصب درآمیزد، جنبه منفی و مخرب میگیرد (مانند زندگی مردم باسنیا، ایرلند و خاور میانه) و هنگامی که توسط اشخاص منطقی و غیر متعصب اجرا میشود به زندگی تنوع میدهد، باعث ایجاد حس تعلق به یک قوم میشود و این احساسی است بالاتر از حس وطن پرستی، همچنین اشتیاق غیر قابل انکار به معنویت و روحانیت را ارضاء میکند و بالاخره باعث مقید کردن خانواده است.

اگر ضعف کانون خانوادگی اکنون یکی از عوامل بیماری اجتماع آمریکا است، رواج مذهب در بین ادیان مختلف نور امیدی را روشن میکند. یهودیت توسط خانواده ها منتقل میشود نه بوسیله ملت یا قوم و یا کنیساها!

یهودی بودن فقط خوردن غذاهای مخصوص، دخالت در سیاست ایسرائل و یا ترس از گناه کردن نیست! هویت یهودی در مذهب یهودی ریشه دارد و این مذهب است که خصوصیات اخلاقی هر فرد را بنا می نهد و وفاداری را از طریق زندگی خانوادگی می آموزد. و بر پایه این اصول است که یهودیان پنج هزار سال باقی مانده اند و نور یهودیت حتی با تعداد کم پیروان آن باید تا هزاران سال دیگر نیز بر دنیا بتابد.

از گوشه و کنار

تهیه و تنظیم از: حشمت بصلی

همّت عالی

اخیرا" در شهر «پتح تیکوا» در ایسرائل یک بیمارستان بسیار مجهّز و مدرن مخصوص کودکان ساخته شده که به اسم بنیانگزار آن، «اشنایدر» نامگذاری شده است. آقای ایروینگ اشنایدر "Irving Schneider" که یک یهودی نیویورکی میباشد به خبرنگاران گفته است: «وقتی من داوطلب شدم مخارج ساختن این بیمارستان را بپردازم صحبت از دوازده میلیون دلار بود ولی دست آخر اینکار برایم شصت میلیون دلار خرج برداشت ولی من تشویشی به دل راه نمیدهم و خوشحالم که خد-اوند به من لطف کرده و توانسته ام کار خیری انجام بدهم.

آقای اشنایدر که در یک خانواده بی بضاعت بدنیا آمده اکنون بیش از هفتاد سال دارد. او موفق شده است در طول سالها از طریق خرید و فروش املاک، ثروت عظیمی بدست بیاورد. اشنایدر قبلا" یک بیمارستان کودکان در لانگ آیلند بنا کرده و مخارج چند پروژه بهداشتی را نیز بعهده گرفته است.

مجازات عادلانه

آدولف آیشمن جنایتکار نازی که در سال ۱۹۶۲ در ایسرائل اعدام شد فرزندی دارد بنام ریچارد که در آلمان زندگی میکند. او که مردی چهل ساله و پروفسور رشته باستانشناسی خاور میانه میباشد، اخیرا" به یک روزنامه نگار اظهار داشت: «من از نازیها متنفرم و از اینکه پدرم اکنون در بین ما نیست خوشحالم. ریچارد آیشمن اضافه کرد: «وقتی من به رنجهائی که پدرم بوجود آورده بود می اندیشم با خود میگویم مجازات او عادلانه بوده است.

استغاثه

در ادبیات مذهبی یهود آمده است: «خد-ایا به من همتی ده که آنچه را که قابل تغییر است تغییر دهم، صبری ده تا آنچه را که تغییرش از دست من بر نمی آید، تحمل کنم و شعوری ده تا فرق میان ایندو را بفهمم.

• • • •

اکسدوس ۹۵

کلمه اکسدوس که معنی آن خروج دسته جمعی یا «کوچ» میباشد در اصل ریشه لاتین و یونانی دارد که بتدریج وارد زبانهای مختلف شده است. دومین کتاب از پنج کتاب مقدس توراه، ספר שמות که داستان خروج یهودیان از خاک مصر را بازگو میکند در زبان انگلیسی "The Book of Exodus" نامیده شده که معادل فارسی آن سفر خروج است. کلمه اکسدوس در تاریخ و فرهنگ یهود مقام خاصی دارد. بهمین جهت در سال ۱۹۴۷ یک کشتی که مهاجرین یهودی را از اروپا به فلسطین «ایسرائل کنونی» می برد، اکسدوس نامیده شد و امسال تابستان نیز کشتی دیگری که عده ای نوجوان یهودی را به ایسرائل میبرد اکسدوس نام گرفت.

• • • • •

در سالهای دهه ۱۹۳۰ یک کشتی توریستی آمریکائی بنام "President Warfield" (پرزیدنت وارفیلد) در آبهای بین بالتیمور و ویرجینیا رفت و آمد میکرد. این کشتی تفریحی در جریان جنگ دوم جهانی بخاطر وضع اضطراری برای حمل سربازان در اختیار ارتش آمریکا قرار گرفت. بعد از جنگ، کشتی وارفیلد به یک کمپانی کشتی های کهنه فروخته شد.

این کمپانی، کشتی را بعد از تعمیر به یک شرکت تجارتی فروخت و بالاخره بعد از چند سال که این کشتی خیلی فرسوده شده بود یک سازمان یهودی بنام «موساد علیا بت» "מוסד עליה ב" آنرا خریداری کرد که برای انتقال یهودیان اروپا به فلسطین بکار گیرد.

موساد علیا از سال ۱۹۳۴ با کمک "הגנה" سازمان دفاعی یهودیان فلسطین کسانی را که تحت ظلم و ستم نازیها قرار گرفته بودند از اروپا بطور قاچاق به فلسطین می آورد و در آنجا اسکان میداد. در زمان جنگ این عملیات کاهش یافت ولی بعد از جنگ دوباره فعالیت موساد علیا افزایش پیدا کرد.

در روز نهم جولای ۱۹۴۷ تعداد ۴۵۰۰ نفر یهودی بی خانمان که اغلب از بازماندگان اردوگاههای نازی بودند با کمک موساد علیا در محلی نزدیگ بندر مارسی در فرانسه، سوار کشتی وارفیلد که فقط ظرفیت ۴۰۰ نفر را داشت شدند. برای این یهودیان ویزای کشور کلمبیا گرفته شده بود ولی آنها عملا" بسوی فلسطین در حرکت بودند. دولت انگلیس که در آن موقع قیمومیت فلسطین را بعهده داشت بهیچوجه راضی نبود که یهودیان به فلسطین مهاجرت کنند. بهمین جهت به محض اینکه کشتی از آبهای فرانسه خارج شد چند ناوشکن انگلیسی به تعقیب آن پرداخته و در بلندگو به کشتی وارفیلد اخطار کردند که تسلیم شود ولی این کشتی براه خود ادامه میداد و چون در آبهای کم عمق نزدیگ سواحل حرکت میکرد، ناوشکن های بزرگ نمیتوانستند به آن نزدیک شوند. در داخل کشتی مشکلات بسیاری وجود داشت. چهل نفر جوان آمریکائی که داوطلبانه امور مختلف کشتی را بعهده گرفته بودند، همه غیر حرفه ای بودند. مثلا" جوانی که مدتی در یک رادیو فروشی کار کرده و کم و بیش اطلاعات فنی داشت، سرپرستی امور مهندسی کشتی را بعهده گرفته بود. و یک

دانشجوی رشته بهداشت، بهداری کشتی را اداره میکرد. همین جوان دانشجو به وضع حمل سه نفر زن کمک کرد که یکی از آنها در موقع زایمان درگذشت و مجبور شدند او را در آب دریا دفن کنند. بهر حال کشتی بسوی فلسطین پیش میرفت. در روز هفده جولای، سرنشینان کشتی نام آنرا به اکسدوس تغییر دادند و بالاخره در روز ۱۸ جولای مسافران با شادی بسیار به ساحل نجات نزدیک شدند و در حالیکه هزاران نفر از اهالی به استقبال آنها آمده و دسته جمعی سرود هتیکوا را میخواندند کشتی به شهر حیفا رسید. در همین لحظات حساس بود که ناوشکن های انگلیسی هم در بندر حیفا لنگر انداختند و افسران آنها وارد کشتی اکسدوس شدند. در این موقع مسافران اکسدوس با مشت و لگد سعی میکردند مأمورین انگلیسی را از کشتی بیرون کنند. آنها هر چه بدست شان می آمد حتی شیرهای آتش نشانی را که در کشتی نصب شده بود از جا برداشته بطرف انگلیسی ها پرتاب میکردند. ولی این تلاش ها نتیجه ای نبخشید و کشتی اکسدوس بعد از چند ساعت تسلیم شد. مقامات انگلیسی پناهندگان یهودی را سوار سه کشتی مختلف کرده به فرانسه باز گرداندند ولی این مسافرین از پیاده شدن خودداری میکردند. بالاخره دولت انگلیس این یهودیان را به منطقه تحت اشغال انگلیس در آلمان تبعید کرد.

در تاریخ ۷ سپتامبر ۱۹۴۸ تقریبا" چهار ماه بعد از استقلال ایسرائل، مسافران اکسدوس تا آخرین نفر خاک آلمان را ترک کرده و به کشور ایسرائل آمدند و زندگی نوینی را شروع کردند.

در سال ۱۹۵۲ کشتی اکسدوس در سواحل حیفا آتش گرفت و به ته دریا رفت.

در سال ۱۹۵۷ یک نویسنده یهودی آمریکائی بنام یوریس لئون "Uris Leon" ماجرای کشتی اکسدوس را بصورت کتاب منتشر کرد. این کتاب که مخلوطی از واقعیات و تخیل نویسنده بود جزو پرفروش ترین کتابهای سال شد. در سال ۱۹۶۰ فیلم سینمائی اکسدوس تهیه شد و بروی صحنه آمد. این فیلم در سراسر جهان مورد استقبال قرار گرفت.

• • • • •

امسال تابستان بار دیگر کشتی دیگری با نام اکسدوس از اروپا به سوی کشور ایسرائل رفت. ولی مسافرین این کشتی افراد بی خانمان نبودند بلکه عده ای نوجوان یهودی "teenager" بودند که برای یک سفر آموزشی تفریحی راهی ایسرائل میشدند. برنامه این مسافرت طوری تنظیم شده بود که تا جائی که ممکن باشد ماجرای کشتی اکسدوس ۱۹۴۷ بطور عملی و زنده به بچه ها نشان داده شود. قرار شد کشتی از بندر برینديسی "Brindisi" در کشور ایتالیا به سوی ایسرائل حرکت کند و بهمین قصد بود که ۵۰۰ نفر نوجوان آمریکائی با هواپیمای العال عازم ایتالیا شدند. آنها پس از چند روز اقامت و بازدید از شهر رم و

دکتر مریم بروخیم

Maryam Broukhim, M.D.

متخصص جراحی عمومی

دارای برد تخصصی در جراحی عمومی از آمریکا

- جراحی سرطان های معده، روده و مقعد
- درمان و جراحی بیماریهای کیسه صفرا توسط لپراسکوپ
- جراحی غدد تیروئید
- درمان و جراحی سرطان پستان
- بیماری های بواسیر و فتق

وابسته به کادر پزشکی بیمارستان های
North Shore University Hospital
Winthrop University Hospital

قبول اکثر بیمه های پزشکی
560 Northern Blvd., Suite 206,
Great Neck, NY 11021

ویزیت با تعیین وقت قبلی

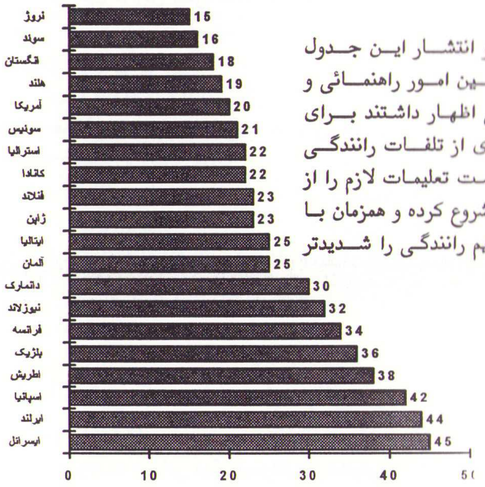
(516) 487-3783

تلفات رانندگی در ایسرائل

طی آماریکه اخیرا" انتشار یافته، متأسفانه کشور ایسرائل از نظر تصادفات اتومبیل در صدر کشورهای دنیا قرار دارد.

در جدول زیر میزان تلفات رانندگی به نسبت هر صد هزار اتومبیل در سال در نظر گرفته شده و فقط کشورهای پیشرفته در این آمار قرار دارند.

پیرو انتشار این جدول متخصصین امور راهنمائی و رانندگی اظهار داشتند برای جلوگیری از تلفات رانندگی می بایست تعلیمات لازم را از مدارس شروع کرده و همزمان با آن جرایم رانندگی را شدیدتر نمود.



عکس های هوائی ثابت میکند که دولت آمریکا از کوره های آدم سوزی آلمان هیتلری با اطلاع بوده است

این اطلاعات را اداره تحقیقاتی نیروی هوائی ایسرائل با استناد عکس های هوائی که توسط خلبانان آمریکائی در سالهای ۱۹۴۴ و ۱۹۴۵ برداشته شده انتشار داده است.

این عکس ها توسط افسر ارشد سازمان اطلاعاتی ایسرائل یهوشوع ساگی بدست آمده و نامبرده به اتفاق کارشناسان مربوطه روی این اسناد کار کرده و متفقا" اعلام کردند که اسناد فوق دقیقا" کوره های آدم سوزی را نشان میدهد.

اسناد فوق توسط خبرنگار رادیو تلویزیون ایسرائل طی برنامه ای در معرض نمایش قرار گرفت. خبرنگار مزبور در جواب سئوال کنندگان که آیا عکس های فوق کاملا" روشن است یا نه اظهار داشته است: متأسفانه جای هیچ گونه تردیدی نیست چون کارشناسان مربوطه و همچنین مقامات آمریکائی آنرا تأئید کرده اند.

حال سئوال این است به چه علت دولت وقت آمریکا از بمباران ریل قطارهائی که مردم بی گناه را به کوره های آدم سوزی میبرده خودداری کرده است؟

Isra Home

REAL ESTATE AGENCY

ישראהום סוכנות לתווך נכסים

80, Dizengoff Street, Tel-Aviv, Israel

Tel: 03-295303, 03-295308, FAX 03-5287440

MALDAN·מלדן

THE EXPERTS IN ISRAEL

FOR SALES, RENTALS AND PROPERTY MANAGEMENT

APARTMENTS - LANDS - SHOPS

For more information please call us or send us a FAX

متخصصین معاملات املاك در ایسرائل

شرکت معاملات املاك ایسراهوم "ISRAHOME" با تجربه بیشتر از ۲۰ سال در ایسرائل متخصص خرید و فروش و یا اجاره آپارتمان، ویلا، مغازه و زمین می باشد.
ما خوشحال می شویم که بتوانیم با تجربه خود که بمدت زمان بدست آورده ایم به شما سرویس خصوصی و مطمئن بدهیم.

جك یعکوبی

Jack Yakoby
General Manager

NOW, IS THE TIME!!!
امروز بهترین موقع خریدن است!!!

مصاحبه مطبوعاتی رباینده هواپیمای ایرانی به ایسرائل:

مهماندار هواپیمای ایرانی «رضا جابری» که هواپیمای ایرانی را ربوده و به ایسرائل آورده در یک مصاحبه مطبوعاتی در ایلات اظهار داشته است وضع ایران غیر قابل تحمل است و دنیای آزاد باید از آنچه در ایران میگذرد با اطلاع شود. من بدین علت هواپیما را ربوده و به ایسرائل آوردم تا افکار عمومی دنیا را به آنچه در ایران میگذرد جلب کنم. تقاضا دارم به من اجازه داده شود تا در سازمان ملل صحبت کرده و واقعیات تلخ را روشن کنم.

خبرنگار روزنامه ایسرائلی یدیعوت اخرونوت در باره جابری این طور می نویسد:

جابری با قدی کوتاه ولی بسیار مهربان و خوش برخورد بوده و در ارتش ایران با درجه افسری خدمت را به پایان رسانده است. نامبرده در همین مدت کوتاه با افسران پلیس ایسرائل دوست شده و تنها نگرانی او جا گذاشتن سه برادر و خواهر و پدر و مادرش در ایران میباشد. نامبرده در بازپرسی اظهار داشته است که از هشت ماه قبل تصمیم گرفتم به هر قیمتی شده باید از ایران خارج شوم و تمام این مدت منتظر موقعیت مناسب بودم دو ماه قبل اسلحهء مورد نظر را بدست آورده و موقعیکه اطلاع یافتم که هواپیما برای پنج ساعت سوخت دارد دست به اقدام زدم.

از وی سئوال شد چرا ایسرائل را برای این منظور انتخاب کردید در جواب میگوید اگر هواپیما را به هر کشور عربی دیگری می بردم احتمال اینکه مرا تحویل ایران بدهند زیاد بود و اگر هم تحویل نمیدادند به وسیله گروه های اسلامی ترور میشدم و از طرفی میدانستم با نشستن در ایسرائل افکار عمومی دنیا جلب خواهد شد بخصوص که کشور ایسرائل با سیستم دموکراسی اداره میشود و به من اجازه خواهند داد با ارباب جراید مصاحبه کرده و نظرات خود را به گوش جهانیان برسانم.

از وی راجع به چگونگی ربودن هواپیما سئوال شد نامبرده میگوید: هواپیما را درست زمانیکه قصد فرود امدن در جزیره کیش را داشت ربودم اگر در هوای ایران دست به این کار می زدم امکان داشت به دستور مقامات ایرانی مورد حمله جت های ایرانی قرار گیرم و تمام سرنشینان هواپیما و بر اثر سرنگون شدن آن از بین میرفتند چون جان انسانها برای مقامات ایرانی ارزش ندارد.

از جابری راجع به «رون آراد» کمک خلبان ایسرائلی که در اسارت ایران است سئوال شد؛ نامبرده از وجود کمک خلبان ایسرائلی اظهار بی اطلاعی کرد.

هم زمان با این اتفاقات دولت ایسرائل با مشاوره با مسئولین مربوطه جریان را به صلیب سرخ بین المللی اطلاع داده و اظهار داشته است تا زمانیکه این سازمان محل امن و مورد اطمینانی برای نامبرده پیدا نکند، جابری تحت نظر دولت ایسرائل باقی خواهد ماند.

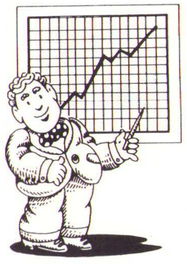
آخرین خبر حاکی است که دولت ایسرائل هواپیمای ایرانی را با سرنشینان آن آزاد کرده و در این مدت با مسافرین به نحوه شایسته ای رفتار شده و تمام آنها با خاطره خوش ایسرائل را ترک کرده اند. منجمله یکی از آنها در فرودگاه تهران گفته است که از این به بعد من نمیتوانم کلمه مرگ بر ایسرائل را به زبان بیاورم.

ایسرائل سال جدید را با جمعیت ۵۷۰٫۰۰۰ نفر شروع میکند

جمعیت ایسرائل در سال جدید عبری ۵۷۰٫۰۰۰ نفر تخمین زده شده است.

طبق این آمار ۴٫۵۱۰٫۰۰۰ نفر که ۸۱٪ ساکنین ایسرائل هستند یهودی میباشند. بقیه ۸۰۵٫۰۰۰ نفر مسلمان (۱۷٪)، ۱۶۰ هزار مسیحی (۲/۹٪) و ۹۵ هزار نفر عرب دروزی که ۱۰۷٪ از جمعیت ایسرائل را تشکیل میدهند.

در دوازده سال گذشته به جمعیت ایسرائل ۲/۶٪ که تعدادی معادل ۱۳۹ هزار نفر میشود افزوده شده که تقریبا" معادل سال قبل میباشد. از این عده ۵۸٪ از تولید مثل طبیعی اضافه شده است. در سال گذشته ۷۸ هزار مهاجر وارد ایسرائل شدند که ۸۶٪ آن از کشورهای اتحاد جماهیر شوروی سابق میباشند.



Jessica R. Jacob, M.D.
Is pleased to announce
the opening of her new office
for the practice of
Obstetrics and Gynecology
at 3003 New Hyde Park Road,
Suite 407
New Hyde Park, New York 11042

دکتر جسیکا جیکوب

متخصص بیماریهای زنان و زایمان

افتتاح مطب جدید خود را در «نیوهایدپارک» به اطلاع میرساند.

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

(516) 488-8145

By Appointment Only

SAED MORTGAGE

ساعد مورگج

برای دریافت هر نوع پول فوری و ضروری بدون پرداخت مزد

با ما تماس بگیرید.

• No Income Verification Loan	● بدون نشان دادن درآمد
• No Asset Verification	● بدون چک کردن سرمایه
• No Point Mortgages Available	● بدون پرداخت کارمزد
• Lowest Rates Possible	● با پائین ترین نرخ بهره
• 1st & 2nd Mtgs. even with bad Credit	● وام های اول و دوم
• Commercial Mortgages	● مسکونی و یا تجارتی
• Low Down Payment	● حداقل پیش پرداخت
• Hard Money	● پول نقد در مقابل وثیقه
• Approval Available W/In 2 Hrs.	● بدون اطلاع دادن به اداره مالیات

No closing costs. Line of credit available up to $500,000
[10 yr, introductory rates available at 6.75%]*
* Terms & rates subject to change without notice.

تخصص ما در گرفتن وام برای شما است!

اگر هم اعتبار نداشته باشید ما به شما وام می دهیم.

اگر لازم باشد ما پیش شما می آییم.

(718) 279-9630

TEL. & FAX: (718) 428-6652

BEEPER: (718) 247-6122 (516) 372-4419

Registered Mortgage Broker, N.Y.S. Banking Dept. Loans arranged through third party providers

اخبار ایسرائل

از: جیکوب اسمعیلی

گروه تروریستی خمس ضعیف میشود

همزمان با قوی شدن پلیس فلسطینی و تثبیت موقعیت عرفات در غزه، سازمان تروریستی خمس ضعیف تر میشود. این اظهار نظر یک مقام عالیرتبه امنیتی ایسرائل میباشد. همین مقام اظهار داشته است که قدرت اصلی خمس بیشتر در مساجد و صندوق اعانه فلسطینی ها بوده و خمس از این موقعیت همیشه سوء استفاده کرده و مردم ساده دل را از طریق مساجد شستشوی مغزی داده و تشویق به ترور میکرده است. ولی خوشبختانه یاسر عرفات بر این دو پایگاه خمس تسلط پیدا کرده و اهالی غزه هم که از ترور و ناامنی خسته شده اند از او حمایت میکنند.

اخیرا" پلیس غزه مقدار زیادی اسلحه و مهمات را که از افراد خمس گرفته بود به پلیس ایسرائل تحویل داده و بدین وسیله حسن نیت خود را نشان داده است. موضوع جالب دیگری که اخیرا" در غزه اتفاق افتاده این است که بعضی از افراد خمس داوطلبانه خود را به مقامات امنیتی غزه معرفی و اسلحه خود را تسلیم کرده و تعهد کرده اند که در آینده بدون مجوز قانونی اسلحه حمل نکنند. در خاتمه مقام امنیتی ایسرائل اظهار امیدواری کرده است چنانچه اوضاع بهمین منوال جلو برود بزودی این منطقه از امنیت کامل برخوردار خواهد شد.

اولین ثمره های صلح با اردن و هجوم خریداران ثروتمند عرب به ایسرائل

اخیرا" یکی از بزرگترین مراکز فروش بنام ملخا در یروشالیم افتتاح گردید و گشایش آن با استقبال مردم ایسرائل و همچنین توریست های اردنی قرار گرفت.

خبرنگار روزنامه یدیعوت اخرونوت مصاحبه ای با چند نفر از مدیران فروشگاه های این مرکز فروش داشته که بسیار جالب است. از جمله یکی از آنها چنین میگوید: من همیشه وصف ثروتمندان عرب را که به فروشگاههای لندن هجوم آورده و تقریبا" تمام اجناس آنرا خریداری میکردند شنیده بودم و برایم همیشه جنبه افسانه داشت ولی این افسانه هفته قبل برای اکثر فروشگاه های این مجموعه و از جمله خود من به حقیقت پیوست. چون بعد از صلح با اردن و باز شدن دروازه های بین دو کشور، توریست های زیادی از طریق اردن وارد ایسرائل بخصوص یروشالیم میشوند و طریق خرید آنها بهمان صورتی است که شنیده بودم. وارد مغازه میشوند و وقتی آنرا ترک میکنند تقریبا" نیمی از مغازه خالی شده است. اکثر صاحبان فروشگاه ها عقیده دارند که بهترین مشتریان این مجموعه توریست های اردنی میباشند.

امکان صادرات ایسرائل به کویت

طبق بررسی های وزارت اقتصاد ایسرائل، این کشور قادر خواهد بود در آتیه نزدیک سالانه یکصد میلیون دلار کالای تجارتی و کشاورزی به کویت صادر نماید.

در همین گزارش اشاره شده است چون کویت اولین کشور بعد از مصر میباشد که تحریم عربی را کاهش داده، امکان دارد بزودی دروازه های خود را بروی کالاهای ایسرائلی بگشاید.

کویت سالانه یک بیلیون دلار مواد غذائی و محصولات کشاورزی وارد میکند و بقیه واردات کویت بشرح زیر میباشد:

۱- مبلمان و وسائل منزل ۲۰۰ میلیون دلار
۲- وسائل مخابراتی ۷۰ میلیون دلار
۳- وسائل پزشکی ۴۰ میلیون دلار

کارشناسان امور اقتصادی ایسرائل معتقدند که ایسرائل در تمام این رشته ها بخصوص در رشته مواد غذائی و کشاورزی و پزشکی شانس بسیار زیادی دارد.

مغز الکترونیک ساخت ایسرائل در خدمت نیروی هوائی آمریکا

یک موفقیت جهانی دیگر ایسرائل در تکنولوژی پیشرفته:

شرکت ایسرائلی اینتلجنت الکترونیکس اخیرا" وسیله ای برای هواپیمای بمب افکن معروف آمریکائی B2 که هیچ راداری قادر نیست در موقع پرواز این هواپیما را ردیابی کند ساخته است.

این وسیله یک مغز الکترونیک میباشد که هر نقص فنی را بلافاصله به تکنیسین مربوطه اطلاع داده و همزمان با آن راه حل آنرا هم پیشنهاد میکند. بدین وسیله صرفه جوئی زیادی در وقت و مخارج نگهداری هواپیما میکند. مخترع و مدیر عامل شرکت، آقای مشه بن بسط عقیده دارد با این وسیله هر تکنیسین ساده ای تبدیل به یک متخصص طراز اول میشود.

نامبرده اضافه نمود که از این مغز الکترونیک شرکت های عظیمی مانند بوئینگ، جنرال الکتریک و ساب استفاده میکنند و همچنین ارتش های آمریکا، انگلیس و ایسرائل مدتی است با موفقیت از این وسیله مشغول بهره برداری میباشند.

شیشه ضد گلوله ساخت ایسرائل

شرکت ایسرائلی «اورن» واقع در کیبوتص «صُوا» که سازنده شیشه های ضد گلوله میباشد و در این رشته معروفیت جهانی دارد اخیرا" یک نوع جدید آنرا که با یک تکنولوژی جدید ساخته شده به معرض نمایش قرار داد. این شیشه از مطمئن ترین نوع آن در دنیا شناخته شده و ارتش ایسرائل و بسیاری از ارتش های جهان و همچنین شخصیت های مهم سیاسی برای حفظ جان خود از تروریسم از این شیشه استفاده میکنند.

اخیرا" وزارت دفاع ایسرائل طی اعلامیه ای رضایت خود را از این شیشه ها اعلام نموده و اظهار داشته است که با مجهز شدن وسائل نقلیه به این شیشه تا بحال جان بسیاری از سربازان ایسرائلی از مرگ قطعی نجات یافته است.

این برنامه طبق معمول با سرود ملی آمریکا شروع گردیده و با سرود ملی ایسرائل (هتیکوا) به پایان رسید.

کمیته فرهنگ و تحصیلات عالی مجددا" از همه کسانیکه در تهیه این برنامه کمک کردند تشکر میکند. بخصوص، جمع آوری و تنظیم اطلاعات دانشجویان که کار بسیار پر مشغله ای است امسال توسط دوشیزه دوریتا کلاتی زاده (که سال گذشته نیز با ما همکاری کردند) و آقایان دانی نسیمی و دانیل بنی لیوی انجام گرفت. این کمیته همچنین از این فرصت استفاده کرده یکبار دیگر از همه سازمانهای جامعه و افراد خیّری که به بورسهای تحصیلی جامعه کمک کرده و میکنند تشکر میکند.

اطلاعیه کمیته فرهنگ و تحصیلات عالی
کنسرت خردسالان

این کمیته در نظر دارد یک کنسرت برای خردسالان تا سن ۱۴ سال در اواخر ماه ژانویه ۱۹۹۶ برگزار کند. این کنسرت شامل موسیقی، رقص، آواز و دکلمهء اشعار خواهد بود. زمان و مکان انتخاب "audition" شرکت کنندگان برای این کنسرت در موقعیت دیگری اعلام خواهد شد. بخصوص، خردسالانی که علاقه دارند در قسمت شعر و دکلمه شرکت کنند میتوانند شعرهای نوشته شده توسط خودشان را در هر موردی که میخواهند تا اواسط ماه نوامبر برای خانم وردا بنی لیوی (516-867-6344) بفرستند. اقلا" یک شعر از اشعار رسیده برای این برنامه انتخاب خواهد شد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد این برنامه و در مورد زمان و محل audition لطفا" با خانم روتی کمالی (516-627-1805)، خانم وردا بنی لیوی، خانم آلیس کهنیم (516-487-7060) و یا آقای آرام بخشی (718-847-0739) تماس بگیرید.

کمیته فرهنگ و تحصیلات عالی
درخواست کمک به بورسهای تحصیلی جامعه

این کمیته از شما خواننده عزیز مگیلا تقاضا میکند که به بورسهای تحصیلی جامعه کمک کنید. لطفا" فرم زیر را پر کرده و در جوف پاکت ضمیمه شده در این شماره برای مگیلا بفرستید. کمک های شما باعث تشویق دانشجویان جامعه میشود و آیندهء بهتری را برای همهء جامعه تضمین میکند.

نام: _____

شماره تلفن: _____

اینجانب مبلغ زیر را به بورسهای کمیته فرهنگ و تحصیلات عالی اهداء خواهم کرد:

- ☐ بورس دائمی الخنان لیویان — مبلغ: ..... دلار
- ☐ بورس دائمی دکتر امیر بصلی — مبلغ: ..... دلار
- ☐ بورس دائمی ماندانا زر (کهنیم) — مبلغ: ..... دلار
- ☐ بورس دائمی ملایوسف دیلمانی — مبلغ: ..... دلار
- ☐ بورس جاری — مبلغ: ..... دلار

اسامی دانش آموزان و دانشجویان مراسم فارغ التحصیلی

Medical School:

Dr. Hakimian, Navid (Residency)
Dr. Hakimian, Omid
Dr. Maher Afarin, Ilya
Dr. Shafizadeh, Farshad

Ph.D.

Dr. Ahituv, Avner
Dr. Etessami, Kousha

Law School:

Mr. Levy, Ronniel
Mr. Loloey, Aaron

Masters Degree:

Miss Soleimani, Bella
Mr. Houshmand, Alon

College Graduates:

Mr. Aminoff, Jonathan
Mr. Banilevi, Mathew
Mr. Benilevi, Daniel
Miss Bichoupan, Lois
Miss Chafiian, Jennifer
Mr. Elian, Aaron
Mr. Hakimi, Todd
Miss Hakimian, Arezou
Mr. Hakimian, Bahram
Miss Hakimian, Betty
Mr. Hakimian, David
Mr. Harini, Shahram
Mr. Hekmati, Afshin
Hakimian, Shirin
Kahen, Allen
Kalatizadeh, Candice
Kamali, Azadeh
Kamali, Jackie
Khoshlessan, Monica
Koren, Anat
Kramer, Alexandra
Livian, Lirona
Livian, Kourosh
Manoucheri, Leon
Moheban, Rami
Nassimi, Danny
Nassimi, Sammy
Sabzevari, Farhad
Shaer, Tzippy
Shafizadeh, Shayan
Sioni, Dorit
Siyance, Rebecca
Yaghoubi, Miron
Yaghoubi, Tony
Zar, Shirley

High School Graduates:

Agadi, Ramy
Aziz, Eva
Aziz, Ramona
Azizi, Michael
Bassaleli, Ava
Bassalian, Candice
Chafiian, Monique
Dilmani, Tania
Ebrahimi, Mishel
Enayatian, Ashkan
Ghassabian, Ania
Ghlar (Aghlarpour), Meirav
Hakimi, Michael
Hakimi, Pooneh
Hakimian, Brian
Hakimian, Dorina
Hakimian, Eric
Hakimian, Ilan
Hakimian, Payam
Hakimian, Roya
Hakimian, Sanam
آکادی، رامی
عزیز، ایوا
عزیز، رامونا
عزیزی، مایکل
بسلئی، آوا
بسلیان، کندیس
شمیران، مونیک
دیلمانی، تانیا
ابراهیمی، میشل
عنایتیان، اشکان
قساییان، آنیا
گلر (آقلیرپور)، میرآو
حکیمی، مایکل
حکیمی، پونه
حکیمیان، براین
حکیمیان، دورینا
حکیمیان، اریک
حکیمیان، ایلان
حکیمیان، پیام
حکیمیان، رویا
حکیمیان، سنم

فارغ التحصیلان دانشکده پزشکی

دکتر حکیمیان، نوید
دکتر حکیمیان، امید
دکتر ماهر آفرین، ایلیا
دکتر شفیع زاده، فرشاد

دکترای علوم

دکتر اهیتو، اونر
دکتر اعتصامی، کوشا

دانشکده حقوق

لیوی، رونیل
لولوئی، اهرون

لوق لیسانس

سلیمانی، بلا
هوشمند، آلون

فارغ التحصیلان دانشگاهها

هوشمند، نیرا
کریم زاده، مارک
کرمیلی، شارون
کردمانی، کارول
لولوئی، ایزاک
نهبان، گیسو
نمتی، سندی
رحمانان، جک
رحمانیم، نوا
یغموئی، سیمون
یغوتیل، هومن

از اشخاص زیر برای همکاری در هماهنگی این برنامه تشکر می کنیم:

خانم ژینا اهوان اف، دوشیزه مهتاب بصلی، آقای دانیل بنی لیوی، خانم بهناز دیلمانیان، خانم ژانت اعتصامی، آقای میران اعتصامی، خانم مهسر حکیمیان، آقای ایصار لیوی، آقای هربرت لیوی، دوشیزه دوریتا کلاتی زاده، آقای مرتنگ کمالی، آقای سارک کریم زاده، دوشیزه ترانه نامدار، آقای فرشاد نامدار، آقای دانی نسیمی، آقای جک رحمانان، آقای هومن یغوتیل و آقای فلاح ذبیح

Many thanks to the following people for their assistance with this program:

Mrs. Gina Aharonoff, Miss Mahtab Bassali, Mr. Daniel Benilevi, Mrs. Behnaz Dilmanian, Mr. Behnaz Dilmanian, Mrs. Janet Etessami, Mr. Mehran Etessami, Mrs. Minoo Hakimian, Mr. Avisar Levy, Mr. Herbert Livi, Miss Dorita Kalatizadeh, Mr. Houshang Kamali, Mr. Mark Karimzadeh, Mr. Farshad Namdar, Miss Tara Namdar, Mr. Danny Nassimi, Mr. Jack Rahmanan, Mr. Hooman Yaghoutiel, Mr. Fallah Zabi

بهناز کمالی

متخصص در خرید و فروش و اجاره

املاک مسکونی، کاندو و زمین

با مناسبترین قیمت و بهترین صورت خواسته های شما را تأمین می نماید.

**Northhills Condo's, Roslyn, Flowerhill
Manhasset Hills, Searingtown, Albertson,
Easthills, Old Westbury, Brookville & More...**

برای سریعترین نتیجه، منزل خود را با ما «لیست» نمائید.

*Call Behnaz Kamali, a professional
who can handle all your real estate
needs, whether buying or selling.*

جهت ارزیابی رایگان ملک خود با ما تماس بگیرید.

EB
**East-Brook
Realty, Inc.**

BEHNAZ KAMALI
***Residence:* (516) 365-6530**

East-Brook a household name

MEMBER RELO.

For Buying or Selling Call Behnaz at:

Tel: (516) 621-4336 H: (516) 365-6530 Fax: (516) 625-2668
86 Glen Cove Road, East Hills, N.Y. 11577

گزارش کمیته فرهنگ و تحصیلات عالی

از: دکتر فرخ دیلمانیان

مراسم فارغ التحصیلی امسال که در تاریخ ۲۶ جون برگزار شد از نظر تعداد فارغ التحصیلان و بخصوص تعداد دریافت کنندگان درجه های دکترا و حقوق بزرگترین مراسم فارغ التحصیلی جامعه بود. این برنامه طبق معمول سالانه در سالن جشن های مجموعهء شعره طوا برگزار گردید. مجری برنامه خانم شیلا رحمانان بودند و مدیریت تهیه برنامه با آقای مارتین بصلی بود. در ابتدای برنامه هاراو بن حییم دانشجویان فارغ التحصیل را دعای خیر کردند. سخنران میهمان برنامه خانم دکتر لئا حکیمیان بودند. ایشان دارای درجه دکترا در آموزش و پرورش می باشند و سالها در شهر سنت لوئیس در امور تحصیلی یهودی و غیر یهودی فعالیت داشته اند.

طبق معمول در این برنامه تعداد دانشجویان ممتاز بسیار زیاد بود و چند نفر از آنها سخنرانی های کوتاهی ایراد کردند. بخصوص این برنامه شامل معرفی سه دکتر جدید طب (دکتر امید حکیمیان، دکتر ایلیا مایر آفرین و دکتر فرشاد شفیع زاده)، دو دکتر در علوم (دکتر اونر احیتو داماد دکتر لئا حکیمیان، فارغ التحصیل رشتهء اقتصاد و دکتر کوشا اعتصامی فارغ التحصیل دوره ریاضیات عملی) و دو وکیل (آقای رونیل لیوی و آقای اهرون لولوئی) به جامعه بود. به اضافه دو فارغ التحصیل دورهء فوق لیسانس، دوشیزه بلا سلیمانی از رشته معالجه تکلم و آقای آلون هوشمند از رشته اقتصاد نیز به جامعه معرفی شدند. لیست فارغ التحصیلان این برنامه، همراه با صورت کسانی که در تهیه این برنامه کمک کرده اند، در این شماره مگیلا چاپ میشود. ضمن این برنامه دکتر نوید حکیمیان که امسال دورهء تخصصی خود را در رشته جراحی چشم به اتمام رسانیده اند و یک دوره فوق تخصصی را در تگزاس شروع میکنند، تشویق شدند. برنامه امسال همچنین برای اولین بار شامل تجلیل از پدر سه فارغ التحصیل بود: از دکتر جلال حکیمیان، پدر دکتر نوید، دکتر امید و پیام حکیمیان در این برنامه تجلیل شد.

در گزارشی که در طی این برنامه در مورد بورسهای تحصیلی جامعه داده شد اعلام گردید که کمیتهء فرهنگ و تحصیلات عالی از ابتدای برنامه بورسهای تحصیلی خود در سال ۱۹۹۰ تا آخر سال تحصیلی ۹۵-۱۹۹۴ مبلغ ۱۲۴ هزار دلار بورس تحصیلی به دانشجویان دانشگاهها در جامعه اعطا کرده است. مبلغ متوسط این بورسها به هر دانشجو برای هر سال تحصیلی در حدود ۱۱۰۰ دلار بوده است. لیست بورسهای تحصیلی این کمیته که شامل نام سازمانها و افراد هدیه کننده به این بورسها میباشد، در این شماره چاپ میشود. همانطور که در این لیست دیده میشود امسال دو بورس تحصیلی دائمی جدید، یکی بنام مرحومه ماندانا زر و دیگری بنام مرحوم ملایوسف دیلمانی، هر دو با کمک آقای هارون کهنیم احداث شده است. بخصوص از بورس ملایوسف دیلمانی صرفا" برای تحصیلات یهودی در سطح دانشگاهی استفاده خواهد شد.

طبق معمول این برنامه، هدایای فارغ التحصیلان توسط اعضای بورد کنیساها و سازمانهای مختلف جامعه و افراد هدیه کننده به برنامه بورسهای تحصیلی به ایشان هدیه شد.

اخبار جامعه

موفقیت دو دانشجوی مشهدی در ایسرائل

مارلن نوبخت، دختر آقا و خانم داریوش نوبخت در هامبورگ، در سال اول رشته مهندسی آرشیتکت در تخنیون، دانشگاه فنی ایسرائل در حیفا قبول شده است. مارلن و خواهرش آنیتا که امسال در سال سوم رشته های فلسفه، روانشناسی و ادبیات فرانسه در دانشگاه تل آویو درس میخوانند در دو سال اخیر یکی پس از دیگری پس از اتمام دبیرستان خود در هامبورگ به ایسرائل رفتند. در هامبورگ ایشان تنها محصلین مشهدی بودند که در مدرسه فرانسوی Lycée Francais de Hambourg درس خواندند. تحصیل ایشان در این مدرسه در همه مدت دبستان و دبیرستان مشکل ولی پرنتیجه بود. موفقیت ایشان در بین هم کلاسانشان که اغلب از خانواده های فرانسوی زبان می آمدند بسیار چشم گیر بود. در دورهء دبیرستان که کلاسها به رشته های مختلف تقسیم میشد، آنیتا رشته اقتصاد و مارلن رشته ریاضی را انتخاب کرد.

کار سخت ایشان در دبیرستان و موفقیت دلپذیر حاصله به اشتیاق و هم ایشان در تحصیلات اضافه کرد و در تصمیم ایشان در رفتن به ایسرائل برای تحصیلات دانشگاهی کمک کرد. بخصوص مارلن استعداد زیادی در نقاشی و عکاسی دارد. او سال گذشته در دورهء اول امتحان ورودی مدرسه «بصلئل» که عالی ترین مدرسه هنرهای زیبا در ایسرائل میباشد و در یروشالیم واقع شده است قبول شد، ولی بخاطر اینکه دانشجویان این مدرسه را اغلب جوانان پس از دوره سربازی تشکیل میدهند و مارلن در آن

בס"ד

با تشکر فراوان از لطف و زحمات بی دریغ

جناب آقای آقاجان نسیمی

که محبت ایشان شامل حال ما گردید

تا در این ایام موعدیم در کنار فامیل باشیم،

از این فرصت استفاده نموده سپاس های بی پایان خود را

بحضور ایشان و خانواده محترمشان تقدیم میداریم.

ابراهیم نسیمیان و خانواده

وقت فقط ۱۷ سال داشت، تشویق شد که در دوره های بعد در این امتحان شرکت کند. آنتیا و مارلن به پنج زبان بخوبی صحبت میکنند.

مگیلا به آنیتا و مارلن برای این موفقیت ها و برای روح صیونیستی شان و علاقه شان به تحصیلات عالی تبریک میگوید. ما برای ایشان آرزوی موفقیت های بزرگتر در آینده می نمائیم.

نوجوانان مشهدی در فینال بسکتبال "Hoop It Up"

در یک تورنمنت بسکتبال بنام "Hoop it Up" که در ماه سپتامبر در منهتن برگزار شد، ۴ نفر از نوجوانان جامعه ما پس از شکست ۵ تیم قوی در گروه خود به پای فینال این تورنمنت رسیدند. نوجوانان ما در مسابقه فینال با اختلاف یک شوت شکست خورده و به مقام دوم نائل شدند.

این چهار نوجوان عبارتند از: بایرون حکیمی رجب زاده، فرزان کاشی ملاک، سامی قصابیان و مشه عنایتیان. سرپرستی این تیم بعهده نوید کاشی بود.

تبریکات

گردآوری و تنظیم از: ژاسمن لیوی

تبریکات صمیمانه ما بمناسبت تولد:

روت، دختر نورسیده زیوا و الی بصلئل
شیرا صیونا، دختر نورسیده سوزان و گیدئون لیوی
تالیا استر، دختر نورسیده مژده و مهران بصلی
مونیک، دختر نورسیده نغمه و بابک کمالی
نیدین، دختر نورسیده دینا و یوسی نامدار
کلی، دختر نورسیده نیلوفر و افرائیم امین اف
امیلی، دختر نورسیده فرانسیس و مسعود زر
تالیا، دختر نورسیده مونیکا و مهران حکیمی
کلودیا، دختر نورسیده نیلی و یوسف همتیان
جاسمین، دختر نورسیده تیرانا و رامین گرجیان
دبورا، دختر نورسیده ریکا و موریس عزیز
نیومی، دختر نورسیده بتی و خسرو لیوپئیم
تیلور، دختر نورسیده جسیکا و میشل رجب زاده
دختر نورسیده مهشید و مهران سلیمانی
دانیل، پسر نورسیده میریام و مسعود بهنام
اریل، پسر نورسیده لاله و مایکل کمالی
امانوئل، پسر نورسیده شیرین و آلفرد کمالی
کودی، پسر نورسیده سیما و ادیسون خرسندی
ادم، پسر نورسیده سارا و بابک نبویان
الیاهو، پسر نورسیده شرلی و اهرون امبالو
دیوید، پسر نورسیده هوپ و هرمز یقوتیل
تومر، پسر نورسیده افروز و درور ایلیان
الیشا لیور، پسر نورسیده اتی و یوناتان مردخای
الیروم، پسر نورسیده سهیلا و ژوزف کلاتی زاده
ژوزف، پسر نورسیده نازی و اسی گرجیان
یوسف، پسر نورسیده فرنوش و کوروش زرنیقیان
گبریئل، پسر نورسیده رویا و آنتونی گرجیان

تبریکات صمیمانه ما به مناسبت برمیتصوای:

متیو، پسر روزالین و بهزاد لیویان
الون، پسر پولت و اسمعیل یعقوبی
بن صیون، پسر دینا و یوسی صیونی

تبریکات صمیمانه ما به مناسبت نامزدی:

دالیا مردخای و دکتر زئو براندل
کرن کلاتی و مشه کندیل
کارولین عبرانی و آلبرت هزقیا
ریتا شرافتخواه و شهرام عزیز
سیپی نسیمی ها و روبرت نوائی (میلان)

מזל טוב

تبریکات صمیمانه ما به مناسبت ازدواج:

جنیفر و دانی حکیمیان
ملک ناز و دیوید خانی
لادن و فربد حکیمیان
هانیتا و روبرت علیشاهیان
دوریس و آلفرد کهن
سپیده و حییم خزان

توجه: از کلیه علاقمندانی که در خارج از آمریکا زندگی میکنند و مایلند نام عزیزانشان در ستون تبریکات درج شود خواهشمندیم خودشان اطلاعات لازم را در اختیار مگیلا قرار دهند.

مگیلا

گلهای خشک

دالیدا نامدار

DALIDA'S
Dried Flowers
TEL: 516-487-4743

گزارش انجمن مرکزی

از: ادوارد نسیمی

رفراندوم برای اساسنامه جامعه

در ماه آگوست ۱۹۹۵، تدوین اساسنامه جامعه که یکسال پیش توسط انجمن مرکزی بعهده گرفته شده بود با موفقیت پایان یافت.

در رفراندوم عمومی که بهمین منظور ترتیب داده شده بود، ۹۴۸ تن از اعضای جامعه شرکت کردند و این اساسنامه با رأی اکثریت ۹۴٪ توسط جامعه تأئید شد.

انجمن مرکزی امیدوار است که این اساسنامه پایه های اتحاد و هماهنگی جامعه را برای نسلهای آینده استوار خواهد نمود.

بعضی از اصول این اساسنامه عبارتند از:

- متحد کردن فعالیت کنیساها و کلیه ارکان جامعه
- متمرکز کردن اموال جامعه
- اجرای اصول دموکراسی برای انتخاب انجمن مرکزی و هیئت مدیره کنیساها
- ایجاد یک شورای مذهبی برای راهنمائی سازمانها و جامعه در امور مذهبی
- تشویق جامعه برای شرکت در امور اجتماعی

پس از این رفراندوم، انجمن مرکزی نامهء سرگشاده ای به کلیه کنیساها فرستاد تا آمادگی و علاقه خود را به همکاری مجدد اعلام نمایند. متن این نامه در همین شماره مگیلا نیز چاپ شده است.

سالن ورزش گریت نک سیناگوگ

پس از مذاکرات طولانی، بالاخره انجمن مرکزی موفق شد که اجازه سالن ورزش گریت نک سیناگوگ را از روز ۱۵ سپتامبر الی ۵ اکتبر برای ایجاد یک مینیان کسب نماید.

منظور اصلی این تصمیم تشویق جامعه به استفاده از این مینیان بود. هاراو بن حییم در مینیان اولین شبات این محل با بیش از ۷۰۰ براخا از اعضای جامعه شرکت کردند. در صورتیکه انجمن مرکزی بتواند اجازه استفاده از این محل را بطور دائم کسب نماید، این کنیسا نیز توسط یک هیئت مدیره منتخب گردانده خواهد شد.

روز رفراندوم برای اساسنامه

مگیلا
Megillah מגילה

مگیلا نشریه‌ای است غیر انتفاعی که توسط کمیته جوانان مشهدی منتشر میشود.

آدرس مکاتباتی:
Mashadi Youth Committee
91 Cutter Mill Road
Great Neck, NY 11021
Phone: (516) 829-3443
Fax: (516) 829-2822

همکاران بترتیب حروف الفبا:

سردبیران:
مهران اعتصامی، یوسف داود زاده، میشل دیلمانی، بهروز دیلمانیان، دکتر فرخ دیلمانیان

نویسندگان همکار:
ژینا اهران اف، دانیل بنی لیوی، نانسی حکیمیان، مارک کریم زاده، برنارد لیوی، یعقوب مردخائی، ترانه نامدار، ویدا نبویان، ناتاشا نسیمی

طرح و تنظیم: روبرت مردخا

مدیریت:
مهران اعتصامی، بهناز دیلمانیان، جك رحمانان

ضمیمه جوانان:
دبی حکیمیان، دُرون حکیمیان، راکسن حکیمیان، تیفانی رحمانان

لیست پستی آبونمان:
شهاب و شیوا اعتصامی

تبلیغات: بهناز دیلمانیان

امور مالی: مهتاب بصلی

سایر همکاران:
میشل ابراهیمی، تالیا دیلمانیان، رامین رحمانان، لئون عبرانی، بهرام عزیز، بهروز عزیز، دیوید کهن، راما نبویان، بنی همتیان

مگیلا برای تأمین قسمتی از مخارج خود آگهی دریافت میکند. مگیلا مسئولیت صحت کشروت مؤسسه های آگهی دهنده را به عهده نمی گیرد.

چاپ در ایالات متحده آمریکا

مینیان یوم کیپور

امسال سال دومی بود که انجمن مرکزی یک مینیان مخصوص برای روز کیپور در هتل «مریات» لانگ آیلند برگزار نمود. بیش از ۲۰۰ اطاق برای این مینیان توسط اعضای جامعه رزرو شده بود.

علاوه بر این مینیان، همانطور که قبلا" ذکر شد، یک مینیان دیگر نیز در محل سالن گریت نک سیناگوگ نیز برای یوم کیپور بر پا شد. کلیه عایدات هر دو مینیان پس از کسر مخارج به حساب صندوق مرکزی جامعه واریز شد تا به نفع سازمانها و ساختمان کنیسای جدید جامعه در گریت نک مصرف گردد.

مراسم سیمخا توراه

امسال نیز انجمن مرکزی با همکاری کمیته بانوان و کمیته تلمود توراه برنامه مخصوص مراسم فروش گل و میوه سیمخا تورا را به نفع تلمود تورای جامعه برگزار مینماید. تاریخ این برنامه برای یکشنبه ۲۲ اکتبر در سالن Shelter Rock Road Jewish Center در نظر گرفته شده است.

انتخابات جامعه

انتخابات انجمن مرکزی و هیئت مدیره کنیساها در تاریخ یکشنبه ۱۹ نوامبر ۱۹۹۵ برگزار میگردد.

۷ نفر اعضای معتمد جامعه که توسط انجمن مرکزی بعنوان هیئت نظارت تعیین شده اند عبارتند از:

آقای ابراهیم عزیز
آقای الیاهو صیونی
آقای روبرت لیوی
آقای آلفرد دیلمانی
آقای دانیل بنی لیوی
خانم آنا امین اف
خانم ندا بهنام

این کمیته مسئول اجرای کلیه مراحل انتخابات از جمله لیست کاندیداها و نظارت بر جلسات سخنرانی برای معرفی کاندیداها و نظارت بر انتخابات میباشد.

توافق بین انجمن مرکزی و مشهدی جوئیش کامیونیتی آو گریت نک

با کمال مسرت انجمن مرکزی باطلاع جماعت محترم میرساند که قبل از روش هشانا توافقی کامل بین انجمن مرکزی و مشهدی جوئیش کامیونیتی آو گریت نک انجام گرفت. طی این توافق سازمان مشهدی جوئیش کامیونیتی آو گریت نک (کنیسای کلبه) اساسنامه جامعه را کاملا" تأیید کرده و قبول کردند که اساسنامه خود را نیز با آن وفق دهند.

این موافقت نامه توسط کلیه اعضای حاضر انجمن مرکزی و سازمان مشهدی جوئیش کامیونیتی آو گریت نک در آن جلسه به امضاء رسید.

انجمن مرکزی امیدوار است که بمنظور اتحاد و یگانگی جامعه که هدف اصلی میباشد، بزودی توافق های مشابهی با سایر کنیساهای جامعه نیز انجام گردد.

گروهی از اعضای جامعه در روز رفراندوم

اطلاعیه مشترک انجمن مرکزی و مشهدی جوئیش کامیونیتی آو گریت نک

با نهایت خوشوقتی باطلاع جامعه محترم میرسانیم:

به منظور اتحاد و یکپارچگی جامعه عزیز مشهدی و حسن تفاهم هر چه بیشتر میان اعضای آن در جلسه پنجشنبه شب ۲۸ سپتامبر ۱۹۹۵ کوشش های پیگیر اعضای سازمان مشهدی جوئیش (کنیسای کلبه) و انجمن مرکزی به ثمر رسید و توافق کامل برای همبستگی و همکاری و همگامی این دو سازمان کسب گردید.

این جلسه با شرکت اکثریت اعضای این دو سازمان تشکیل گردید و همه مفاد این قطعنامه به اتفاق آراء به تصویب رسید. این قطعنامه با اساسنامه هماهنگ است و هیچگونه تناقضی با آن ندارد. از پروردگار توانا مسئلت داریم این تفاهم سرآغاز دوستی های بیشتر و مژده های بهتر و شادی ها و لبخندها برای همه ما باشد. متن قطعنامه بشرح زیر است:

موافقت نامه مشترک

۱. به منظور اتحاد و یکپارچگی جامعه که مورد نظر همه ما است، سازمان مشهدی جوئیش بدینوسیله اساسنامه مصوبه جامعه را تصویب و تأکید مینماید و اساسنامه خود را طبق اعلامیه های قبلی با اساسنامه جامعه تطبیق خواهد داد.

۲. سازمان مشهدی جوئیش مرکب از کنیسای کلبه و کنیسای سالن گریت نک انتخابات هیئت مدیره خود را همزمان با انتخابات انجمن مرکزی انجام خواهد داد. در صورتیکه مجموعه مشهدی جوئیش سنتر (کنیسای در دست ساختمان)، ظرف این دوره سه ساله افتتاح شود همین هیئت مدیره انتخابی مسئولیت اداره آنرا نیز تا انتخابات دوره بعد به عهده خواهد داشت.

۳. کمیته فعلی ساختمانی تا یکماه پس از اخذ گواهی پایان ساختمان این پروژه به قوت خود باقی میباشد و کلیه اعضای آن مورد تأیید انجمن مرکزی میباشند.

SASSAN RASTEGAR D•D•S•

Cosmetic & General Dentistry

دکتر ساسان رستگار

دندانپزشک

- دندانپزشکی اطفال و بزرگسالان
- جلوگیری از پوسیدگی دندانها
- پر کردن - روت کانال - باندینگ
- روکش و بریج چینی (پرسلن)
- دندانهای ثابت و متحرک
- دندانهای مصنوعی کامل و پارشال
- زیبائی و ردیف کردن دندان
- با تکنیك باندینگ و پرسلن لمینیت
- درمان و جلوگیری از بیماریهای لثه
- ترمیم دندانهای شکسته و تغییر رنگ داده شده
- استفاده از گاز بیحسی
- سفید کردن دندانها
- قبول اورژانس‌های دندانپزشکی
- گذاشتن دندان مصنوعی فوری در یك جلسه
- کلیه خدمات با استرلیزه بودن کامل

کاشتن دندان در فك IMPLANTS

قبول بیمه های دندانپزشکی

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

۱-۸۰۰-۴۳۹-۴۹۴۸

منهتن

551 Fifth Ave., Suite 625
(Corner of 45th St.)
New York, NY 10176
(212) 692-9090

لانگ آیلند

11 Wooleys Lane
Suit B
Great Neck, NY 11023
(516) 829-4948

سرمقاله

برادرم - برادرم

از: بهروز دیلمانیان

در میان فلاسفه و شعرا و عرفا و حکمای ایران و بلکه سراسر جهان، مولوی مقام ممتاز دارد. وی با شمس تبریزی که او هم از متفکرین طراز اول بود همزمان می زیسته اند. هر یک از این دو تن از دیگری مطلب ها می آموخت و حکمت ها می اندوخت. شمس تبریزی با وجود آنکه نابینا بود از طریق تفکرات شخصی و هم نشینی با دانشمندان به مقام والا رسیده بود.

شاگردان این دو مرد نمیدانستند کدامیک بر دیگری سمت استادی دارد. این مطلب از نظر خود آن دو مرد اهمیتی نداشت اما شاگردان کنجکاو بودند و تصمیم گرفتند از خود آن دو بپرسند که مقام کدامیک بالاتر است. از اینجهت یکروز جداگانه به هر دو مراجعه کردند و پرسیدند که خود را چگونه با دیگری قیاس میکند؟

مولوی جواب داد: شمس آنقدر بزرگ است که آنچه من بسختی می بینم او بسادگی می داند.

شمس جواب داد: مولوی آنقدر بزرگ است که آنچه من بسختی می دانم او بسادگی می بیند.

این دو جمله شاید زیباترین توصیفی است که آن دو شخص می توانستند نسبت به یکدیگر ابراز کنند. اولا" آنچه هر دو بیان کردند، جز حقیقت چیزی نبود. دوم آنکه هر یک در دیگری خصال نیکو را جستجو کرد و یافت. دیگر آنکه هیچیک اصراری نداشت خود را بزرگتر و والاتر بشمار آورد.

هر گاه دو فرد بتوانند هر یک در دیگری بزرگی ها، و صفات نیکو را ببیند و آنرا مهم بشمارد و خصوصا" آنکه بر زبان بیاورد و کوشش نکند خود را والاتر قلمداد کند، آن دو فرد میان خود بهشت را ساخته اند. رابطه سازنده و پر بار همین است. آنچه مردم ما می خواهند همین است. رضایت پروردگار هم همین است.

در این زمان حساس، احترام، حسن تفاهم همگانی، آرامش و گذشت در جامعه ما شرط لازم و اولیه است که محیط مناسب و فضای مستعد ایجاد شود. فضای مستعدی که در آن سازمانها و مکانیزم جدید جامعه ما بر مبنای اساسنامه مصوبه به درستی پا بگیرد و بکار افتد.

حکایت دو برادر و مزرعه شان هر چند بار گفته شود باز خالی از لطف نیست. داستان دو برادر که یکی زن و فرزند داشت و دیگری مجرد و هر دو در مزرعه ای با هم شریک بودند، هر دو کار می کردند و محصول را میان خود قسمت می کردند و هر یک اختیار مال خود را داشت. در یک سال خوب و پر بار، وقتی غله را درو کردند و به انبار آوردند هر یک از دو برادر در فکر فرو رفت.

برادر مجرد با خود گفت: اینهمه محصول به چه کار من می خورد؟ من مجرد هستم و خرجی ندارم، برادرم زن و بچه دارد. امشب همینکه خوابید به انبار می روم و یک خروار از گندم خودم را به سهم او اضافه می کنم، طوریکه اصلا" نفهمد.

برادر متأهل نیز در دلش گفت: من به شکر پروردگار «جا» افتاده ام و زندگی مرفه و خانواده خوب دارم اما برادرم هنوز دل خوشی ندارد. سحرگاه، وقتی همه در خواب هستند به انبار می روم و یک خروار از سهم خود را برای او می گذارم، طوریکه اصلا" نفهمد؛ بگذار دلش به درآمد بیشتر خوش باشد.

هر دو چنان کردند که گفته بودند. روایت می گوید این رفتار دو برادر آنقدر در نظر پروردگار مقبول افتاد که مقدر شد خانه مقدس قوم یهود روی همان زمین بنا شود.

خانه کوچک مقدس ما، کنیسای جدید ما در دست ساختمان است. اما هنوز ندای «برادرم - برادرم» را نمی شنویم. هنوز از حسن تفاهم و از آن افتادگی و از آن شناخت بزرگی های دیگران نشانی نیست. همه ما باید همصدا شویم؛ باز برادر بزرگتر و برادر کوچکتر باید همفکر و همراه و همزبان شوند. باز باید ندای اعتماد و احترام در میان ما طنین افکند. خانه مقدس، رفتار مقدس می طلبد؛ باید رفتار ما شایسته چنین خانه ای باشد.

در آخرین ساعاتی که این نشریه زیر چاپ میرفت... باز ندای «برادرم - برادرم» طنین می افکند. باز اعتماد و احترام و صلح و دوستی قانون ما میشود؛ باز گمشده ما به دامن جامعه باز میگردد.

فهرست مطالب

مقاله	صفحه	مقاله	صفحه	مقاله	صفحه
سرمقاله - برادرم، برادرم	۱	تفسیر سیاسی	۲۳	اقتصاد	۴۸
گزارش انجمن مرکزی	۲	تقویم عبری و خصوصیات آن	۲۷	ترجمه شعرگونه «لخادودی»	۵۰
گزارش کمیته بانوان	۵	نان و تاریخ	۳۰	موفقیت زناشویی	۵۲
گزارش کمیته جوانان	۶	یهودیان شاندیز	۳۲	صدقه عمر را زیاد میکند...	۵۲
اخبار جامعه	۸	دانشنامه ایرانیکا	۳۴	آیا هرتصل راد جاسوس است؟	۵۳
تبریکات	۹	شما و مگیلا	۳۵	عطر شکوفه ها	۵۴
گزارش کمیته فرهنگ و		ای اورشلیم... ای اورشلیم...	۳۸	جدول و سرگرمی	۵۵
تحصیلات عالی	۱۱	بهداشت و پزشکی	۴۰	گزارش مالی کنیسای شعره طوا	۵۶
اخبار ایسرائل	۱۵	سفارادی، اشکنز...	۴۳	گزارش مالی سازمان	
از گوشه و کنار	۱۸	گزارش گروه والدین جوان	۴۴	یهودیان مشهدی گریت نک	۵۸
حقایقی راجع به یهودیان	۲۱	توراه، درخت زندگی	۴۵		

شرح عکس های روی جلد:
عده ای از شرکت کنندگان در برنامه سفر تابستانی کمیته جوانان به ایسرائل - شرکت کنندگان در جشن برمیتصوای عمومی کمیته بانوان، ۱۷ سپتامبر ۱۹۹۵

مگیلا

מגילה

Megillah

سال یازدهم، شماره ۵۰ | نشریه کمیته جوانان مشهدی | خشوان ۵۷۵۶، اکتبر ۱۹۹۵